

Межамериканский суд по правам человека

Дело Радилья-Пачеков. Мексика

Решение от 23 ноября 2009 г.

(Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы)

В случае *Радилья-Пачеко*,

Межамериканский суд по правам человека (далее «Межамериканский суд», «Суд» или «Трибунал») в составе следующих судей*:

Сесилия Медина Кирога, президент
Диего Гарсия-Саян, вице-президент; Мануэль Э.
Вентура Роблес, судья; Маргарет Мэй
Маколей, судья; и Радис Абреу Блонде,
судья.

также настоящее,

Пабло Сааведра Алессандри, секретарь, и Эмилия
Сегарес Родригес, заместитель секретаря,

в соответствии со статьями 62(3) и 63(1) Американской конвенции о правах человека (далее «Конвенция» или «Американская конвенция») и статьями 30, 32, 38(6), 56(2), 58, 59 и 61 Регламента Суда¹ (далее «Регламент») выносит настоящее решение.

я

ВВЕДЕНИЕ ДЕЛА И ПРЕДМЕТ СПОРА

1. 15 марта 2008 г., в соответствии со статьями 51 и 61 Американского Конвенции, Межамериканской комиссии по правам человека (далее

* 4 мая 2008 года судья Серхио Гарсия Рамирес заявил о своем самоотводе от участия в настоящем деле «в связи с тем, что он является гражданином обвиняемого государства». В этом смысле он заявил, что «хорошее выполнение судебных обязанностей зависит не только от честности и дееспособности судьи, которые, конечно же, необходимы, но и от их оценки. Будь, но и кажись». В ноте от 9 мая 2008 г. Председатель Трибунала заявила, что она «в общих чертах разделяет [d]» позицию судьи Гарсии Рамиреса, и приняла его самоотвод. Таким образом, нотой от 9 мая 2008 г. государство было проинформировано об упомянутом самоотводе и запрошено его мнение о возможном назначении судьи. *для этого случая*кто будет вмешиваться в слушание и решение этого дела. В то же время государство было проинформировано о том, что Трибунал получил и рассматривает аргументы в том смысле, что институт судьи *для этого случая*будет уместно только в межгосударственных спорных случаях. 14 мая 2008 г. Комиссия направила записку под названием «Позиция Межамериканской комиссии по правам человека в отношении фигуры судьи *для этого случая*." Государство не назначило судью *для этого случая*. С другой стороны, судья Леонардо А. Франко сообщил Суду, что по причинам непреодолимой силы он не может участвовать в обсуждении и подписании настоящего решения.

¹ В соответствии с положениями статьи 72(2) Регламента Межамериканского суда одобрено на его XLIX очередной сессии, проходившей с 16 по 25 ноября 2000 г., частично реформировано Судом на его LXXXII очередной сессии, состоявшейся 19 января до 31 марта 2009 г. и действует с 24 марта 2009 г.

Комиссия» или «Межамериканская комиссия») подала в Суд жалобу против Соединенных Штатов Мексики (далее «Штат» или «Мексика»), которая возникла на основании жалобы, поданной 15 ноября 2001 г. Мексиканской комиссией. по защите и поощрению прав человека и Ассоциацией родственников пропавших без вести задержанных и жертв нарушений прав человека в Мексике (далее «представители»). 12 октября 2005 г. Комиссия утвердила Отчет № 65/05,²

которым он объявил петицию приемлемой. Позднее, 27 июля 2007 г., Комиссия утвердила Отчет о достоинствах № 60/07, в соответствии со статьей 50 Конвенции, которая включала определенные рекомендации для государства. Этот отчет был уведомлен Государству 15 августа 2007 г. 13 марта 2008 г., получив информацию, предоставленную сторонами после принятия Отчета по существу, и посчитав, «что Государство не полностью выполнило свои рекомендации», Комиссия постановила передать настоящее дело в юрисдикцию Суда. Комиссия назначила г-на Флорентина Мелендеса, комиссара, и Сантьяго А. Кантона, исполнительного секретаря, в качестве делегатов и поверенных, Элизабет Аби-Мершед, заместителя исполнительного секретаря, Марию Клаудию Пулидо, Марисоль Бланшар и Мануэлу Куви Родригес, специалистов Исполнительного секретариата. Комиссии в качестве юридических консультантов.

2. Факты настоящего дела относятся к предполагаемому насильственному исчезновению г-на Розендо Радилья-Пачеко, который предположительно произошел 25 августа 1974 года в руках военнослужащих в штате Герреро, Мексика. По данным Межамериканской комиссии, предполагаемые нарушения, вытекающие из этого факта, «продолжают существовать до настоящего времени, поскольку штат Мехико не установил ни местонахождение [предполагаемой] жертвы, ни его останки». Согласно утверждению Комиссии, «спустя более 33 лет после возникновения фактов существует полная безнаказанность, поскольку государство не наказало виновных в уголовном порядке и не гарантировало ближайшим родственникам адекватное возмещение».

3. На основании изложенного Комиссия просила суд объявить международной ответственности государства за предполагаемое нарушение прав, закрепленных в статьях 3 (право на юридическую личность), 4 (право на жизнь), 5 (право на гуманное обращение), 7 (право на личную свободу), 8 (право на справедливое судебное разбирательство) и 25 (судебная защита) Американской конвенции в отношении статьи 1(1) того же договора в ущерб Розендо Радилья-Пачеко. Кроме того, он потребовал, чтобы Суд объявил международную ответственность государства за предполагаемое нарушение статей 5 (право на гуманное обращение), 8 (право на справедливое судебное разбирательство) и 25 (судебная защита) Американской конвенции в ущерб следующих ближайших родственников г-на Радилья-Пачеко: Виктория Мартинес Нери (умерла), Тита, Андреа, Розендо, Романа, Эвелина, Роза, Агустина, Ана Мария, Кармен, Пилар, Виктория и Джудит, все с фамилиями Радилья Мартинес. С другой стороны, он просил Суд объявить о несоблюдении государством статьи 2 Американской конвенции (внутреннее

² В отчете о приемлемости № 65/05 Комиссия решила объявить приемлемой жалобу № 777/01 в отношении предполагаемого нарушения статей 4, 5, 7, 8 и 25 в соответствии со статьей 1(1) Американской конвенции, а также статей I, III, IX, XI и XIX Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц (досье приложений к заявлению, приложение 2, лист 56).

³ В отчете по существу дела № 60/07 Комиссия пришла к выводу, что государство «несет ответственность за нарушение статей I и XVIII Американской декларации прав и обязанностей человека, а также за нарушение] право[а] на жизнь, на личную свободу, [...] право на гуманное обращение, на справедливое судебное разбирательство и на судебную защиту, закрепленные в статьях 2, 3, 4, 7, 5, 8 и 25 Американской конвенции, все в связи со статьей 1(1) того же документа». Аналогичным образом, Комиссия сочла, что нет необходимости в официальной регистрации «[г]относительно предполагаемых нарушений статей I, II, III, IX, XI и XIX Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц» (досье приложений к заявке, приложение 1, лист 44).

Правовые последствия). Наконец, Комиссия потребовала, чтобы суд распорядился о том, чтобы государство приняло определенные меры возмещения ущерба, как материального, так и нематериального характера.

4. 19 июня 2008 г. господа Марио Солорсано Бетанкур, Умберто Герреро Росалес, и Мария Сирвент Браво-Ахуджа, Мексиканская комиссия по защите и поощрению прав человека, и г-жа Тита Радилья Мартинес и г-н Хулио Мата Монтель, Ассоциация родственников пропавших без вести заключенных и жертв нарушений прав человека в Мексике, представители предполагаемых потерпевших представили свои заявления, ходатайства и доказательства (далее «краткое представление состязательных бумаг и ходатайств») в соответствии со статьей 24 Регламента. В этом заявлении они согласились с утверждением Межамериканской комиссии в заявлении, а также заявили о предполагаемом нарушении других прав, закрепленных в Американской конвенции и Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц (далее «Международная конвенция о насильственном исчезновении лиц»). Американская конвенция о насильственных исчезновениях» или «CIDFP»).

5. Представители просили Суд объявить государство ответственным за нарушение прав, закрепленных в статьях 4 (право на жизнь), 5 (право на гуманное обращение) и 7 (право на личную свободу) Американской конвенции в отношении статьи 1(1) того же договора и статей II и XI CIDFP в ущерб г-ну Розендо Радилья. Кроме того, они утверждали, что государство несет ответственность за нарушение статьи 5 (Право на гуманное обращение) Американской конвенции в отношении статьи 1(1) того же документа в ущерб следующим ближайшим родственникам г-на Радиллы. - Пачеко: Виктория Мартинес Нери и Тита, Андреа, Романа, Эвелина, Роза, Ана, Агустина, Мария дель Кармен, Мария дель Пилар, Джудит, Виктория и Розендо, все они с фамилиями Радилья Мартинес, а также «сообщество», к которому принадлежал г-н Розендо Радилья-Пачеко». С другой стороны, они потребовали, чтобы государство было объявлено ответственным за нарушение статей 8 (право на справедливое судебное разбирательство) и 25 (судебная защита) Американской конвенции в отношении статьи 1(1) указанного договора и статьи I, подпункт b) и IX CIDFP в ущерб г-ну Розендо Радилья и «его ближайшим родственникам». Кроме того, они потребовали, чтобы Трибунал признал нарушение статьи 13 (свобода мысли и выражения) в отношении статей 8 (право на справедливое судебное разбирательство), 25 (судебная защита) и 1(1) (обязательство уважать права). , все положения Американской конвенции в соответствии с подпунктами a) и b) статьи I CIDFP в отношении «права на установление истины» в ущерб «ближайшим родственникам» г-на Розендо Радилья-Пачеко и мексиканского общества в целом. Окончательно,

6. 21 сентября 2008 г. государство представило записку, в которой представило четыре предварительные возражения, он ответил на заявление и высказал свои замечания по изложению состязательных бумаг и ходатайств (далее - «заявление ответчика»). Таким образом, государство потребовало, чтобы Суд признал следующие предварительные возражения приемлемыми: i) отсутствие юрисдикции *Рациональное время* связи с датой сдачи на хранение своего документа о присоединении к Американской конвенции; ii) отсутствие юрисдикции *Рациональное время* применять CIDFP в связи с датой сдачи на хранение документа о присоединении Мексики; iii) отсутствие юрисдикции *рациональные материалы* использовать Устав Организации американских государств в качестве основания для слушания дела, и iv) отсутствие юрисдикции *Рациональное время* заслушать предполагаемые нарушения статьи 4 (право на жизнь) и 5 (право на гуманное обращение) Американской конвенции в ущерб г-ну Радилья-Пачеко. «*Ad cautelam*». По существу, государство частично признало свою международную ответственность за нарушение прав, закрепленных в статьях 8 (Право на справедливое судебное разбирательство) и 25 (Судебная защита) Американской конвенции, в ущерб Розендо

Радилья-Пачеко и его «ближайшие родственники». Аналогичным образом государство признало свою ответственность за нарушение прав, закрепленных в статьях 5 (право на гуманное обращение) и 7 (право на личную свободу) Американской конвенции, в ущерб г-ну Радилья-Пачеко. Точно так же он признал предполагаемое нарушение статьи 5 (Право на гуманное обращение) Конвенции в ущерб «ближайшим родственникам» г-на Радилья-Пачеко. С другой стороны, Мексика отрицает нарушение прав, признанных в статьях 3 (Право на юридическую личность), в ущерб Розендо Радилья-Пачеко, 5 (Право на гуманное обращение), в ущерб общине, в которой жил г-н Радилья-Пачеко. ; 13 (Свобода мысли и выражения) в ущерб своим ближайшим родственникам; и 2 (внутренние юридические последствия), все в соответствии с Американской конвенцией. Окончательно, государство указало, что оно готово сохранить предложение о возмещении ущерба, сделанное им в ходе разбирательства в Межамериканской комиссии. Государство назначило г-жу Мари Кармен Оньате Муньос, посла Мексики в Коста-Рике, представителем по настоящему делу; назначение г-жи Задалинды Гонсалес-и-Рейнеро послом Мексики в Коста-Рике на момент вынесения настоящего решения позднее заменило это назначение.

7. 7 ноября и 10 декабря 2008 г. Комиссия и представители представили, соответственно, их письменные доводы на предварительные возражения, поданные государством.

II РАЗБИРАТЕЛЬСТВО В СУДЕ

8. В ходе разбирательства в этом Суде стороны направили в Суд свои основные трупы (*выше* пп. 1, 4 и 6). Представители и Комиссия представили, соответственно, краткое изложение аргументов по предварительным возражениям, поданным государством (*выше* пункт 7). Аналогичным образом Председатель Суда (далее «Председатель») распорядился о получении заявлений, сделанных перед государственным нотариусом (аффидевит) двух предполагаемых потерпевших, десяти свидетелей и трех экспертов, предложенных Комиссией, представителями и государством. , и в отношении которых стороны имели возможность представить свои замечания. Кроме того, Президент вызвал Комиссию, представителей и государство на открытые слушания, чтобы заслушать показания двух предполагаемых потерпевших, свидетеля и эксперта, а также окончательные устные аргументы сторон по предварительным возражениям и потенциальные заслуги, возмещения и расходы. Наконец, Президент установил 14 августа 2009 года в качестве крайнего срока для подачи сторонами своих соответствующих окончательных письменных аргументов.⁴

9. Публичные слушания состоялись 7 июля 2009 г. в ходе очередной LXXXIII сессии Совета Суда в штаб-квартире Трибунала в Сан-Хосе, Коста-Рика.⁵

⁴ См. *Дело Радилья Пачеко против Мексики. Вызов на общественные слушания*. Приказ Председателя Межамериканского суда по правам человека от 29 мая 2009 г., пункты с первого по четвертый постановляющей части.

⁵ На этом слушании выступили: а) от Межамериканской комиссии: Флорентин Мелендес, делегат и советники Хуан Пабло Альбан Аленкастро и Лилли Чинг Сото; б) для представителей предполагаемых жертв: Хуан Карлос Гутьеррес Контрерас, Марио Альберто Солорсано Бетанкур, Мария Сирвент Браво-Ахуджа, Умберто Герреро Росалес и Александра Гонса, советник; и с) от штата: Фернандо Гомес-Монт, министр внутренних дел Мексики; Даниэль Франсиско Кабеса де Вака Эрнандес, заместитель министра внутренних дел по юридическим вопросам и правам человека; Хуан Мануэль Гомес-Робледо Вердуско, заместитель секретаря по многосторонним вопросам и правам человека Секретариата иностранных дел; Хосе Луис Чавес Гарсия, генеральный прокурор военной юстиции Министерства национальной обороны; Пабло Охеда; координатор советников министра внутренних дел; Мария Кармен Оньате Муньос, посол Мексики в Коста-Рике, Секретариат иностранных дел; Алехандро Негрин Муньос, главный директор по правам человека и демократии Министерства иностранных дел; Хайме Антонио Лопес Портильо Роблес Хиль, директор по правам человека Секретариата национальной обороны; Рикардо Трехо Серрано, генеральный директор уголовного судопроизводства Генерального прокурора Республики; Гильермо Леопольдо Мендоса Аргуэльо, представитель 5-го Отдела Генерального штаба Секретариата национальной обороны; Франсиска Мендес Эскобар, глава Государственного департамента и ответственный за экономические, политические, юридические вопросы и прессу

10. С другой стороны, Президент просил государство, принимая во внимание просьбу, сделанную Комиссией в ее заявлении, и представителей в их резюме состязательных бумаг и ходатайств, направить копию предварительного расследования SIEDF/CGI/454/2007. в процессе перед Генеральным прокурором Республики в связи с предполагаемым насильственным исчезновением Розендо Радилья-Пачеко. Через заметки от 17 апреля, 11 мая и 19, 4 июня, 16 июня, 2 июля и 30 сентября 2009 г. Государство сослалось на просьбу Президента и указало, *среди прочего*, что он «[желал] представить в [... Суд...] копию предварительного следствия SIEDF/CGI/454/07 для получения исключительной информации, при том понимании, что другие стороны разбирательства могут не иметь доступа к [его] содержания», на основании нескольких положений Федерального уголовного закона и Федерального закона о прозрачности и доступе к государственной публичной информации. 26 мая, 23 июня, 2 июля, а 8 октября 2009 г. представители направили свои замечания в ноты государства. Комиссия упомянула об этом в своем отчете от 24 июня 2009 г.

11. 14 августа 2009 г. Межамериканская комиссия, представители и государство представили свои окончательные письменные аргументы.

12. 18 сентября 2009 г. Президент потребовал от государства представить доказательства для облегчения рассмотрения дела, которое было направлено 8 октября 2009 г., в установленный срок. Аналогичным образом, 26 октября 2009 г. Председатель Трибунала потребовал от сторон представить доказательства для облегчения судебного разбирательства по делу, которое было направлено государством 2 ноября 2009 г.

13. Кроме того, Трибунал получил 13 сводок в качестве *amicus curiae* от разных людей и учреждений.⁶ Так, 2 июля 2009 г. Трибунал получил от Международной амнистии краткую информацию относительно интерпретирующих заявлений и оговорок, сделанных Мексикой в отношении Американской конвенции и Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц.⁷ 17 июля 2009 г. Суд получил краткую информацию от г-жи Марии Вальдес Леаль о «несовместимости защиты свободы в Мексике с международным правом». 20 июля 2009 г. Трибунал получил краткую записку от г-на Эрика Нельсона Рамиреса, «участника магистерских исследований конституционного процессуального права Панамериканского университета», кампус Мехико, относительно «неконституционности [т] военной юрисдикции в Мексике, когда речь идет о преступлениях, в которых гражданские лица участвуют в качестве пассивных субъектов или потерпевших».⁸ 20 июля 2009 г. Суд получил краткую информацию от Мексиканского института прав человека и демократии с соображениями о военной уголовной юрисдикции в Мексике и действиях мексиканской армии при выполнении задач общественной безопасности.⁹ 22 июля 2009 г. Суд получил записку от г-жи Виктории Ливии Унсуэты Рейес, в которой

Issues, посольство Мексики в Коста-Рике, и Хосе Игнасио Мартин дель Кампо, куратор по делам Секретариата иностранных дел.

⁶ 23 июня 2009 г. «несколько аспирантов юридического факультета Национального автономного университета Мексики» представили Трибуналу «документ [...] в качестве AMICI CURIAE». Однако в указанном документе не указаны имена и идентификационные данные «студентов», представляющих записку, по причине чего, по указанию Председателя Трибунала, отправитель был запрошен в соответствии со статьей 27(1) Регламентом Трибунала, указать имя, подпись и идентификационные данные лиц, подписавших указанный документ. Указанная информация не поступала.

⁷ Мартин Макферсон, директор Программы международного права и организаций Международной Амнистия, подписал бриф.

⁸ Первоначальный бриф не был получен.

⁹ Росио Кулебра Бахена, исполнительный директор, подписал документ.

она предоставила элементы, касающиеся построения и функционирования военной юстиции в Мексике.¹⁰ 21 июля 2009 г. Трибунал получил сводку от «коалиции мексиканских организаций, защищающих права человека», в которой они изложили свои соображения относительно применения военной юрисдикции к делам о нарушениях прав человека в Мексике.¹¹ 21 июля 2009 г. Суд получил краткую информацию от Испанской ассоциации международного права в области прав человека, в которой он представил соображения относительно права на эффективную апелляцию и на получение справедливого и адекватного возмещения в случаях насильственного исчезновения людей.¹² 21 июля 2009 г. Центр правосудия и международного права подал брифинг, в котором говорится о развитии понятия насильственного исчезновения лиц и последствиях его закрепления в международном праве прав человека.¹³ 21 июля 2009 г. этот суд получил краткую информацию от Вашингтонского управления по делам Латинской Америки о влиянии использования солдат в задачах общественной безопасности в Мексике.¹⁴ 22 июля 2009 г. Суд получил справку от Клиники общественных интересов Отдела юридических исследований Центра экономических исследований и обучения, в которой он сослался на военную юрисдикцию в Мексике.¹⁵ 22 июля 2009 г. Суд получил записку от г-жи Габриэлы Родригес Уэрта и Карен Худлет Васкес, в которой они изложили соображения относительно действительности как заявления о толковании, так и оговорки, сделанных Мексикой к Межамериканской конвенции о принудительном Исчезновении.¹⁶

24 июля 2009 г. студенты магистерской программы «Права человека и демократия» Латиноамериканского факультета социальных наук, кампус в Мексике, направили краткую информацию о «широком применении мексиканской военной юрисдикции в ущерб гражданским лицам, которые были жертв нарушения их основных прав».¹⁷ 27 июля 2009 г. Суд получил краткую информацию от Правозащитного центра Мигеля Агустина со ссылкой на исторический контекст, в котором утверждалось, что предполагаемые нарушения прав человека имели место в ущерб Розендо Радилья-Пачеко, в частности, в отношении «расследований, проводимых

¹⁰ Бриф подписала Виктория Ливия Унсэета Рейес.

¹¹ Стефани Эрин Брюэр подписала бриф. *amicus curiae* бриф был подготовлен и подан следующими организациями: Всемирная ассоциация общественных радиостанций (AMARC-Мексика); Католики за право решать (CDD); Национальный центр социальных коммуникаций (CENCOS); Правозащитный центр Брат Франсиско де Витория, ОП; Правозащитный центр Мигеля Агустина за Хуареса (Центр Прода); Центр прав человека горы Тлачиноллан (Тлачиноллан); Центр социальных и культурных исследований Антонио де Монтесинос (САМ); Фундар, Аналитико-исследовательский центр; Мексиканский институт прав человека и демократии (IMDHD); Национальная сеть гражданских правозащитных организаций «*Todos los derechos para todas y todos*» (RedTDT) и Десятилетие поддержки сети против безнаказанности. Аналогичным образом, указанный бюллетень был подан организациями: Правозащитным центром Брата Бартоломе де лас Касас (FrayBa) и Сеть за права детей в Мексике. Однако эти последние двое не подтвердили перед Судом своего участия в том же самом.

¹² Кармело Фалех Перес, секретарь Ассоциации, и Карлос Вильян Дюран, президент Ассоциации, подписал бриф.

¹³ Записку подписали господа Хизела де Леон, Луис Диего Обандо, Вивиана Крстичевич и Ванесса Кория.

¹⁴ Морин С. Мейер, координатор программы для Мексики и Центральной Америки, подписала брифинг.

¹⁵ Хавьер Крус Ангуло Нобара, профессор; Документ подписали студенты Бенхамин Уриэль Салинас Моралес, Виктор Даниэль Гутьеррес Моралес, Анель Александра Валадес Мурильо и Маркос Завала Крус.

¹⁶ Габриэла Родригес Уэрта, академик и профессор юридического факультета Автономного технологического института Мексики (ITAM), подписала документ.

¹⁷ Сара Лус Энрикес Усканга, Мануэль Амадор Веласкес, Мариана Кастилья Кальдерас, Анжелика Сауседо Киньонес, Клаудия Лиза Корона де ла Пенья, Йедана Рене Гарсия Флорес, Сильвана Канту Мартинес, Роберто Хосуэ Бермудес Оливос, Лаура Ребека Мартинес Мойя, Паулина Гутьеррес Хименес, Ана Паула Эрнандес Понтон, Марио Патрон Санчес и Кэтрин Мендоса подписали записку.

в связи с преступлениями, совершенными в период, известный в Мексике как «Грязная война».¹⁸

III ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ВОЗРАЖЕНИЯ

14. Как указывалось, в своем ответном письме на заявление государство представило четыре предварительных возражения относительно временной и материальной юрисдикции этого Трибунала для слушания настоящего дела. В этом смысле Суд считает необходимым повторить, что, как любой орган с юрисдикционными обязанностями, он обладает полномочиями, присущими его полномочиям, для определения объема своей собственной юрисдикции (*компетенция де ла компетенция*). В этом смысле Суд счел, что он не может оставить определение того, какие факты исключаются из его юрисдикции, на усмотрение Штатов.¹⁹ Принимая во внимание вышеизложенное, Суд проанализирует обоснованность поданных предварительных возражений в том порядке, в котором они были представлены.

A. Отсутствие юрисдикции*Рациональное время заслушать дело по существу в связи с дата сдачи на хранение документа о присоединении Мексики к Американской конвенции*

15. Государство указало, что Суд «[не]признает юрисдикцию *Рациональное время* чтобы заслушать дело по существу [...], поскольку [...] оно» подписало свой документ о присоединении к Американской конвенции [...] 2 марта 1981 года и сдало его на хранение в Генеральный секретариат ОАГ 24 марта 1981 года». В этом смысле он утверждал, что в то время, когда имели место факты по этому делу, «не существовало никаких международных обязательств, в отношении которых [Суд] имел юрисдикцию». Государство добавило, что в соответствии с Американской конвенцией юридические обязательства не могут применяться задним числом. Государство не возражало против постоянного или продолжительного характера насильственного исчезновения г-на Росендо Радилья-Пачеко, но указало, что «не было документа, на основании которого можно было бы возложить на него международную ответственность за эти действия» на дату когда они произошли, то есть 25 августа 1974 г. В этой строке в нем утверждалось, что «[i]если начало акта государства не имеет юридического значения из-за отсутствия обязательства в момент его совершения, его продолжение также не может иметь никакого значения. Таким образом, даже в случае исчезновения Межамериканский суд не обладает юрисдикцией рассматривать дела, которые не имеют отношения к делу, независимо от того факта, что они продолжаются после ратификации Американской конвенции».

16. Комиссия указала, что не требует ретроактивного применения Конвенции, и согласилась с государством в том, что касается того факта, что его обязательства по Конвенции начинаются с даты ее ратификации. Со своей стороны, представители указали, что государство признает, что оно несет все обязательства, подлежащие исполнению с 24 марта 1981 г., даты его присоединения к Конвенции.

¹⁸ Луис Арриага Валенсуэла, директор, и Хорхе Сантьяго Агирре Эспиноса, и Стефани Эрин Брюэр, адвокаты, подписали документ. В упомянутом кратком изложении указывалось, что Фонд Диего Лусеро, Семья Гусмана Круза, Рожденные во время бури и Комитет матерей пропавших без вести жертв Чиуауа придерживались того же. Однако эти организации не подтвердили свое участие в Суде.

¹⁹ См. *Дело сестер Серрано Крус против Сальвадора. Предварительные возражения*. Решение от 23 ноября г. 2004. Серия С №118, пункт 74; *Случай с альмонацидом Arellano et al. против Чили. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 26 сентября 2006 г. Серия С № 154, абз. 45 и *Дело Гарсии Прието и др. против Сальвадора. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 20 ноября 2007 г. Серия С № 168, абз. 41.

17. Факты, подтверждающие заявление Комиссии по настоящему делу, относятся к предполагаемому аресту и последующему насильственному исчезновению г-на Розендо Радилья-Пачеко, которые произошли 25 августа 1974 года, то есть до присоединения государства к Американской конвенции. Однако в настоящем деле утверждается, что насильственное исчезновение г-на Радилья-Пачеко «носит непрерывный или постоянный характер», что до настоящего времени его местонахождение неизвестно и что проведенные в этом смысле расследования не дали результатов. какой-либо результат.

18. Таким образом, Суд понимает, что оспариваемые факты или поведение государства, которые могут подразумевать его международную ответственность, продолжали существовать после вступления договора в силу для Мексики и до настоящего времени. Продолжение этой ситуации не оспаривалось государством. Мексика утверждает, что, напротив, продолжающийся характер насильственного исчезновения людей в данном случае не имеет значения.

19. В обоснование своих доводов государство сослалось на принцип отсутствия обратной силы договоров, предусмотренный статьей 28 Венской конвенции о праве международных договоров (далее именуемой «Венская конвенция»), в соответствии с которым государства-участники не будут связаны обязательствами в отношении действия, факты или ситуации, имевшие место до вступления договора в силу.²⁰

20. Суд отмечает, что в соответствии с упомянутым принципом общее правило состоит в том, что Договор не имеет обратной силы в отношении действий или фактов, которые были совершены до даты его вступления в силу, если только из него не может быть выведено иное намерение или оно не стало очевидным с помощью других средств. Теперь из того же принципа можно сделать вывод, что с момента вступления договора в силу соблюдение включенных в него обязательств подлежит исполнению в отношении любых действий, следующих за этой датой. Это соответствует принципу *pacta sunt servanda*, согласно которому «[все] действующие договоры связывают стороны и должны соблюдаться ими добросовестно».²¹

21. Из вышеизложенного ясно, что факт не может представлять собой нарушение международного обязательства, вытекающего из договора, если только государство не связано этим обязательством в момент возникновения факта. Таким образом, определение этого момента и его продление во времени имеет значение для определения не только международной ответственности государства, но и юрисдикции этого Трибунала в отношении применения рассматриваемого договора.

22. В этом смысле важно различать мгновенные действия и действия непрерывный или постоянный характер.²² Последние «распространяются на весь период времени, в течение которого сохраняется факт и сохраняется несоответствие международному обязательству».²³ В силу своих особенностей после вступления договора в силу эти непрерывные

²⁰ В статье 28 Венской конвенции о праве международных договоров говорится, что «если иное намерение не вытекает из договора или не установлено иным образом, его положения не связывают стороны в отношении какого-либо имевшего место действия или факта или ситуации, которая прекратила свое существование до даты вступления договора в силу в отношении этой стороны».

²¹ Статья 26 Венской конвенции о праве международных договоров. В том же смысле *См. Дело Baena Ricardo et al. против Панамы. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 2 февраля 2001 г. Серия С № 72, абз. 99; МС, *Северный Камерун (Камерун против Соединенного Королевства)*, Предварительные возражения. Решение от 2 декабря 1963 г., Report 1963, стр. 18 и 27; и Постоянная палата международного правосудия, *Дело о свободных зонах Верхней Савойи и округа Гекс*, Постановление от 7 июня 1932 г. Серия А/В № 46, стр. 161 и 162.

²² *См. Евро. Кт. НР, Дело Лоизиду против Турции*, Приложение № 15318/89, Решение от 18 декабря 1996 г., пп. 35 и 41.

²³ Статья 14 проектов статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния. В этом отношении, *См. Джеймс Кроуфорд Статьи Комиссии международного права об ответственности государств — введение, текст и*

или постоянные акты, сохраняющиеся после этой даты, могут порождать международные обязательства для Государства-участника, не подразумевая при этом нарушения принципа отсутствия обратной силы договоров.

23. Насильственное исчезновение лиц, продолжительный или постоянный характер которого неоднократно признавался международным правом в области прав человека, подпадает под эту категорию деяний,²⁴ при котором акт исчезновения и его совершение начинаются с лишения лица свободы и последующего отсутствия сведений о его судьбе и продолжаются до тех пор, пока не станет известно местонахождение исчезнувшего лица и не будут выяснены факты.

24. На основании вышеизложенного Суд считает, что Американская конвенция имеет обязательную силу в отношении государства, если оно связано с ней. В случае с Мексикой, в момент ее присоединения к тому же, то есть 24 марта 1981 года, а не раньше. Таким образом, в соответствии с принципами *pacta sunt servanda*, только с этой даты обязательства по договору вступают в силу для Мексики, и в силу этого он применим к тем фактам, которые представляют собой нарушения продолжительного или постоянного характера, то есть к тем, которые имели место до вступления договора в силу и сохраняются даже после этой даты, поскольку они все еще совершаются. Утверждать обратное было бы равносильно лишению самого договора и установленных в нем гарантий охраны его полезного действия.²⁵ с негативными последствиями для предполагаемых жертв в осуществлении их права на справедливое судебное разбирательство.

25. Учитывая все вышеизложенное, настоящий Суд отклоняет настоящее предварительное возражение.

Б. Отсутствие юрисдикции **Рациональное время применять Межамериканскую конвенцию о насильственном исчезновении лиц на основании даты сдачи на хранение документа Мексики о присоединении к упомянутой Конвенции**

26. В соответствии с интерпретирующим заявлением, сделанным при ратификации CIDFP, государство постановило, что Суд не обладает юрисдикцией. *Рациональное время* применять этот акт к фактам, которые не были предписаны, исполнены или совершены после вступления в силу упомянутого

Комментарии, Cambridge, University Press, 2002. В том же смысле *Дело Блейка против Гватемалы. Предварительные возражения*. Постановление от 2 июля 1996 г. Серия С № 27, пп. 39 и 40; *Дело Nogueira de Carvalho et al. против Бразилии. Предварительные возражения и достоинства*. Постановление от 28 ноября 2006 г. Серия С № 161 абз. 45; *Случай Tisoa Estrada et al. против Боливии. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 27 ноября 2008 г. Серия С № 191, абз. 29; МС, *Дипломатический и консульский персонал Соединенных Штатов в Тегеране (Соединенные Штаты Америки против Ирана)*, Решение от 24 мая 1980 г., абз. 78; Евро. Кт. НР, *Дело Папамихалопулос и другие против Греции*, Решение от 24 июня 1993 г., пп. 40 и 46; Евро. Кт. НР, *Дело «Агротексим и другие против Греции»*, Постановление от 24 октября 1995 г., абз. 58 и КПЧ, *Дело Лавлейс против Канады*, Сообщение ССРР/С/57/D/566/1993, 23 июля 1996 г., пар. 6(3) и *Дело Э. и А.К. против Венгрии*, Сообщение ССРР/С/50/D/520/1992, 5 мая 1994 г., пар. 6(4).

²⁴ *Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Достоинства*. Постановление от 29 июля 1988 г. Серия С № 4, абз. 155; *Дело Хелиодоро Португалия против Панамы. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 12 августа 2008 г. Серия С № 186, абз. 106, и *Дело Тиу Тохин против Гватемалы. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 26 ноября 2008 г. Серия С № 190, абз. 84. Европейский суд по правам человека также рассматривал непрерывный или постоянный характер насильственного исчезновения людей. См. *Дело Кипр против Турции*, Жалоба № 25781/94, Постановление от 10 мая 2001 г., пп. 136, 150 и 158, и *Дело Лоизиду против Турции*, см. вышепримечание 22, абз. 41.

²⁵ См. *Дело Буласио против Аргентины. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 18 сентября 2003 г. Серия С № 100, абз. 118; *Дело братьев Гомес Пакияури против Перу. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 8 июля 2004 г. Серия С № 110, абз. 152, и *Дело общины Мойвана против Суринама. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 15 июня 2005 г. Серия С № 124, абз. 165. В той же строке См. Евро. Кт. НР *Класс и другие против Германии*, Предварительное возражение, решение от 6 сентября 1978 г., пункт 34, и Постоянный арбитражный суд, *Голландско-португальские границы на острове Тимор, Нидерланды против Португалии* *Арбитражное решение от 25 июня 1914 г.*, стр. 7 и 8.

договор. С другой стороны, Мексика утверждала, что у Суда не было юрисдикции для определения того, является ли оговорка, сделанная к статье IX упомянутой Конвенции,²⁶ была или не совместима с международным правом, поскольку государство никогда не ссылалось на эту оговорку в качестве оправдания несоблюдения своих международных обязательств и поскольку она не являлась объектом *Литисв* процессе Межамериканской комиссии. Наконец, государство оспаривало юридический интерес представителей в требовании о признании упомянутой оговорки недействительной.

27. Комиссия указала, что она не ссылалась на нарушения CIDFP, и поэтому она не будет делать записи по этому вопросу. Со своей стороны представители утверждали, что интерпретирующее заявление штата Мехико не затрагивает юрисдикцию Трибунала. Точно так же они считали, что как CIDFP, так и оговорка к его статье IX составляли часть *Литисв* национальной и международной сфере.

28. Относительно юрисдикции *Рациональное время* чтобы услышать о предполагаемых нарушениях CIDFP, Суд отмечает, что после ратификации указанной Конвенции 9 апреля 2002 г. Мексика сделала следующее «толковательное заявление»:

«Исходя из статьи 14 Политической конституции Мексиканских Соединенных Штатов, [...] следует понимать, что положения указанной Конвенции применяются к действиям, представляющим собой насильственное исчезновение лиц, приказанных, казненных или совершенных после вступления в силу настоящей Соглашение.»

29. В этом смысле Трибунал предупреждает, что статья 14 Политической конституции Мексики, упомянутая в заявлении о толковании, указывает, *среди прочего*, что «[ни один] закон не будет иметь обратной силы в ущерб кому-либо». На основании вышеизложенного государство добавило, что «временное ограничение Мексики CIDFP допустимо [...], поскольку [...] Суд может слышать о насильственных исчезновениях, совершенных после 9 апреля 2002 года. [...] Поскольку ограничение штата Мехико к документу [...] относится к фактам, совершенным до 9 апреля 2002 г., [...] Суд не может рассматривать факты или действия, которые были совершены или осуществлены до 9 апреля 2002 г. и последствия которых завершились этим действием».

30. «Заявление», сделанное Мексикой, позволяет уточнить смысл или временное сфера применения CIDFP. Основываясь на нынешнем понимании ее терминов, можно четко заключить, что положения Конвенции применимы к фактам. *казнен или совершен* после вступления его в силу. В свете статьи 31 Венской конвенции этот Трибунал заявил, что «текущий смысл» терминов не может быть сам по себе правилом, но он должен быть включен в контекст и, особенно, в объект и цель договора.²⁷ Аналогичным образом, Трибунал заявил, что «текущий смысл терминов»

²⁶ При ратификации ICDFP Мексика сделала следующую оговорку: «Правительство Мексиканских Соединенных Штатов [...] делает явную оговорку к статье IX, поскольку Политическая конституция признает военную юрисдикцию, когда военнослужащий совершает противоправное деяние при исполнении служебных обязанностей. Военная юрисдикция не является специальной юрисдикцией по смыслу Конвенции, учитывая, что в соответствии со статьей 14 Конституции Мексики никто не может быть лишен жизни, свободы, имущества, имущества или прав, кроме как в результате судебного разбирательства, предварительно установленного ранее. суды, в которых соблюдается надлежащая правовая процедура в соответствии с законами, обнародованными до факта».

²⁷ См. Предлагаемые поправки к положениям о натурализации Конституции Коста-Рики. Консультативное заключение ОС-4/84 от 19 января 1984 г. Серия А № 4, абз. 23; Совместимость законопроекта со статьей 8(2)(h) Американской конвенции о правах человека. Консультативное заключение ОС-12/91 от 6 декабря 1991 г. Серия А № 12, абз. 21, и Статья 55 Американской конвенции о правах человека. Консультативное заключение ОС-20/09 от 29 сентября 2009 г. Серия А № 20, абз. 26.

анализируются как часть целого, значение и сфера действия которого определяются в зависимости от правовой системы, к которой они принадлежат.²⁸

31. Таким образом, правильное толкование терминов «исполнить или совершить» в заявлении Мексики в CIDFP не может быть иным, чем толкование, согласующееся с характеристикой насильственного исчезновения, которую дает сам договор.²⁹и с полезным эффектом его положений таким образом, что его применение включает акты насильственного исчезновения лиц, которые продолжаются или продолжают после даты вступления в силу для Мексики,³⁰то есть 9 апреля 2002 г., пока судьба или местонахождение жертвы не установлены.³¹

41. В рассматриваемом в настоящее время деле утверждается, что насильственное исчезновение г-на Радилья-Пачеко все еще совершается. Таким образом, возможное применение CIDFP к настоящему делу находится во временной юрисдикции этого суда.

*
**

33. С другой стороны, Мексика утверждала, что Трибунал не обладает юрисдикцией рассматривать предполагаемую недействительность оговорки, сделанной к статье IX CIDFP. В этом смысле Суд отмечает, что довод государства соответствует предварительному возражению, цель которого состоит в том, чтобы помешать Суду заслушать предполагаемую «недействительность» упомянутой оговорки в отношении «военно-уголовной юрисдикции в случаях насильственных исчезновений лиц». и, следовательно, применения указанной статьи в настоящем деле.

34. Критерием этого Трибунала было то, что Американская конвенция предоставляет ему полную юрисдикцию в отношении всех вопросов, касающихся дела, доведенного до его сведения, даже в отношении

²⁸ См. *Право на информацию о консульской помощи в рамках гарантий надлежащей правовой процедуры*. Консультативное заключение ОС-16/99 от 1 октября 1999 г. Серия А № 16, абз. 113; *Дело Буэно Алвес против Аргентины. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 11 мая 2007 г. Серия С № 164, абз. 78 и *Статья 55 Американской конвенции о правах человека*. Консультативное заключение ОС-20/09, вышепримечание 27, абз. 26. В том же смысле Международный Суд заявил, что «[он] не может основывать свои аргументы на строго грамматическом толковании текста. [Суд] должен добиваться толкования, которое согласуется с естественным и разумным способом чтения текста». (перевод Секретариата) *См.МС, Дело англо-иранской нефтяной компании. (Соединенное Королевство против Ирана)*, Предварительное возражение. Постановление от 22 июля 1952 г., стр. 104.

²⁹ В этом смысле Суд повторяет, согласно соответствующей части статьи III CIDFP, что преступление насильственного исчезновения людей «считается длящимся или постоянным до тех пор, пока судьба или местонахождение жертвы не установлены. »

³⁰ См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*, вышепримечание 24, абз. 155; *Дело Хелиодоро Португалия против Панама*, вышепримечание 24, абз. 106, и *Дело Тиу Тохин против Гватемалы*, вышепримечание 24, абз. 52.

³¹ См. *Статья III CIDFP*. В этом смысле становится актуальным критерий, принятый Верховным судом Мексики при анализе вступления в силу Межамериканской конвенции. Верховный суд Мексики постановил, что «[положения, включенные в CIDFP], не могут применяться к тем действиям, которые представляют собой исчезновение, совершение которого прекратилось до вступления в силу нового правила, но это не должно толковаться в том смысле, что оно не применительно к типичным формам поведения этого преступления, которые были начаты до наступления его законной силы, продолжают совершаться во время него, поскольку с учетом того, что преступление насильственного исчезновения лиц носит характер постоянного или непрерывного характера, поведение преступления может продолжаться в течение срока действия Конвенции». *См. Верховный суд Мексики, Диссертация: P./J 49/2004*. «Насильственное исчезновение лиц, упомянутое в Беленской межамериканской конвенции, Бразилия, от девятого июня тысяча девятьсот девяносто четвертого года. Интерпретирующее заявление, сделанное правительством Мексики, не нарушает принцип отсутствия обратной силы закона, закрепленный в статье 14 Конституции». Девятый период, Экземпляр: Полный Источник: Еженедельное судебное издание Федерации и ее вестник. XX, июль 2004 г. Стр.: 967. Предмет(ы) юриспруденции: Конституционный.

процессуальные презумпции, на которых он обосновывает возможность осуществления своей юрисдикции.³²

35. Суд подтвердил, что в ходе разбирательства в Комиссии представители утверждали о предполагаемом нарушении статьи IX CIDFP.³³ В этом смысле они сослались на оговорку, сделанную государством, заявив, что она «подрывает [d] объект и цель этой Конвенции; кроме того, [это] помешало бы этому документу дополнять [дополнять] национальное законодательство в [этой] теме».³⁴ и они потребовали от Комиссии, чтобы «он потребовал, чтобы штат Мехико снял оговорку и заявление о толковании, сделанное в отношении [CIDFP], потому что это нарушает [его] объект и цель [...]».³⁵ В этом смысле в своем отчете о приемлемости Комиссия признала поданную петицию «в отношении фактов, о которых идет речь, и в отношении статей [...] I, III, IX, XI и XIX [упомянутой Конвенции]».³⁶ даже несмотря на то, что в отчете о существах было указано, что «[не было] необходимости официально заявлять о предполагаемых нарушениях статей I, II, III, IX, XI и XIX [CIDFP]».³⁷ На основании вышеизложенного, этот Суд считает, что в ходе рассмотрения дела в Комиссии государство имело возможность представить свои доводы в этом смысле и в этом Трибунале оно не доказало ущерба своему праву на защиту в этом отношении. смысл.

36. Что относится к делу, Суд считает, что включение в краткое изложение состязательных бумаг и ходатайств просьбы к Суду вынести решение о предполагаемой недействительности оговорки, сделанной Мексикой к CIDFP, связано с предполагаемым нарушением это положение. Со своей стороны, Государство имело возможность представить аргументы защиты в отношении этих требований перед этим Трибуналом.

37. На основании предыдущих соображений Суд отклоняет это предварительное возражение.

38. Наконец, Трибунал отмечает, что в своих окончательных письменных аргументах государство сослалось на «неисчерпание внутренних средств правовой защиты, чтобы обжаловать недействительность оговорки, представленной Мексикой к статье IX CIDFP». В этом смысле он указал, что «[с]колько [представители] ввели[d] новый аспект в *litis*, у штата Мехико [d] появилась возможность применить правило неисчерпания внутренних средств правовой защиты. " В отношении этого ходатайства достаточно повторить, что в соответствии со статьей 38(1) Регламента Суда «предварительные возражения могут быть представлены только в заявлении ответчика». Таким образом, этот Трибунал не может рассматривать эту просьбу, поскольку срок ее рассмотрения истек.

³² См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Предварительные возражения*. Постановление от 26 июня 1987 г. Серия С № 1, абз. 29; *Дело Кастаньеда Гутман против Мексики. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 6 августа 2008 г. Серия С № 184, абз. 40 и *Дело Гарибальди против Бразилии. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 23 сентября 2009 г. Серия С № 203, абз. 35.

³³ См. Краткая информация, направленная заявителями в Межамериканскую комиссию по правам человека 5 января 2006 г. (Досье приложений к заявке, Приложение 1(24), листы с 329 по 333).

³⁴ См. Соответствующие части сводки от 18 июня 2002 г., направленной заявителями в Межамериканскую комиссию по правам человека (досье приложений к заявлению, Приложение 1(4), лист 144).

³⁵ См. Краткая информация, направленная заявителями в Межамериканскую комиссию по правам человека 5 января 2006 г. (дело приложений к заявке, приложение 1(24), лист 431).

³⁶ См. Акт о приемлемости № 65/05 от 12.10.2005 (дело приложений к заявлению, приложение 2, лист 56).

³⁷ См. Отчет о заслугах № 65/05 от 27.07.2007 (дело приложений к заявлению, приложение 1, лист 44).

C. Отсутствие юрисдикции рациональные материалы использовать Устав Организации американских государств (ОАГ) в качестве основания для рассмотрения дела

39. Государство утверждало, что Межамериканский суд не обладал юрисдикцией «использовать Хартию Организации американских государств [выпущенную в Боготе в 1948 году, далее именуемую «Хартия ОАГ»] в качестве основания для [...] настоящее дело». Государство указало, что представители основывали юрисдикцию этого Трибунала не только на Американской конвенции, но и на упомянутой Хартии, которая не наделяла Суд «какими-либо полномочиями действовать в качестве его надзорного органа и опекуна» и что, следовательно, этот Трибунал должен отказаться от использования указанного документа в качестве основания для своей юрисдикции для рассмотрения существа настоящего дела.

40. Комиссия не представила аргументов в этом смысле, поскольку, как было сказано, она не приводила доводов в пользу предполагаемого нарушения Устава ОАГ.

41. Со своей стороны представители заявили, что они не просили, чтобы Суд объявил о каком-либо нарушении Устава ОАГ. Они указали, что «Устав ОАГ, а также Американская декларация прав и обязанностей человека должны помочь интерпретировать и определить объем обязательств, которые несут государства, и момент, когда они приобрели те обязательства, которые совершенствовались после подписания и ратификации Американской конвенции о правах человека». В этом смысле они добавили, что это был аргумент с целью «включить в установление международной ответственности штата Мехико обязательства, которые оно приобрело и обещало выполнить с 1948 года», дату, когда Устав была подписана ОАС.

42. Ответ представителя ясно дает понять, что нет противоречий в отношении довода государства в этом смысле. Суд заявляет, что фактически он не обладает юрисдикцией применять положения Устава ОАГ в рамках спорного производства.³⁸

43. В связи с вышеизложенным Арбитражный суд считает, что поданное предварительное возражение не имеет смысла, поэтому оно подлежит отклонению.

D. Отсутствие юрисдикции Рациональное время узнать о предполагаемых нарушениях права г-на Радилья-Пачеко на жизнь и на гуманное обращение (статьи 4 и 5 Американской конвенции) в ущерб г-ну Розендо Радилья-Пачеко

44. Суд отмечает, что возражение, поданное государством, основано на презумпции согласно которому исчезнувшее лицо считается умершим, если по прошествии значительного периода времени не было известий об его местонахождении или останках. Государство указывает, что, согласно анализу сравнительного правоведения и судебной практики, смерть и предполагаемые пытки г-на Розендо Радилья-Пачеко должны были произойти до даты ратификации спорной юрисдикции Суда 16 декабря 1998 г., поскольку по состоянию на дату его ареста, 25 августа 1974 года, более 24 лет прошло без каких-либо известий о его местонахождении.

45. На данном этапе разбирательства Трибунал не может прийти к заключению, которое вытекает из презумпции, выдвинутой государством, без предвзятого суждения в отношении определенных изложенных фактов и совокупности предоставленных доказательств. По сути, презумпция смерти, на которую ссылается государство, как таковая, имеет *Юрис Тантум* природа, то есть

³⁸ См. Толкование Американской декларации прав и обязанностей человека в рамках статьи 64 Американской конвенции о правах человека. Консультативное заключение ОС 10/89 от 14 июля 1989 г. Серия А № 10, абз. 44 и *Дело Буэно Алвес против Аргентины*, см. вышепримечание 28, абз. 58.

допускает доказательства обратного. То же самое делается для того, чтобы сделать вывод о том, что пропавшее без вести лицо или лицо, о котором не было известий, по прошествии определенного периода времени без каких-либо доказательств его местонахождения или судьбы считается умершим.

46. Презумпция этого типа должна содержать как минимум следующие элементы, чтобы быть сделано: а) должен быть факт или состояние ситуации, б) отсутствие доказательств, позволяющих сделать вывод о том, что указанное положение ситуации не является таковым, в) наличие правила презумпции в отношении упомянутого факт или состояние ситуации, и d) вывод презумпции, который может быть сделан после указанного анализа. Таким образом, для комплексного анализа на данном этапе разбирательства Суд должен рассмотреть и оценить определенные факты, изложенные в заявлении, которые составляют часть существа дела, отсутствие доказательств, которые могут доказать обратное, и существование правила презумпции смерти, чтобы окончательно прийти к выводу, установленному в презумпции.

47. Аналогичным образом, Трибунал отмечает, что правила презумпции обычно инвертируют бремя доказывания определенных фактов в пользу какой-либо из сторон в деле, когда из-за отсутствия неопровержимых доказательств факт, установленный в презумпции, не может быть заявлен, это в целях достижения правовой определенности в судебном разбирательстве дела о анализируемые факты. В случае презумпции смерти в результате насильственного исчезновения бремя доказывания ложится на сторону, которая якобы имела контроль над задержанным лицом и его судьбой, – как правило, на государство, – которое должно доказать факт, противоречащий тому, что было сделано на основании сказал презумпцию, то есть, что человек не умер.

48. В этом смысле было бы недопустимо, чтобы сторона, на которую возлагается бремя признать недействительной презумпцию, использовать ее для того, чтобы заблаговременно исключить или ограничить посредством предварительного возражения юрисдикцию Трибунала в отношении определенных фактов в деле о насильственном исчезновении. Напротив, государство будет использовать презумпцию смерти, чтобы еще раз переложить бремя доказывания на того, кто выступил с этим в первый раз, то есть на Комиссию и предполагаемых жертв. Использование презумпции таким образом делает ее существование недействительным и делает недействительным смысл ее существования в рамках закона.

49. В любом случае Суд предупреждает, что презумпция смерти в случаях насильственного исчезновения лишь приводит к выводу о том, что г-н Розендо Радилья умер, но не приводит к определенному определению или приблизительному определению точной даты его смерти, что было бы необходимо для удовлетворения запроса государства.

50. На основании всего вышеизложенного Трибунал отклоняет настоящее предварительное возражение и заявляет о своей компетенции для анализа фактов, которые якобы нарушают статьи 4 и 5 Американской конвенции в ущерб г-ну Радилья-Пачеко.

IV ЮРИСДИКЦИЯ

51. Межамериканский суд компетентен рассматривать настоящее дело в соответствии со статьей 62(3) Конвенции, учитывая, что Мексика является государством-участником Американской конвенции с 24 марта 1981 г., и он признал спорные юрисдикция 16 декабря 1998 г. Аналогичным образом, штат ратифицировал CIDFP 9 апреля 2002 г.

B ЧАСТИЧНОЕ ПРИЗНАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

52. В ответ на заявление государство частично признало свою международную ответственность (*выше* пункт б) в следующих терминах:

- Государство признает «свою международную ответственность, вытекающую из нарушения статей 5, 7, а также частичного несоблюдения обязательств, вытекающих из статей 8 и 25, всей Конвенции и в связи с 1(1) того же документа в ущерб г-ну Розендо Радилья-Пачеко», и
- Государство признает «свою международную ответственность, вытекающую из несоблюдения статьи 5, а также частичное несоблюдение обязательств, вытекающих из статей 8 и 25, всей Конвенции и в связи с пунктом 1 тот же документ в ущерб ближайшим родственникам г-на Розендо Радилья-Пачеко».

53. В этом смысле он указал, что:

- «[s] Поскольку система уголовного правосудия Мексики потребовала и возбудила уголовное дело против г-на Франсиско Кироса Эрмосильо, признано, что г-н Розендо Радилья-Пачеко был незаконно и произвольно лишен свободы государственным должностным лицом»;
- «Государство [...] понесло неоправданную задержку в расследовании исчезновения г-на Розендо Радилья-Пачеко, местонахождении его останков и установлении лиц, которые, вероятно, несут ответственность за уголовные факты». Таким образом, «[в] случае *на рассмотрении суда* Штат Мехико не смог гарантировать заявителям, что их право на надлежащее судебное разбирательство будет гарантировано в кратчайшие сроки».
- «Штат Мехико осознает, что обязанность расследовать и наказывать за факты, предположительно нарушающие права человека, не может быть возложена на заявителей, но также важно отметить, что расследование и наказание за эти факты становятся более трудными, когда они не своевременно осужден». Это «привело к серьезной задержке в выяснении обстоятельств дела, поскольку получение доказательств как для определения возможных виновных сторон, так и для определения местонахождения останков г-на Розендо Радилья-Пачеко, со временем усложняется».
- «[e] даже несмотря на то, что государство признает неоправданную задержку в этом деле, оно также просит, чтобы [...] Суд особо принял во внимание сложность настоящего дела, чтобы определить разумность срока для его разрешения. Сам суд признал сложность, которую подразумевает расследование дела, имевшего место задолго до первых жалоб кабинета министров и даже до того, как несудебные органы были представлены ближайшими родственниками и представителями предполагаемой жертвы».
- «[t] аким образом, говорится об отказе в правосудии не из-за небрежности или стремления государства сохранить безнаказанность, а потому, что не удалось найти останки г-на Розендо Радилья-Пачеко или установить его местонахождение. [...] Нельзя отрицать, что неоправданная задержка в расследовании нанесла ущерб ближайшим родственникам г-на Розендо Радилья-Пачеко, поскольку они не смогли получить известия о его местонахождении и судьбе. Кроме того, страдание, характерное для человеческой природы, которое возникает из-за того, что он не знает о судьбе любимого человека, вынуждает признать ответственность государства в отношении этой ситуации в нарушение статьи 5 Американской конвенции о правах человека».

54. С другой стороны, государство оспорило предполагаемую безнаказанность в настоящем деле, «поскольку расследование продолжается» и потому что «существует достаточно элементов, чтобы доказать, что в настоящее время власти исчерпывают все доступные им законные средства, чтобы избежать [это] ». Государство также указало, что Суд «объявит себя некомпетентным для анализа косвенного контекста [...] в этом деле». Наконец, штат Мехико отрицал свое «международное

ответственности, вытекающей из несоблюдения статей 2, 3 и 13 Конвенции».

55. Следует отметить, что в отношении предполагаемого нарушения статьи 4 (Право на жизнь) Американской конвенции в ущерб г-ну Розендо Радилья государство не признало его нарушение; однако в нем указывалось, что его смерть предполагалась (*выше* пункт 44). В этом смысле он заявил, что «[е]даже несмотря на то, что в настоящем деле нет убедительных доказательств того, что г-н Розендо Радилья-Пачеко был лишен жизни, невозможность получения неопровержимых доказательств не является препятствием для предположения, что [...] он не скончался. Напротив, в соответствии с критериями [...] Суда, после 34 лет отсутствия сведений о [его] местонахождении или судьбе [...] разумно предположить, что он скончался».

56. Выраженное признание ответственности было подтверждено во время публичных слушаний, проведенных по настоящему делу (*выше* пункт 9), в котором представитель государства указал, что:

Позиция государства осталась той же, что и в заявлении ответчика, в этом смысле изменений не было. Государство [...] сделало акцент на том факте, что Мексика не возражает против фактов и, принимая во внимание судебную практику [...] Суда, в настоящее время оно может с сожалением предположить, что г-н Розендо Радилья скончался.

57. Что касается запрошенного возмещения, государство повторило предложение о всеобъемлющем возмещении, представленное в ходе процесса в Комиссии. В том, что касается публикации судебного решения, если бы это был обвинительный приговор, государство указало, что оно подчинится решению суда. Что касается расходов и расходов, он указал, что в Регламенте Суда указано, что указанный пункт будет включен в решение, если оно будет продолжено, что означает, что не во всех случаях указанные пункты будут приняты или должны быть удовлетворены. Таким образом, государство выступило против определенных расходов, запрошенных представителями предполагаемых жертв.

58. Что касается совокупности потерпевших, получателей возмещения ущерба, то «государство добросовестно признает[d] семейные отношения [...] Титы, Андреа и Росендо, все фамилии Радилья Мартинес. [...] Однако он просит [ред] [...] Суд [...] не рассматривать Викторину Мартинес Нери, Роману, Эвелину, Розу, Агустину, Ану Марию, Кармен, Пилар, Викторину или Джудит, все фамилии Радилья Мартинеса в качестве потерпевших по настоящему делу, поскольку они не были представлены в качестве таковых Комиссией в правильный процессуальный момент». Кроме того, государство утверждало, что в данном случае «нет оснований для возмещения ущерба коллективного характера». Государство указало, что «нет никакой причинно-следственной связи между предполагаемыми нарушениями прав г-на Радилья и [...] предполагаемыми нарушениями прав общины Атояк де Альварес».

59. Межамериканская комиссия указала, что «[не]отбрасывая ценности и важности признания ответственности государством [...], начиная с его четырех предварительных возражений, некоторые аргументы, выдвинутые [...] государством [...] оспаривать [ред] якобы признанные факты». В этом смысле Комиссия просила Суд решить в решении вопросы, которые остаются в судебном процессе. Представители, со своей стороны, указали на несколько фактов, в отношении которых, по их мнению, государство признало свою ответственность, и просили Трибунал принять решение об их сфере действия.

60. В соответствии со статьями 56(2) и 58 Регламента,³⁹ при осуществлении своих полномочий по международной судебной защите прав человека Суд может определить, является ли

³⁹

Что касается этого, статьи 56(2) и 58 Регламента Суда гласят, что:

признание обвиняемым государством международной ответственности дает достаточно оснований, с точки зрения Американской конвенции, для продолжения рассмотрения дела по существу и определения возможного возмещения и расходов.⁴⁰

61. Учитывая, что разбирательства в этом Суде касаются защиты прав человека, вопроса международного общественного порядка, который выходит за рамки воли сторон, Суд должен убедиться, что акты молчаливого согласия приводят к приемлемым для целей Межамериканского система стремится выполнить. В этой задаче он не ограничивается проверкой формальных условий упомянутых действий, а сопоставляет их с характером и тяжестью предполагаемых нарушений, требованиями и интересами правосудия, конкретными обстоятельствами рассматриваемого дела и отношении и позиция сторон.⁴¹

62. Что касается фактов настоящего дела, Суд отмечает, что Государство не указало ясно и конкретно факты заявления, которые служат основанием для его частичного признания ответственности. Однако, принимая предполагаемые нарушения статей 5 и 7 Американской конвенции в отношении обязательства, установленного в статье 1 (1) того же, этот Трибунал понимает, что Мексика также признала факты, которые, согласно заявлению - фактические рамки этих разбирательств-составляют эти нарушения; то есть те, которые касаются ареста и последующего исчезновения г-на Розендо Радилья-Пачеко в руках военнослужащих мексиканской армии, а также нарушения права на гуманное обращение в ущерб ему. Что касается этого последнего вопроса, Суд отмечает, что государство признало нарушение статьи 5 Конвенции в ущерб его ближайшим родственникам за частичное несоблюдение статей 8 и 25 Американской конвенции. Государство согласилось с неоправданной задержкой расследования, направленного на установление местонахождения г-на Радилья-Пачеко, а также на установление местонахождения и наказание виновных; тем не менее, он отрицал, что в этом деле сохранялась безнаказанность, и, хотя он заявил, что в данном случае имеет место отказ в правосудии, он указал, что это не было результатом «небрежности или желания государства сохранить безнаказанность». (Государство согласилось с неоправданной задержкой расследования, направленного на установление местонахождения г-на Радилья-Пачеко, а также на установление местонахождения и наказание виновных; тем не менее, он отрицал, что в этом деле сохранялась безнаказанность, и, хотя он заявил, что в данном случае имеет место отказ в правосудии, он указал, что это не было результатом «небрежности или желания государства сохранить безнаказанность»). (вышепункт 53)

63. Без ущерба для вышеупомянутого Трибунал решает принять признание, сделанное государством, и считать его частичным признанием фактов и частичным

Статья 56. Прекращение дела

[...]

2. Если ответчик информирует суд о своем согласии с требованиями стороны, которая возбудил дело или требования предполагаемых потерпевших или их представителей, Суд, заслушав мнения других сторон по делу, решает, принять ли такое молчаливое согласие, и принимает решение о его юридических последствиях. В этом случае Суд определяет соответствующие возмещения и расходы.

Статья 58. Продолжение дела

Принимая во внимание свою ответственность по защите прав человека, Суд может принять решение о продолжении рассмотрения дела, несмотря на наличие условий, указанных в предыдущих пунктах.

⁴⁰ См. Дело *Мирны Мак Чанг против Гватемалы. Достоинства, возмещение и расходы*. Решение от 25 ноября г. 2003. Серия С № 101, п. 105; Дело *Валле Харамильо и др. против Колумбии. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 27 ноября 2008 г. Серия С № 192, абз. 28 и, Дело *Кавас Фернандес против Гондураса. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 3 апреля 2009 г. Серия С № 196, абз. 23.

⁴¹ См. Дело *Мирны Мак Чанг. Достоинства, возмещение и расходы, супрапримечание 40, пп. со 106 по 108; Случай *Ticona Estrada et al. против Боливии, вышепримечание 23, абз. 21, и Дело *Кавас Фернандес против Гондураса, выше примечание 40, пункт 24.***

молчаливое согласие с юридическими требованиями, включенными в заявление Комиссии и в кратком изложении составительных бумаг и ходатайств представителей.

64. С другой стороны, Трибунал предупреждает, что между сторонами все еще существуют разногласия относительно предполагаемого нарушения статей 4 (право на жизнь) и 3 (право на юридическую личность) в ущерб Розендо Радилья-Пачеко, статьи 5 (право на гуманное обращение), в ущерб «сообществу, в котором жил г-н Радилья-Пачеко», статье 8 (право на справедливое судебное разбирательство), в отношении некоторых гарантий надлежащего судебного разбирательства, статье 13 (право на свободу мысли и выражения), в ущерб ближайшим родственникам г-на Розендо Радилья в отношении права на установление истины, и 2 (внутренние правовые последствия), все они предусмотрены в Американской конвенции, в отношении статьи 1(1) того же. Аналогичным образом разногласия в отношении предполагаемого несоблюдения статей I, II, III, IX,

65. Что касается предполагаемых жертв, государство в своем ответе на заявление признало таковыми только троих из двенадцати ближайших родственников, упомянутых в заявлении в качестве предполагаемых жертв, на том основании, что другие лица (жена и остальные девять детей г-на Радилья-Пачеко) не были упомянуты в докладе Комиссии по существу. Таким образом, споры о том, кого считать предполагаемыми жертвами, продолжаются. Таким образом, Суд перейдет к их определению в соответствующей главе (*инфра*пп. 104-113), на основе своей судебной практики и доказательств, представленных в этом смысле.

*
* *

66. Суд ценит признание и частичное признание фактов и молчаливое согласие в отношении некоторых требований государства. Рассмотрев указанное признание и принимая во внимание то, что было заявлено Комиссией и представителями, он считает необходимым вынести решение, в котором он установит факты и все элементы существа дела, а также соответствующие последствия в том, что касается возмещения ущерба.⁴²

VI

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

67. На основании положений статей 46, 47 и 49 Регламента, а также практики Трибунала в отношении доказательств и их оценки,⁴³ Суд приступит к рассмотрению и оценке элементов документальных доказательств, представленных сторонами при различных процессуальных возможностях, а также заявлений, представленных в форме письменных показаний под присягой, и заявлений, полученных в ходе публичных слушаний (*выше*пп. 8 и 9), а также доказательства, облегчающие рассмотрение дела, запрошенного Президентом (*выше*пункт 12). Для этого Трибунал будет подчиняться правилам компетентного анализа в рамках соответствующей правовой базы.⁴⁴

⁴² См. *Дело Варгас Ареко против Парагвая. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 26 сентября 2006 г. Серия С № 155, абз. 66; *Дело Валле Харамильо и др. против Колумбии, выше*прим. 40, абз. 47, и *Дело Кавас Фернандес против Гондураса, выше*прим. 40, абз. 35.

⁴³ См. *Дело «Белый фургон» (Паниагуа Моралес и др.) против Гватемалы. Достоинства*. Постановление от 8 марта 1998 г. Серия С № 37, абз. 76; *Дело Гарибальди против Бразилии, выше*примечание 32, абз. 53 и *Дело Дакоста Кадоган против Барбадоса. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 24 сентября 2009 г. Серия С № 204, абз. 32.

⁴⁴ См. *Дело «Белый фургон» (Паниагуа Моралес и др.) против Гватемалы, выше*примечание 43, абз. 76; *В случае если*

A. Документальные, свидетельские и экспертные доказательства

68. Были получены заявления, представленные государственному нотариусу (аффидевит) следующими предполагаемыми потерпевшими, свидетелями и экспертами:⁴⁵

- а) *Андреа Радилья Мартинес и Ана Мария Радилья Мартинес*. Предполагаемые жертвы, предложенные Межамериканской комиссией. Они свидетельствовали, среди прочего, о предполагаемом насильственном исчезновении г-на Розендо Радилья-Пачеко, о шагах, предпринятых для установления его местонахождения, и о семейном положении после его предполагаемого исчезновения.
- б) *Хосе Сотело Марбан*. Свидетель, предложенный Межамериканской комиссией. Он свидетельствовал, среди прочего, о расследованиях, проведенных Специальной прокуратурой по социальным и политическим движениям прошлого в связи с предполагаемым насильственным исчезновением г-на Розендо Радилья-Пачеко.
- в) *Анджелина Рейес Эрнандес, Томаса Риос Гарсия и Ховита Айяла Фиерро*. Свидетели, предложенные представителями. Они свидетельствовали, среди прочего, о предполагаемой «систематической и общей модели отсутствия справедливого судебного разбирательства и доступа к истине, а также неопределенности и страданий, в которых находилась вся община исчезнувших членов семьи Атояка».
- г) *Франсиско Хавьер Агилар Вальдес*. Специалист в области геофизики. Свидетель, предложенный государством. Он свидетельствовал, среди прочего, о характере, обращении и технических вопросах работы георадара, а также о сканировании и раскопках, проведенных в настоящем деле.
- д) *Марта Патрисия Валадес Санабрия*. Агент прокуратуры Федерации. Свидетель, предложенный государством. Она свидетельствовала, среди прочего, о состоянии расследований, направленных на обнаружение останков г-на Розендо Радилья-Пачеко.
- е) *Сантьяго Коркуэра Кабезут*. Член Рабочей группы ООН по насильственным исчезновениям. Эксперт, предложенный представителями. Он предложил свое экспертное мнение, среди прочего, о международных стандартах в отношении преступления насильственного исчезновения и его имплементации в рамках национального законодательства.
- г) *Федерико Андреу-Гусман*. Заместитель генерального секретаря Международной комиссии юристов. Эксперт, предложенный представителями. Он высказал свое экспертное мнение, среди прочего, по военной юрисдикции Мексики и международным стандартам защиты прав человека.
- час) *Карлос Монтемайор*⁴⁶. Профессор университета и, среди прочего, историк, писатель, специализирующийся на социальных и политических движениях в Мексике. Эксперт, предложенный Межамериканской комиссией. Он предложил свое экспертное мнение, среди прочего, об историческом контексте и социальных и политических движениях в Мексике во время так называемой «грязной войны» в Мексике; предполагаемые схемы насильственных исчезновений и пыток и их предполагаемая безнаказанность в шестидесятые годы,

Ансальдо Кастро против Перу. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 22 сентября 2009 г. Серия С № 202, абз. 29 и *Дело Гарибальди против Бразилии, выше* примечание 32, абз. 53.

⁴⁵ Межамериканская комиссия не представила заявление г-на Энрике Эрнандеса Хирона. Так же, представители предполагаемых жертв не представили показаний г-на Хулиана дель Валье и Энрике Гонсалеса Руиса. Со своей стороны, государство не представило показания г-на Хосе Антонио Давилы Камачо.

⁴⁶ 22 июня 2009 года представители проинформировали Трибунал о том, что г-н Карлос Монтемайор «по причинам непреодолимой силы не мог обратиться к нотариусу для ратификации [своего заявления], однако [оно было] подписано на всех его страницах, а копия его удостоверение избирателя было включено, [причина, по которой] [т] они считают[ред] его должно быть [...] допущено[тед]».

семидесятих и восьмидесятих годов.

68. Что касается доказательств, представленных на открытом слушании, Суд заслушал заявления и заключения экспертов следующих лиц:⁴⁷

- а) *Тита Радилья Мартинес*. Предполагаемая жертва, предложенная Межамериканской комиссией. Она свидетельствовала, среди прочего, о предполагаемом насильственном исчезновении г-на Розендо Радилья-Пачеко, о шагах, предпринятых для установления его местонахождения, и о семейном положении после его предполагаемого исчезновения.
- б) *Розендо Радилья Мартинес*. Предполагаемая жертва предложена Межамериканской комиссией и представителями. Среди прочего, он свидетельствовал о том, что ему было известно о предполагаемом аресте г-на Розендо Радилья-Пачеко и о положении его семьи после его предполагаемого исчезновения.
- в) *Мигель Сарре*. Адвокат и профессор университета. Свидетель, предложенный Межамериканской комиссией. Он представил свое экспертное мнение, среди прочего, о системе уголовного правосудия Мексики на момент возникновения фактов, изложенных в заявлении, о форме действия военной уголовной юрисдикции и международных стандартах в области прав человека.

Б. Оценка документальных доказательств

70. В этом случае, как и в других,⁴⁸ Трибунал признает доказательную ценность тех документов, своевременно представленных сторонами, которые не оспаривались или не возражали, или подлинность которых не подвергалась сомнению.

71. Что касается замечаний, сделанных государством в отношении различных документов, представленных представителями,⁴⁹ Суд предупреждает, что ставит под сомнение необходимость включения

⁴⁷ 2 июля 2009 г. представители проинформировали Суд о том, что г-н Максимилиано Нава Мартинес, свидетель, предложенный Межамериканской комиссией и представителями, «[не мог] давать свои показания непосредственно в Трибунале во время созванного публичного слушания,» в связи с возрастом и ухудшением состояния здоровья.

⁴⁸ См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*, вышепримечание 24, абз. 140; *Дело Гарибальди против Бразилии*, вышепримечание 32, абз. 62 и *Дело Дакоста Кадоган против Барбадоса*, вышепримечание 43, абз. 34.

⁴⁹ Государство упомянуло, что Рекомендация 26/2001, изданная Национальной комиссией по правам человека, может «принять во внимание [только] то, что касается исчезновения г-на Розендо Радилья-Пачеко». В этом смысле он утверждал, что «[s]поскольку [упомянутая] рекомендация [...] относится к другим делам, которые еще не были рассмотрены Комиссией в рамках системы подачи индивидуальных жалоб, она не может быть заслушана [...] Судом, [...] последний должен воздерживаться от использования [этих] доказательств [...] в качестве основания для любого типа контекста».

С другой стороны, государство сочло «[не]уместным принимать во внимание какие-либо доказательства, которые [могли бы] доказать личность г-на Розендо Радилья-Пачеко», поскольку «существование г-на Розендо Радилья-Пачеко было очевидным». и что то, как он вел свою повседневную жизнь в качестве отца, члена общества или в своей трудовой жизни, не подвергалось сомнению [...].»

Кроме того, государство просило суд отклонить представленные заявителями доказательства «относительно предполагаемого психосоциального нарушения» общины, в которой проживал г-н Розендо Радилья-Пачеко, поскольку он счел, что «не было никакого нарушения статьи 5 [Американской] Конвенции в [их] ущерб». Эти доказательства относятся к следующим документам: а) Отчет о психосоциальных последствиях насильственного исчезновения Розендо Радилья, Антильона, Химены. *Насильственное исчезновение во время грязной войны: индивидуальное, семейное и общественное психосоциальное воздействие. Насильственное исчезновение Розендо Радилья-Пачеко на Атояк-де-Альварес, Геррера*; б) Лири, Элизабет. *Психосоциальные последствия политических репрессий в Латинской Америке*. В: Де ла Кортес, Луис, А. Бланко и Дж. М. Сабуседо (ред.) *Психология и права человека*, Барселона, редакция Icaria Antrazyt, 2004; в) Центр правовых и социальных исследований (CELS). *Правда, справедливость и траур в общественных местах и субъективность*. Доклад о ситуации с правами человека в Аргентине, глава XII. Буэнос-Айрес, 2000 г.; и д) Группа психического здоровья Центра юридических и социальных исследований (CELS). *Репарация: юридический и символический акт*. В: IIDH, *Всестороннее внимание к жертвам пыток в судебных разбирательствах. Психосоциальный вклад*. Сан-Хосе, IIDH, 2007 г.

этих документов, и они ссылаются на разграничение их доказательной силы. В связи с этим Трибунал считает, что представленные документы полезны для разрешения настоящего дела. Однако, принимая во внимание высказанные возражения, они будут оценены в соответствующих частях настоящего решения в том смысле, в каком они соответствуют предмету настоящего дела, и принимая во внимание то, что указано Судом в главе VIII настоящего решения (*инфра*.пп. 116 и 117).

72. В том, что касается просьбы Государства «исключить из совокупности доказательств» некоторые работы, представленные Межамериканской комиссией и представителями,⁵⁰ Суд считает, что они являются документальными доказательствами, которые могут быть приняты и оценены. Они относятся к письменным произведениям, которые включают заявления или добровольные заявления, сделанные их авторами для их публичного распространения. В этом смысле оценка их содержания не подлежит формальностям, необходимым для свидетельских показаний. Однако их доказательная ценность будет зависеть от того, что может быть подтверждено, или до какой степени они относятся к аспектам, связанным с конкретным делом. В связи с вышеизложенным, а также поскольку государство не оспаривало содержание этих книг, Суд решил дать им оценку с учетом всей совокупности доказательств, изложенных в главе VIII настоящего постановления (*инфра*.пп. 116 и 117), во всем, что относится к делу *на рассмотрении суда*.

73. Что касается доклада Специальной прокуратуры по социальным и политическим движениям прошлого (далее «Отчет Специальной прокуратуры»), предложенного Межамериканской комиссией и представителями, государство указало, что «указанный документ не имеет официального характера, и правительство не предоставило ему официального

Что касается трех докладов международных органов, представленных заявителями, государство указало, что ни один из них «не заслуживает[d] включения[d] в совокупность доказательств [...] Суда». В частности, было указано, что *Диагностика ситуации с правами человека в Мексике*, 2004 г., из Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций (OACNUDH), а также Доклад Специального докладчика Организации Объединенных Наций г-на Найджела С. Родли, представленный в соответствии с приказом 1997/38 Комиссии по правам человека, наряду с с визитом Специального докладчика в Мексику E/CN.4/1998/38/Add.2, 14 января 1998 г., включить «общее», не имеющее отношения к настоящему делу. Аналогичным образом, что касается отчета Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о независимости старших судей и адвокатов, г-н Дото Парам Кумарасвами представил в соответствии с приказом 2001/39 Комиссии по правам человека вместе с отчетом о миссии в Мексику: E/CN.4/2002/72/Add.1, 24 января 2002 г., государство указало, что «[i] оно не приспосабливается ни к случаю *на рассмотрении суда*, поскольку его мандат направлен на надзор за независимостью вышестоящих судей и адвокатов».

Что касается доклада под названием *Неустрашимый характер преступлений против человечности против не имеющей обратной силы природы уголовного права: ложная дилемма*, г-на Федерико Андреу-Гусмана, юрисконсульта по Латинской Америке и Карибскому бассейну Международной комиссии правосудия, и отчет под названием «*Исчезновение: постоянное преступление*», В июне 2002 года Мексиканской международной амнистии государство указало, что оба они относятся к вопросам, которые «уже были изучены и подробно рассмотрены в различных договорах и международных судах». Взят во внимание *Amicus Curiae перед Временной палатой по уголовным делам Верховного суда Республики Перу*, 28 февраля 2007 г. Международной комиссии адвокатов; доклад Международной амнистии, *Мексика: под сенью безнаказанности*, а также три доклада Хьюман Райтс Вотч, а именно: *Правосудие в опасности: первая серьезная инициатива Мексики, касающаяся злоупотреблений в прошлом, может потерпеть неудачу*, Нью-Йорк, июль 2003 г.; *Злоупотребления и пренебрежение, пытки, насильственные исчезновения и незаконные казни в Мексике*, Нью-Йорк, 1999 г., и *Военная несправедливость, нежелание Мексики наказывать за злоупотребления армии*, Нью-Йорк, 2001 г., штат потребовал, чтобы суд «отклонил их, поскольку они относятся к контексту, который не является частью фактов [настоящего] дела». Наконец, что касается документа под названием *Выяснение и наказание преступлений прошлого за шестилетний период 2000–2006 годов: нарушение обязательств и задержка правосудия*, В октябре 2006 года государство указало, что «поскольку НПО CMDPDH и AFADEM, которые являются представителями предполагаемых жертв, участвовали в их разработке, [...] его содержание ошибочно с самого начала».

⁵⁰ Государство сослалось на текст, представленный Межамериканской комиссией: Радилья Мартинес, Андреа, *Голос Акаладас (Видас Трункадас)*, 2-й изд., Мексика, Editorial Program Nueva Visión 2007-Женский секретариат Герреро-Автономный университет Герреро-UAfUL, 2008. Аналогичным образом, он сделал ссылку на следующие тексты, представленные представителями: Монтмайор, Карлос, *Герра-эн-эль-Параисо*, 2-й изд., Мексика, Seix Barral-Planeta-booket, 2002; Монтмайор Карлос, *Рекуррентный партизан*, Мексика, Редакционная группа Random House Mondadori-Colección Debate, 2007 г., и Морено Баррера, Хорхе, *La guerra sucia в Мексике. Эль Торо и Эль Лагарто 1968-1980*, Libros para Todos, 2002.

проверки», поскольку «[это] отчет, который не включал в себя работы, разработанные кабинетом самой прокуратуры, а только те, которые относятся к конкретной области, ориентированной на сбор материалов из файлов [...] , таким образом, он не рассматривает подробно конкретные случаи». Согласно указанному государством, Главное управление анализа, расследований и документальной информации являлось подразделением Специальной прокуратуры, ответственной за разработку упомянутого доклада, и оно было составлено из разных лиц, принадлежащих к Специальной прокуратуре, которые не относились к разряду агентов прокуратуры и не имели доступа к действиям предварительного следствия. Однако, Штат указал, что это главное управление было «единственным, уполномоченным собирать информацию, которая считается полезной для ее анализа, классификации, систематизации, регистрации и контроля, чтобы оценить, включает ли информация исторические данные о социальных и политических преступлениях. прошлого, для правильной интеграции предварительных расследований». В этом смысле государство упомянуло, что «только по результатам предварительного следствия, составляющего предварительное расследование, может [...] быть установлена историческая правда [...], а не только на основании контекста, установленного в упомянутом отчете. , на основе таких источников, как книги, газеты, журналы, веб-страницы, юридические документы и библиографические источники [...] среди прочего». Окончательно, Государство повторило, что «даже если [...] Суд не принял во внимание тот факт, что [...] Доклад не имеет официального характера для штата Мехико, [его] содержание [...] части контекста, в котором происходили рассматриваемые факты, не должны заслушиваться самим Судом [...], потому что этот контекст имел место в момент, предшествующий признанию спорной юрисдикции [...] штатом Мехико, а также даже до признания и присоединения к самой Американской конвенции». Поэтому государство потребовало, чтобы Суд «проигнорировал» упомянутый отчет. не должен быть заслушан самим Судом [...], поскольку этот контекст имел место в момент до признания спорной юрисдикции [...] штатом Мехико, а также, даже, до признания и присоединения к самой Американской конвенции ». Поэтому государство потребовало, чтобы Суд «проигнорировал» упомянутый отчет.

74. Трибунал считает уместным помнить, что в других случаях⁵¹ он решил придать особую доказательную ценность докладам комиссий по установлению истины или историческому прояснению как уместным доказательствам при установлении фактов и международной ответственности государств. Таким образом, Суд заявил, что в соответствии с объектом, процедурой, структурой и целью своего мандата эти комиссии могут способствовать формированию и сохранению исторической памяти, прояснению фактов и определению институциональных, социальных и политических обязанности в определенные исторические периоды общества.⁵²

75. В настоящем деле Суд отмечает, что лица, занимавшие положение государственных служащих, признанное государством, подготовили упомянутый отчет. В этом смысле их действия, в том числе написание упомянутого доклада, имеют значение, которое Трибунал не может игнорировать. В дополнение к вышеизложенному Суд указывает, что защита государства основывается на непризнании доклада в целом. Однако в том, что касается документальных доказательств, государство не признало недействительной конкретную информацию.

⁵¹ См. Дело *Мирны Мак Чанг против Гватемалы*, вышепримечание 40, пп. 131 и 134; Дело *Марицы Уррутиа против Гватемалы. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 27 ноября 2003 г. Серия С № 103, абз. 56; Дело *о резне «План де Санчес» против Гватемалы. Достоинства*. Постановление от 29 апреля 2004 г. Серия С № 105, абз. 42; Дело *Крус Флорес против Перу. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 18 ноября 2004 г. Серия С № 115, абз. 61; Дело *Гомес Паломино против Перу. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 22 ноября 2005 г. Серия С № 136, абз. 54; Дело *Бальдеон Гарсия против Перу. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 06.04.2006. Серия С № 147, абз. 72; *Случай с альмонацидом Agellano et al. против Чили*, вышепримечание 19, абз. 82; Дело *Ла Кантута против Перу. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 29 ноября 2006 г. Серия С № 162, абз. 80; Дело *о тюрьме Мигель Кастро Кастро против Перу. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 25 ноября 2006 г. Серия С № 160, абз. 197; Дело *Замбрано Велеса и др. против Эквадора. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 04.07.2007. Серия С № 166, абз. 128; Дело *Хелиодоро Португалия против Панамы*, вышепримечание 24, сноска 37 и Дело *Ансуальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 119.

⁵² См. Дело *Мирны Мак Чанг против Гватемалы*, вышепримечание 40, пп. 131 и 134; Дело *Замбрано Велеса и др. против Эквадора*, вышепримечание 51, абз. 128, и Дело *Хелиодоро Португалия против Панамы*, вышепримечание 24, сноска 37.

включены в него или источники, которые использовались для его разработки. Аналогичным образом, даже несмотря на то, что государство упомянуло, что в докладе не анализируются отдельные дела «подробно», Трибунал указывает, что указанный документ содержит конкретную информацию о предполагаемом аресте и последующем насильственном исчезновении г-на Розендо Радилья-Пачеко, которая не была возражает государство. Аналогичным образом Суд отмечает, что в качестве исторического отчета ссылка на контекстуальные факты, то есть те, которые относятся к общему явлению насильственного исчезновения в Мексике, имеет отношение к данному делу с учетом того, что установлено в пунктах 116–117. настоящего судебного решения.

76. На основании вышеизложенного Трибунал принимает решение о признании Доклада Специальной прокуратуры доказательственной силой во всех аспектах, касающихся фактических оснований настоящего дела, принимая во внимание всю совокупность доказательств, а также то, что установленный Трибуналом в Главе VIII (*инфра*пп. 116 и 117) настоящего постановления.

77. Что касается «журналистских заметок», представленных представителями, государство упомянуло, что «[они] должны оцениваться с учетом того, что они составлены с целью привлечь внимание читателя и, таким образом, имеют возможность добиться большего маркетинга газеты, в которую они включены; [и что], следовательно, достоверность указанных записей снижается». В этом смысле Суд установил, что некоторые документы прессы, переданные представителями, являются неполными по своему тексту и, следовательно, в некоторых из них невозможно увидеть источник, дату и страницу публикации. Однако ни одна из сторон не возражала против этих документов на этом основании и не ставила под сомнение их подлинность. В этом смысле, как неоднократно заявлялось,⁵³Поэтому в данном случае будут рассматриваться те документы, которые являются полными или в которых, по крайней мере, можно проверить источник и дату публикации.

78. Что касается документальных доказательств, состоящих из «[с]писка возможных ответственных сторон» по настоящему делу, которые были предоставлены представителями, государство указало, что «[это] совершенно не нужно, поскольку [...] Суд не имеет возможности определять уголовную ответственность конкретных лиц», причина, по которой он просил Трибунал отклонить его. Суд считает уместным заявить, как он делал это в других случаях, что «[он] уполномочен устанавливать международную ответственность государств за нарушение прав человека, но не расследовать и наказывать поведение представители государства, участвовавшие в этих нарушениях».⁵⁴

79. Однако Суд отмечает, что, согласно заявлению представителей, указанный список «составлен на основании документов, имеющихся в ходе предварительного следствия». Точно так же государство не аннулировало указанную информацию, но вместо этого их возражение ссылается на отсутствие у Трибунала юрисдикции для определения индивидуальной уголовной ответственности. Кроме того, Суд отмечает, что, несмотря на то, что он был запрошен Председателем Суда в качестве доказательства для облегчения рассмотрения дела (*инфра*пп. 88–92), государство не направило в Суд копию предварительного следствия (*инфра*пп. с 89 по 92), на основании чего представители заявили, что указанный список подготовлен. В этом смысле, учитывая, что указанное предварительное расследование

⁵³ См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*, вышепримечание 24, абз. 146; *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 25 и *Дело Гарибальди против Бразилии*, вышепримечание 32, абз. 70.

⁵⁴ *Дело Кастильо Петруцци и др. против Перу. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 30 мая 1999 г. Серия С № 52, абз. 90 и *Дело Лори Беренсон Мехиа против Перу. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 25 ноября 2004 г. Серия С № 119, абз. 92.

только в руках государства, последнему соответствует аннулирование достоверности информации, включенной в рассматриваемый список.

80. В соответствии с вышеизложенным и тем фактом, что упомянутый список возможных ответственных сторон составлен, среди прочего, из имен различных агентов, принадлежащих к силам государственной безопасности, Суд решает придать доказательственную ценность этому документу только в том, что оно касается предполагаемой международной ответственности государства в настоящем деле и будет рассматривать его вместе с остальными доказательствами.

81. Что касается предполагаемого уголовного обвинения от 15 июня 1976 г., направленного представителями 22 июня 2009 г., они просили принять их в качестве «дополнительных доказательств», учитывая, что «Национальная комиссия по правам человека [...] [была] только что предоставила г-же Тита Радилья» с копией того же. Кроме того, государство упомянуло, что представители «причастны к несоблюдению основных процессуальных норм [статьи 37 и 46 Регламента] в отношении представления своих доказательств и [что], [...] они сделали] ссылку на документ, который так и не был подан ближайшим родственником Розендо Радилья». Кроме того, государство указало, что представители не обосновали, почему они не знали об этом документе, и молчание г-жи Титы Радилья в этом отношении.

82. Суд предупреждает, что путем подачи этого «дополнительного» документа представители хотят доказать существование предполагаемого уголовного обвинения, возбужденного 15 июня 1976 г. в отношении предполагаемого насильственного исчезновения г-на Розендо Радилья-Пачеко. В связи с этим Трибунал отмечает, что статья 46(3) Регламента, на которую ссылаются представители при пересылке упомянутого документа, предусматривает возможность Суда принять доказательства относительно «повторяющихся фактов» в процессуальные моменты, отличные от тех, которые указаны в указанном положении. Факт, на который ссылаются представители, произошел примерно за 32 года до подачи их краткого изложения составительных бумаг и ходатайств. В этом смысле его нельзя считать супервентным и, следовательно,

83. В отношении Отчета об оценке выполнения Рекомендации 26/2001 Национальной комиссии по правам человека от 25 августа 2009 г., направленного представителями 30 сентября 2009 г. в качестве «новых документальных доказательств», государство запросило Трибунал, чтобы он был оценен «в соответствии с правилами компетентного анализа и только в том, что касается исчезновения г-на Розендо Радилья-Пачеко».

84. В этом смысле, при применении статьи 46(3) Регламента, Трибунал принимает в качестве доказательства отчет, представленный представителями, в котором говорится о выполнении Рекомендации 26/2001 Национальной комиссии по правам человека, представленной своевременно в настоящем деле и чья доказательная ценность уже установлена (*выше* пункт 71). Аналогичным образом Суд отмечает, что указанный документ относится к фактическим основаниям настоящего дела и в этом смысле будет оцениваться в тех частях, которые имеют отношение к настоящему постановлению, в соответствии с его предметом с учетом того, что указано в Главе VIII. (*инфра*. пп. 116 и 117).

85. О решении Федерального института доступа к публичной информации от мая 29, 2009, препровожденный представителями 23 июня 2009 г., в связи с запросом Трибунала о том, чтобы государство направило копию предварительного расследования SIEDF/CGI/454/07 (*выше* пункт 10); и решение Первого коллегияльного суда по уголовным и административным делам Двадцать первого округа от 24 ноября 2005 г., запрошенное этим Трибуналом в качестве доказательства для облегчения рассмотрения дела, направленное государством 2 ноября 2009 г. (*выше* пункт 12), Суд включает их в состав доказательств в соответствии со статьей 47(1)

Правила процедуры, чтобы они могли быть оценены в рамках всей совокупности доказательств и в соответствии с правилами компетентного анализа.

86. С другой стороны, Трибунал отмечает, что несколько документов, упомянутых Межамериканской комиссией и представителями, не были предоставлены Суду, но была направлена прямая электронная ссылка на веб-страницу.⁵⁵ В этом смысле Суд отмечает, что документы, предоставленные таким образом, полезны и что стороны имели возможность найти их и возразить против них. Поэтому данные документы принимаются и приобщаются к материалам дела, так как ни правовая определенность, ни процессуальная сбалансированность не пострадали.⁵⁶

87. Относительно «новых документальных доказательств», представленных представителями 17 августа 2009 г. в качестве приложения к сводке заключительных аргументов (*выше* пункт 11), государство просило Трибунал «[не]признать [это], потому что срок давности истек». В этом смысле Суд указывает, что в ходе публичных слушаний (*выше* пункт 9) некоторые судьи запросили информацию у государства, Межамериканской комиссии и представителей в отношении различных аспектов, связанных с мексиканской военной юрисдикцией. Однако

⁵⁵ Документы, упомянутые Межамериканской комиссией: Доклад о ситуации с правами человека в Мексике (1998). OEA/Ser.L/V/II.100 Док. 7 обр. 1. 24 сентября 1998 г., доступно по адресу: <http://www.cidh.oas.org/countryrep/Mexico98sp/indice.htm> (последнее посещение: 13 июля 2009 г.); Объединенные Нации, Отчет рабочей группы о насильственном исчезновении, E/CN.4/1997/34 доступно по адресу: <http://daccessdds.un.org/doc/UNDOC/GEN/G96/144/02/IMG/G9614402.pdf?OpenElement> (последнее посещение: 13 июля 2009 г.); Специальный отчет о жалобах на насильственные исчезновения, имевших место в 70-х и начале 80-х годов, от 27 ноября, 2001 г., доступно по адресу: http://www.cndh.org.mx/lacndh/informes/espec/qjidesfor/expedientes/RURAL/fr_rural.htm (последнее посещение: 13 июля 2009 г.); Закон о нормативной защите статей 103 и 107 Политической конституции Соединенных Штатов Мексики, опубликованной в Официальном вестнике Федерации 10 января 1936 г., доступна по адресу: <http://www.scjn.gob.mx/PortalSCJN/Transparencia/MarcoNormativo/SCJN/LeyAmparo/> (последнее посещение: 13 июля 2009 г.); Управление Верховного комиссара ООН по правам человека в Мексике, 2003 г., Ситуация с правами человека в Мексике, 2003 г., глава 2.1.6.2, «Люди, местонахождение которых не установлено, которые находятся в изоляции или пропали без вести», доступно по адресу: <http://www.sre.gob.mx/derechoshumanos/docs/Diagnostico.pdf> (последнее посещение: 13 июля 2009 г.).

Документы, процитированные представителями: Специальная прокуратура по общественно-политическим движениям прошлого (ФЕМОСПП), Генеральный прокурор Республики, Исторический отчет мексиканского общества - 2006 г., доступны на: <http://www.qwu.edu/~nsarchiv/NSAEBB/NSAEBB209/> (последнее посещение: 13 июля 2009 г.); Национальная комиссия по правам человека, Специальный отчет о жалобах на насильственные исчезновения, имевшие место в 70-х и начале 80-х годов, ноябрь 2001 г., доступно по адресу: <http://www.cndh.org.mx/lacndh/informes/espec/desap70s/index.html> (последнее посещение: 13 июля 2009 г.); Преступление насильственного исчезновения лиц носит постоянный или непрерывный характер.: SCJN, в: <http://www2.scjn.gob.mx/consultas/Comunicados/Comunicado.asp?Pagina=listado.asp&Numero=674> (последнее посещение: 13 июля 2009 г.); Хьюман Райтс Вотч, Неубедительное изменение, Мексика, 2006 г., доступно по адресу <http://www.hrw.org/spanish/informes/2006/mexico0506/mexico0506spweb.pdf> (последнее посещение: 13 июля 2009 г.); Национальная комиссия по правам человека, Рекомендация 26/2001 от 27 ноября 2001 г. Доступно по адресу: <http://www.cndh.org.mx/recomen/2001/026.htm> (последнее посещение: 13 июля, 2009 г.); <http://www.jornada.unam.mx/2007/10/17/index.php?section=politica&article=016n1pol> (последнее посещение: 13 июля 2009 г.); <http://www.jornada.unam.mx/2007/03/05/?section=politica&article=010n1pol&partner=rss> (последнее посещение: 13 июля 2009 г.); <http://www.pqr.gob.mx/que%20es%20pqr/organiograma/organiograma.asp?id=32> (последнее посещение: 13 июля 2009 г.); Жалоба, поданная Титой Радильей на преследование армии против афадемов в Атояке, Ла Хорнада Герреро, 26 мая, 2008 г., доступно по адресу: <http://www.lajornadaquerrero.com.mx/2008/05/26/index.php?section=politica&article=006n1pol> (последнее посещение: 13 июля 2009 г.); 22УН ДОК. E/CN.4/2000/68. 29 февраля 2000 г., доступно по адресу <http://www.hri.ca> (последнее посещение: 13 июля 2009 г.); Заявление об основных принципах правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, принятое Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее постановлении 40/34 от 29 ноября 1985 г., доступно по адресу http://www.unhchr.ch/spanish/html/menu3/b/h_comp49_sp.htm (последнее посещение: 13 июля 2009 г.); Национальный совет по народонаселению (CONAPO), министр внутренних дел, доступен по адресу http://www.conapo.gob.mx/prensa/2008/bol2008_05.pdf ; <http://www.ifai.org.mx/resoluciones/2007/3084.pdf> (последнее посещение: 13 июля 2009 г.).

⁵⁶ См. Дело Эскуэ Сапата против Колумбии. Достоинства, возмещение и расходы. Постановление от 04.07.2007. Серия С № 165, абз. 26; Случай *Perozo et al.* против Венесуэлы. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 28 января 2009 г. Серия С № 195, абз. 108, и Дело *Реверон Трухильо против Венесуэлы. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы.* Постановление от 30 июня 2009 г. Серия С № 197, абз. 46.

Трибунал заявляет, что некоторые документы, представленные представителями, не связаны с информацией, запрошенной судьями.⁵⁷ Точно так же в одном из документов не указано ни имя автора, ни содержащиеся в нем источники информации, в связи с чем Трибунал не может дать ему правильную оценку.⁵⁸ Таким образом, при применении статьи 47(1) Регламента в состав доказательств по настоящему делу включаются только документы, связанные с информацией, необходимой судьям.⁵⁹ Их содержание будет оцениваться в той мере, в какой оно полезно для выяснения вопросов, поставленных в ходе указанных публичных слушаний.

88. С другой стороны, Трибунал указывает, что Председатель просил, чтобы Направьте копию предварительного расследования SIEDF/CGI/454/07 в отношении предполагаемого насильственного исчезновения г-на Розендо Радилья-Пачеко для включения его в совокупность доказательств по настоящему делу (*выше* пункт 10). Однако государство не представило указанную копию. В связи с этим государство упомянуло, что «если [...] Суд направит упомянутое предварительное расследование в Межамериканскую комиссию [...] и заявителям, правильное развитие процесса отправления правосудия, закрепленного в статьях 21 и 102 Политической конституции Соединенных Штатов Мексики, в соответствии с которой уголовное преследование и расследование преступлений, совершенных на их территории, является исключительной властью штата Мехико». Кроме того, государство упомянуло, что «элементы доказательств, представленные на данный момент сторонами в споре, очевидно, достаточны для разрешения дела». Поэтому,

89. Как и раньше,⁶⁰ Суд считает уместным указать, что резервирование информации от лиц, не участвующих в процессе, на стадии подготовки уголовного расследования установлено в различных национальных законодательствах. В данном случае обвиняемое государство упомянуло вышеизложенное в качестве основания для отказа в направлении в Суд документов, запрошенных в связи с внутренним уголовным разбирательством, касающимся предполагаемого насильственного исчезновения г-на Розендо Радилья-Пачеко. Упомянутое ограничение может привести к оправданию в рамках внутригосударственного разбирательства, поскольку распространение определенного содержания на предварительном этапе расследования может помешать его проведению или причинить ущерб людям. Однако в связи с последствиями международной юрисдикции этого Трибунала

⁵⁷ Этими документами являются: приложения А.1. Законодательные инициативы. Относится к военной юрисдикции; приложения А.2. Законодательные инициативы, связанные с национальной безопасностью; приложения Б. Доктрина; приложения С: отчеты; приложения D: Газетные статьи и Приложение Е.2: Другие документы. Рекомендации, изданные CNDH Седене «за шестилетний период правления Кальдерона» (досье приложений к заключительным аргументам представителей, листы с 2763 по 3098 и с 3112 по 3115).

⁵⁸ Указанный документ соответствует приложению Е.4: Сводка фактических случаев нарушений военнослужащими против гражданские лица (дело приложений к заключительным аргументам представителей, листы с 3119 по 3137).

⁵⁹ Эти документы соответствуют: приложению Е.1: Прочие документы. Запросы информации о военных правосудие - фолианты 700175808, 700176008, 700176108, 700176308, 700176408, 700176508, 700176608, 700176808, 700176908, 700177008, 700177108, а, 700177308-; приложение Е.3: Приказ от 12 января 2009 г. по запросу информации, зарегистрированной на листе 700002709, через Систему федеральной правительственной общественной информации, Секретариат национальной обороны. Laisson Unit, доступ к информации. Официальное письмо № AI/0117 (дело приложений к заключительным аргументам представителей, листы с 3100 по 3111 и с 3116 по 3118).

⁶⁰ *См. Дело Риоса и др. против Венесуэлы. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы.* Суждение 28 января 2009 г. Серия С № 194, абз. 98 и *Дело Гонсалеса и др. против Мексики. Запрос о расширении списка предполагаемых жертв и отказ в предоставлении документальных доказательств.* Постановление Межамериканского суда по правам человека от 19 января 2009 г., рассматривающее пункт пятьдесят девять.

представить доказательства, которые во многих случаях невозможно получить без сотрудничества с государственными органами.

90. В том же смысле Европейский суд по правам человека отклонил аргументы, поданные государством с целью не присылать информацию о материалах уголовного дела, которые были открыты и которые были запрошены указанным Судом. По сути, Европейский трибунал счел недостаточным возражение, *среди прочего*, что уголовное расследование еще не завершено и что в материалы дела включены документы, засекреченные.⁶¹

91. Трибунал указывает, что ранее, в деле против штата Мехико, он уже заявлял, что, когда протоколы расследования находятся под оговоркой, государство обязано направить запрошенные копии, информируя об этой ситуации и необходимости, удобство или уместность сохранения надлежащей конфиденциальности этой информации, которая будет тщательно оценена Трибуналом, для последствий включения ее в совокупность доказательств по делу, с соблюдением принципа состязательного разбирательства в соответствующих случаях.⁶²

92. Таким образом, Суд считает, что отказ государства направить некоторые документы не может нанести ущерб потерпевшим. Таким образом, Трибунал будет считать установленными факты, представленные по данному делу Комиссией и дополненные представителями, когда они могут быть признаны недействительными только посредством доказательств, которые должны были быть представлены отказом в этом. Суд, а не стороны, определяет необходимые *кванты* доказательств по каждому конкретному делу.

С. Оценка заявлений предполагаемых потерпевших, свидетельских показаний и экспертное заключение

93. Что касается заявлений, сделанных предполагаемыми потерпевшими, свидетелями и экспертами на публичных слушаниях и в виде заявлений под присягой, Суд считает их уместными только в том, что они соответствуют цели, определенной Председателем Трибунала в Заказ, в котором указывалось, что они будут получены (*выше* пункт 8) и вместе с другими элементами состава доказательств с учетом замечаний сторон.⁶³ Согласно судебной практике этого Трибунала, заявления предполагаемых жертв (*инфра* пункт 111) нельзя оценивать изолированно, а в совокупности доказательств по делу,⁶⁴ поскольку они полезны в той мере, в какой они могут предоставить больше информации о предполагаемых нарушениях и их последствиях.

⁶¹ См. Евро. Кт. НР, *Дело Имакаева против России, Заявление №. 7615/02*, Решение от 9 ноября 2006 г., пп. 122 и 123.

⁶² См. *Дело Гонсалеса и др. («Хлопковое поле») против Мексики*, Приказ Межамериканского суда, *выше* примечание 60, учитывая пункт номер шестьдесят один.

⁶³ См. *Дело Лоайса Тамайо против Перу. Достоинства*. Постановление от 17 сентября 1997 г. Серия С № 33, абз. 43; *Дело Гарибальди против Бразилии*, *выше* примечание 32, абз. 64 и *Дело Дакоста Кадоган против Барбадоса*, *выше* примечание 43, абз. 35.

Государство упомянуло, что заявления, представленные Андреа Радилья Мартинес, Ана Мария Радилья Мартинес и Хосе Сотело, в некоторых частях не соответствуют цели, определенной в Постановлении Председателя Трибунала от 29 мая 2009 г. (*выше* пункт 8) или они не ссылаются на известные им вещи как на факты. С другой стороны, представители заявили, что большинство «усердий», описанных в показаниях г-жи Марты Патрисии Валадес Санабрия, являются «заявлениями [С]abinet, сделанными г-жой Титой Радилья». Также в отношении этого заявления они сделали некоторые уточнения относительно разных дат, когда, по-видимому, некоторые лица были вызваны для дачи показаний в рамках предварительного расследования SIEDF/CGI/454/07.

⁶⁴ См. *Дело «Белый фургон» (Паниагуа Моралес и др.) против Гватемалы. Ремонт и расходы*. Постановление от 25 мая 2001 г. Серия С № 76, абз. 70; *Случай Эшера и соавт. против Бразилии. Предварительные возражения, Существо*,

94. Государство указало, что показания, данные г-жой Анжелиной Рейес Эрнандес; Томаса Риос Гарсия и Ховита Айяла Фиерро, свидетели, предложенные представителями, не соответствуют цели, определенной Председателем Трибунала в Постановлении от 29 мая 2009 г. (*выше* пункт 8). В этом смысле Суд предупреждает, что эти заявления относятся, среди прочего, к различным фактам, которые не являются частью фактических оснований настоящего дела, например к ситуациям, связанным с предполагаемым исчезновением их ближайших родственников. В этом смысле Трибунал решает рассматривать их только в том смысле, в каком они соответствуют цели, для которой их запросил Председатель.

95. В отношении заявления, сделанного г-ном Сантьяго Коркуэрой Кабезутом, государство выразило «[свое] удивление [его] комментарием [...] в том смысле, [что] он получил помощь от другого лица за предложение «его мнение эксперта, как указано в сноске в его резюме». Аналогичным образом, государство указало, что указанное заявление не соответствует «цели, для которой оно было запрошено [...]», поскольку в некоторых его пунктах оно относится к делу г-на Радилья-Пачеко.

96. В этом смысле Суд считает, что упомянутое заявление (*выше* пункт 95) был только подписан и представлен г-ном Коркуэрта перед нотариусом, которым удовлетворено его «личное» представление. В этом смысле Трибунал решает придать ему доказательную ценность во всем, в чем он, по сути, приспособляется к цели, определенной Председателем Суда (*выше* пункт 68).

97. Что касается заявления г-на Федерико Андреу, государство сослалось на ряд возражений, связанных с изучением существа настоящего дела. Трибунал считает уместным отметить, что, в отличие от свидетелей, которые должны избегать высказывания личных мнений, эксперты могут высказывать технические или личные мнения, если они относятся к их специальной области знаний или опыта. Кроме того, эксперты могут ссылаться как на конкретные вопросы литиса, так и на любые другие соответствующие аспекты судебного процесса, если они ограничиваются целью, для которой они были вызваны.⁶⁵ Выводы эксперта должны быть хорошо обоснованы. В этом смысле Суд уже установил, что даже когда заявления экспертов включают в себя элементы, подтверждающие доводы одной из сторон, это *как таковой* не дисквалифицирует эксперта.⁶⁶ Теперь возражения государства будут рассмотрены, когда Трибунал проанализирует существо дела. Трибунал будет оценивать заявление г-на Федерико Андреу вместе с совокупностью доказательств и в соответствии с правилами компетентного анализа.

98. Что касается заявления, сделанного г-ном Хосе Сотело, в своих заключительных письменных аргументах государство упомянуло, что «[это] относится к фактам, не имеющим доказательств (пункты 1, 2, 3, 5, 6 и 7 [его] заявление) [...]», что «[делает] его уязвимым для отклонения». Аналогичным образом государство возражало против его заявления, «поскольку оно не может проверить факты, на которые оно ссылается.

Репарации и расходы. Постановление от 06.07.2009. Серия С № 200, абз. 74, и *Дело Дакоста Кадоган против Барбадоса*, *выше* примечание 43, абз. 37.

⁶⁵ См. *Дело Реверон Трухильо против Венесуэлы. Вызов на общественные слушания.* Распоряжение Председателя Суда от 24 сентября 2008 г., учитывая пункт номер восемнадцать; *Дело Гонсалеса и др. («Хлопковое поле») против Мексики. Вызов на общественные слушания.* Приказ Председателя Межамериканского суда по правам человека от 18 марта 2009 г., учитывая пункт семьдесят пятый.

⁶⁶ См. *Дело Эскуэ Сапата против Колумбии. Вызов на общественные слушания.* Приказ Межамериканского суда Закона о правах человека от 20 декабря 2006 г. с учетом пункта двадцать первого; *Дело Реверон Трухильо против Венесуэлы.* Приказ Межамериканского суда, *выше* примечание 65 с учетом пункта тридцать четыре; *Дело Радилья-Пачеко против Мексики*, Приказ Председателя Межамериканского суда, *выше* примечание 4, учитывая пункт номер сорок шесть.

[поскольку] расследование судьбы или местонахождения г-на Розендо Радилья-Пачеко [выпало] на агентов прокуратуры Федерации, в обязанности которых входило проведение соответствующего предварительного расследования». В этом смысле в нем указывалось, что г-н Сотело «[не]является и не был агентом прокуратуры Федерации, по причине чего, принимая во внимание цель, для которой он был предложен [] межамериканской комиссии, он не подходит в качестве свидетеля [...]». Государство заявило, что Суд должен принять во внимание, что «[это] заявление основано на субъективных оценках свидетеля, [которые] противоречат судебному критерию [Суда] [...]».

99. Трибунал считает, что возражения государства относительно пригодности г-на Хосе Сотело для выступления в качестве свидетеля по настоящему делу истекли. Однако Трибунал отмечает, что заявление г-на Сотело в своей совокупности не соответствует цели, указанной Председателем Трибунала (*выше* пункт 69). В частности, в точках, обозначенных как (1), (2), (3) и (5)⁶⁷ В своем заявлении свидетель ссылается на факты, не входящие в предмет его заявления. Дополнительно в пунктах (6) и (7) свидетель ссылается на личные мнения и выводы, также не относящиеся к предмету его заявления.⁶⁸ В этом смысле Суд не будет придавать информации, упомянутой в этих разделах, какую бы то ни было доказательную силу.

100. Тем не менее, Суд считает, что пункт (4) заявления, предложенного г-ном Сотело в отношении дела г-на Радилья-Пачеко, соответствует цели, для которой оно было назначено (*выше* пункт 68). В этом отношении государство не аннулировало конкретную информацию в указанном разделе, а лишь упомянуло, что достоверность этих документов не была установлена прокуратурой. Тем не менее, Трибунал указывает, что государству соответствует признать недействительными эти документальные источники в Суде, независимо от различных процессов, которые оно должно проводить на национальном уровне. В этом смысле Суд придает заявлению г-на Хосе Сотело доказательственную ценность только в том, что касается того, что указано в пункте (4) того же. Указанное заявление будет рассмотрено с учетом всей совокупности доказательств по настоящему делу.

101. Суд отмечает, что в некоторых частях показаний г-жи Марты Патрисии Валадес Санабриа свидетель высказал личное мнение относительно действий, предпринятых «общественным представительством Федерации».⁶⁹ Следовательно, Суд не будет придавать этим частям доказательственную ценность.

⁶⁷ Г-н Хосе Сотело ссылается в основном на условия, в которых готовился отчет «Мексиканская армия и грязный путь в Герреро» и «Всеобщий исторический отчет ¡Que no vuelva a suceder!»; а также предполагаемый политический контекст партизан в штате Герреро и очевидная политика штата в отношении насильственных исчезновений.

⁶⁸ Г-н Сотело упомянул, что «[он] изложил свою позицию [...] в отношении концептуализации и методологии, использованных при подготовке Доклада, стремящихся воссоздать «историческую правду» фактов, отличая ее от «юридической правды». ', [и что] он оспаривал [ред] позицию штата Мехико, которая, по его мнению, должна быть официально подтверждена [...]». Точно так же г-н Сотело упомянул, что «[он] завершает [г] представлением [...] условий, которые он считает [ред] необходимыми для преодоления нынешнего состояния распада социальной ткани в результате безнаказанности и отсутствия заинтересованности штата Мехико в достижении справедливости, установлении истины и возмещении ущерба».

⁶⁹ Г-жа Валадес Санабриа заявила, что: «Из всех рассмотренных ранее усердий следует отметить, что общественное представительство Федерации, не скупилось на представление всех доказательств, которые могли бы пролить свет на разоблаченные факты [...] Точно так же следственный орган не ограничивался получением определенных заявлений и проведением кабинетных проверок, но обращался и к экспертам в разные поля [...]; то есть с начала предварительного следствия в 2002 году и до отправки в 2005 году агент прокуратуры Федерации был эффективен в своих действиях [...] и поэтому [...] он разработал свою деятельность в соответствии с принципами эффективности, определенности, законности, беспристрастности и профессионализма».

102. С другой стороны, представители заявили, что «по причинам непреодолимой силы» г-н Карлос Монтемайор не мог пойти «к нотариусу [для] ратификации» своего письменного заявления и что, однако, этот документ был подписан на всех на его страницах, и была приложена копия его удостоверения избирателя, с которым, по их мнению, это могло быть «должным образом допущено». В связи с этим государство указало, что «[это] заявление не соответствует установленным формальным требованиям и [что] поэтому оно не должно быть принято». Суд считает, что представители не представили причины, чтобы обоснованно оправдать неизбежное препятствие для передачи показаний г-на Монтемайора нотариусу. Таким образом, Трибунал решает не принимать к рассмотрению указанное заявление.

103. Что касается «письменного дополнения к экспертному заключению [...]», предложенного г-ном Мигелем Сарре и поданного последним 14 августа 2009 г., государство потребовало, чтобы Трибунал «[ф]оночно окончательно отклонил [эту] кратким [...] в силу [его] срока давности». В этой связи Суд отмечает, что во время открытых слушаний по настоящему делу Председатель Трибунала неофициально спросил г-на Сарра, не передаст ли он в это время Суду свое письменное экспертное заключение. Однако она не просила его переслать его позже. Согласно указанному в Приказе Председателя Трибунала (*выше* пункт 8), г-н Сарр должен был сделать свое заявление устно во время публичных слушаний.⁷⁰ В этом смысле Трибунал решил не принимать «письменное расширение экспертного заключения», предложенное г-ном Мигелем Сарре.

VII

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ РАССМОТРЕНИЯ

Определение предполагаемых потерпевших по настоящему делу

104. Прежде чем принять решение по существу настоящего дела, Суд считает необходимым указать в настоящей главе ближайших родственников предполагаемой жертвы, г-на Розендо Радилья-Пачеко, в отношении которых он проанализирует наличие возможных нарушения их прав человека.

105. В заявлении Межамериканская комиссия указала, что «ближайшими родственниками Розендо Радилья-Пачеко являются его супруга, г-жа Виктория Мартинес Нери (умерла) и его двенадцать детей Тита, Андреа, Розендо, Романа, Эвелина, Роза, Агустина, Ана Мария, Кармен, Пилар, Виктория и Джудит, все фамилии Радилья Мартинес». Представители согласились со списком предполагаемых жертв, представленным Комиссией.

106. В своем ответе на заявление государство-ответчик указало, что «[добросовестно] оно признает[d] семейные отношения господ Титы, Андреа и Розендо, все фамилии Радилья Мартинес», с г-ном Розендо Радилья-Пачеко. Тем не менее, он просил суд «не рассматривать Викторину Мартинес Нери или Роману, Эвелину, Розу, Агустину, Ану Марию, Кармен, Пилар, Викторину или Юдит, все фамилии Радилья Мартинес, [предполагаемых] жертв в настоящем деле, поскольку они не были представлены в качестве таковых Комиссией в правильный процессуальный момент». В этом отношении он заявил, что в «Отчете [по существу дела] № 60/07 от 27 июля 2007 г. Комиссия только упомянула г-на Розендо Радилья-Пачеко в качестве [предполагаемой] жертвы и сделала краткие ссылки на трех его ближайших родственников: Тита Радилья, Андреа Радилья и Розендо Радилья Мартинес, но он никогда не называл их [предполагаемыми] жертвами». Согласно заявлению государства, в этом отчете Комиссия не упомянула «Викторию Мартинес Нери или Роману,

⁷⁰

См. Дело Радилья-Пачеко против Мексики. Приказ Председателя Межамериканского суда, *выше* примечание 4, четвертый абзац постановляющей части.

Эвелина, Роза, Агустина, Ана Мария, Кармен, Пилар, Виктория и Юдифь, все фамилии Радилья Мартинес, как потерпевшие стороны, что он и делает в своем заявлении».

107. В ответ на запрос государства в своих окончательных письменных аргументах представители заявили, что предполагаемые жертвы по настоящему делу были «должным образом идентифицированы по их удостоверениям избирателя и признаны потерпевшими в заявлении [Комиссии] в пункт 75». Межамериканская комиссия не давала комментариев по этому поводу.

108. Суд установил, что предполагаемые жертвы должны быть установлены в заявлении и в отчете Комиссии в соответствии со статьей 50 Конвенции. Кроме того, в соответствии со статьей 34(1) Регламента, Комиссия, а не этот Трибунал, должна точно и в надлежащее процессуальное время идентифицировать предполагаемых жертв по делу, рассматриваемому этим Судом.⁷¹

109. В связи с этим Трибунал предупреждает, что в Отчете по существу, принятом Комиссией по данному делу, упоминаются г-н «[Р]осендо Радилья-Пачеко и его ближайшие родственники Тита Радилья Мартинес, Андреа Радилья Мартинес и Росендо Радилья. Мартинес» как жертвы закрепленных прав, *среди прочего*, в статьях 8 и 25 Американской конвенции.⁷² В то же время в указанном отчете государству рекомендуется «адекватно возместить ближайшим родственникам г-на Розендо Радилья-Пачеко, Титы Радильи Мартинес, Андреа Радильи Мартинес и Розендо Радилья Мартинес нарушения прав человека, установленные в Отчет [...]».⁷³ В остальной части документа нет конкретных ссылок на кого-либо из ближайших родственников предполагаемой жертвы, только общие упоминания о них.⁷⁴ Расширенный список с именами тринадцати ближайших родственников г-на Радилья-Пачеко представлен Межамериканской комиссии после принятия этого доклада 18 сентября 2007 г. в кратком изложении, в котором представители изложили свою позицию по передаче дела в этот суд.⁷⁵ Таким образом, в заявлении, поданном Комиссией в Суд, в качестве предполагаемых жертв указаны тринадцать ближайших родственников г-на Радилья-Пачеко, а именно его 12 детей и умершая жена.

110. В соответствии с практикой этого Трибунала определение, сделанное Комиссией в ее заявлении относительно того, кого следует считать ближайшими родственниками предполагаемой исчезнувшей жертвы, должно соответствовать решению, принятому ею в Отчете по существу дела. Правовая определенность требует, как правило, чтобы все предполагаемые потерпевшие были должным образом идентифицированы в обеих записках, что не позволяет добавлять в заявление новых предполагаемых потерпевших, не нанося при этом ущерба праву обвиняемого государства на защиту. При этом Комиссия не указывала на трудности со своевременным определением всех ближайших родственников г-на Розендо Радильи в качестве предполагаемых жертв. Так же нельзя сделать вывод из материалов дела

⁷¹ См. Дело о массовых убийствах в Итуанго против Колумбии. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 01.07.2006. Серия С № 148, абз. 98; *Случай Pegozo et al. против Венесуэлы*, вышепримечание 56, абз. 50 и *Дело Гарибальди против Бразилии*, вышепримечание 32, абз. 24.

⁷² См. Отчет о заслугах № 60/07, принятый Межамериканской комиссией по правам человека 27 июля, 2007 г. (дело приложений заявки, приложение 1, лист 41).

⁷³ См. Отчет о заслугах № 60/07, принятый Межамериканской комиссией по правам человека 27 июля, 2007 г. (дело приложений заявки, приложение 1, лист 45).

⁷⁴ См. Отчет о заслугах № 60/07, принятый Межамериканской комиссией по правам человека 27 июля, 2007 г. (дело приложений к заявке, приложение 1, листы с 21 по 23).

⁷⁵ См. Записка представителей, адресованная Межамериканской комиссии, от 18 сентября 2007 г. (дело приложений к заявке, приложение 1(32), листы с 594 по 595).

что это один из тех случаев, в которых из-за его особенностей определение того же самого является сложной задачей, что сделало бы необходимым другое рассмотрение этого Трибунала.

111. На основании вышеизложенного и принимая во внимание признание, сделанное государством, он решает рассматривать только г-жу Титу, Андреа и г-на Розендо, всех по фамилиям Радилья Мартинес, в качестве предполагаемых жертв. Суд сожалеет, что по причинам процессуального характера этот Трибунал не может рассматривать других ближайших родственников г-на Розендо Радилья-Пачеко, которые, как он полагает, пострадали в равных условиях, в качестве предполагаемых жертв. Однако он указывает, что неопределение этой международной инстанцией нарушений в их ущерб не исключает и не исключает возможности добросовестного принятия государством мер возмещения ущерба в их пользу (*инфрапункт 328*).

112. Наконец, Суд предупреждает, что представители утверждали, что насильственное исчезновение Розендо Радилья как лидера сообщества оказало особое влияние на «сообщество», в котором он жил. В этом смысле они указали, что «на основе интервью с ключевыми лицами в сообществе мы определили моральный ущерб, причиненный сообществу исчезновением Розендо Радилья, а также предыдущими (контекст) и последующими (безнаказанностью) обстоятельствами». На основании этого они просили, чтобы Трибунал признал нарушение права на гуманное обращение, признанного в статье 5 Конвенции, в отношении статьи 1(1) того же документа в ущерб указанному «сообществу».

113. В этом отношении Трибунал отмечает, что, помимо общего упоминания о предполагаемых затронутых сторонах, «сообщество», в котором проживал г-н Розендо Радилья-Пачеко, или, в любом случае, его члены, не были включены Межамериканской комиссией, в качестве предполагаемых жертв в своем заявлении или в отчете в соответствии со статьей 50 Конвенции. Следовательно, поскольку они не были конкретно идентифицированы в правильный процессуальный момент, Трибунал не может считать их предполагаемыми потерпевшими по настоящему делу, по этой причине он не выносит решение о предполагаемых нарушениях в их ущерб.

VIII

ОТНОСИТЕЛЬНО НАСИЛЬСТВЕННОГО ИСЧЕЗНОВЕНИЯ РОСЕНДО РАДИЛЬЯ-ПАЧЕКО (СТАТЬИ 7 76, 577, 478, И 379 АМЕРИКАНСКОЙ КОНВЕНЦИИ В ОТНОШЕНИИ СТАТЬЯ 1(1)⁸⁰ЖЕ И СТАТЬИ I, II И XI⁸¹МЕЖ- АМЕРИКАНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О НАСИЛЬСТВЕННОМ ИСЧЕЗНОВЕНИИ)

⁷⁶ Статья 7(1) Американской конвенции гласит, что «каждый человек имеет право на личную свободу и безопасность».

⁷⁷ В статье 5 Американской конвенции говорится, что:

1. Каждый человек имеет право на уважение его физической, психической и моральной неприкосновенности.
2. Никто не может быть подвергнут пыткам, жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство наказанию или обращению. Со всеми лицами, лишенными свободы, следует обращаться с уважением достоинства, присущего человеческой личности.

⁷⁸ Статья 4(1) Конвенции гласит, что «каждый человек имеет право на уважение его жизни. Это право охраняется законом и вообще с момента зачатия. Никто не может быть произвольно лишен жизни».

⁷⁹ Статья 3 Конвенции устанавливает, что «каждое лицо имеет право на признание в качестве личности до закон.»

⁸⁰ Статья 1(1) Конвенции гласит, что «государства-участники настоящей Конвенции обязуются соблюдать права и свободы, признанные в настоящем документе, и обеспечить всем лицам, находящимся под их юрисдикцией, свободное и полное осуществление этих прав и свобод без какой-либо дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, экономическое положение, рождение или любые другие социальные условия».

114. Комиссия и представители заявляли о различных нарушениях Американской конвенции в результате предполагаемого насильственного исчезновения г-на Розендо Радилья-Пачеко, которое, согласно указанному, произошло в определенном контексте.

115. В этом смысле Суд считает удобным указать, что в своем ответе на заявление штат Мехико утверждал, что, учитывая тот факт, что он признал спорную юрисдикцию «[М]ежамериканского суда 16 декабря, 1998 г., то есть через 24 года после появления фактов, проанализированных в деле 12 511 [.] Суду [не разрешается] заслушивать социальные, политические или экономические обстоятельства, окружавшие факты дела, когда они имели место в 1974 г.». Кроме того, он указал, что заявление, в котором Суду предлагается заслушать контекст этого дела, «является неприемлемым по причинам, вытекающим из самой природы межамериканской системы защиты прав человека». В этом смысле он указал, что «факты, упомянутые заявителями пристрастно,

116. В этом смысле Трибунал считает необходимым повторить, что в соответствии с его судебной практикой принцип отсутствия обратной силы и факультативный пункт о признании спорной юрисдикции этого Суда не подразумевает, что действие, которое произошло до того же, должно быть исключено из рассмотрения, когда это может иметь значение для определения того, что произошло.⁸² В этом смысле Суд отмечает, что для решения различных дел, представленных ему в известность, он должен был принять во внимание контекст, поскольку политическая и историческая обстановка являются определяющими факторами в определении юридических последствий по делу, включая как характер нарушений Конвенции, так и

⁸¹ Статья I Межамериканской конвенции устанавливает, что:

Государства-участники настоящей Конвенции обязуются:

- a) не практиковать, не разрешать и не допускать насильственного исчезновения людей, даже в условиях чрезвычайного положения или приостановки действия индивидуальных гарантий;
- b) наказывать в пределах своей юрисдикции тех лиц, которые совершают или пытаются совершить преступление насильственного исчезновения лиц, их сообщников и пособников;
- c) сотрудничать друг с другом в деле предотвращения, наказания и ликвидации насильственных исчезновений людей; и
- d) Принимать законодательные, административные, судебные и любые другие меры, необходимые для выполнения обязательств, взятых в [...] Конвенции.

В статье II того же говорится, что:

«для целей [...] Конвенции насильственным исчезновением считается акт лишения лица или лиц его или их свободы любым способом, совершенный представителями государства или лицами или группами лиц, действующими с разрешения, поддержка или молчаливое согласие государства с последующим отсутствием информации или отказом признать это лишение свободы или предоставить информацию о местонахождении этого лица, тем самым препятствуя его или ее обращению к применимым средствам правовой защиты и процессуальным гарантиям».

Аналогичным образом, Статья XI устанавливает, что:

Каждое лицо, лишенное свободы, должно содержаться в официально признанном месте содержания под стражей и без промедления предстать перед компетентным судебным органом в соответствии с применимым национальным законодательством.

Государства-участники создают и ведут официальные и постоянно обновляемые списки своих задержанных и в соответствии со своим внутренним законодательством предоставляют их родственникам, судьям, адвокатам, любым другим лицам, имеющим законный интерес, и другим властям.

⁸² См. *Случай с альмонацидом Arellano et al. против Чили*, вышепримечание 19, абз. 82, и *Дело сестер Серрано Крус против Сальвадора. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 1 марта 2005 г. Серия C № 120, абз. 27.

соответствующие репарации.⁸³ Таким образом, анализ предполагаемого исчезновения г-на Радилья-Пачеко не может быть изолирован от средств, с помощью которых эти факты якобы произошли, и соответствующие юридические последствия не могут быть определены в рамках пробела, созданного деконтекстуализацией, поскольку существуют аргументы, согласно которым предполагаемые насильственное исчезновение Розендо Радилья-Пачеко не было единичным случаем в Мексике.

117. Таким образом, стремясь установить предысторию, которая может привести к международной ответственности в настоящем деле, Суд проанализирует контекст, в котором утверждалось, что факты настоящего дела имели место. Однако Трибунал примет во внимание, что, по мнению самого государства, они произошли до того, как Мексика признала спорную юрисдикцию Трибунала.

118. Прежде чем приступить к рассмотрению доводов, представленных Комиссией и представителями, Суд определит доказанные факты предполагаемого насильственного исчезновения, от которого пострадал г-н Розендо Радилья-Пачеко, и контекст, в котором они предположительно произошли, с учетом тела доказательств и частичное признание государством международной ответственности (*выше* пп. 52, 53 и 62).

119. В этом смысле следует повторить, что, хотя бремя доказывания фактов, на которых основывается довод, лежит на истце, в производстве по делу о нарушениях прав человека защита государства не может основываться на невозможности истца предоставлять доказательства, когда государство контролирует средства для выяснения фактов, имевших место на его территории. Ниже мы рассмотрим доказательства, учитывающие эту крайность и способные без ущерба для нее создать убежденность в истинности аргументируемых фактов.⁸⁴ Суд считает уместным повторить, что, учитывая, что Государство не направило копию предварительного расследования SIEDF/CGI/454/2007 (*выше* пункт 88), указанные ниже факты были установлены на основании доказательств, представленных Трибуналу, и заявлений сторон, которые не были признаны недействительными или оспорены.

А. Предыстория: факты ареста и последующего исчезновения г-на Радилья-Пачеко

А1. Предполагаемая жертва, Розендо Радилья-Пачеко.

120. Г-н Розендо Радилья-Пачеко родился 20 марта 1914 года в Лас-Клавеллинас, штат Герреро, Мексика.⁸⁵ 13 сентября 1941 года он женился на Виктории Мартинес Нери.⁸⁶ от которых у него было двенадцать детей, а именно: Романа, Андреа, Эвелина, Роза, Тита, Ана Мария, Агустина,

⁸³ См. *Случай Goiburú et al. против Парагвая. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 22 сентября 2006 г. Серия С № 153, пп. 53 и 63; *Дело о тюрьме Мигель Кастро Кастро, см. выше* примечание 51, абз. 202; и *Дело о резне в Рочеле против Колумбии. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 11 мая 2007 г. Серия С № 163, абз. 76.

⁸⁴ См. *Дело Веласкеса Родригеса, выше* примечание 24, абз. 135; *Дело Ríos et al., см. выше* прим. 60, абз. 198, и *Дело Кавас Фернандес против Гондураса, выше* прим. 40, абз. 83.

⁸⁵ См. Копия свидетельства о крещении г-на Розендо Радилья-Пачеко, выданного приходом Санта-Мария-де-ла-Асунсьон-де-Атоуас-де-Álvarez, Guerrero, 5 сентября 2007 г. (досье приложений к заявке, приложение 5, лист 911).

⁸⁶ См. Копия свидетельства о браке, выданного приходом Санта-Мария-де-ла-Асунсьон-де-Атоуас-де-Альварес, Герреро, без даты (досье приложений к заявлению, приложение 6, лист 913).

Мария дель Кармен, Мария дель Пилар, Джудит, Розендо и Виктория, все фамилии Радилья Мартинес.⁸⁷

121. Розендо Радилья-Пачеко принимал участие в различных мероприятиях политической и общественной жизни в Атояк-де-Альварес, Герреро, особенно в организации местных производителей кофе и фермеров.⁸⁸ Таким образом, г-н Розендо Радилья-Пачеко входил в состав сельскохозяйственного подразделения Coffee Sierra of Atoyac de Álvarez. С 1 июня 1955 года по 31 августа 1956 года он был президентом муниципального совета Атояк-де-Альварес. В сентябре 1956 года он исполнял обязанности президента города. С 1956 по 1960 год он был генеральным секретарем обкома фермеров. В 1961 году он был президентом родительской ассоциации Совета в пользу федеральной школы Модесто Аларкон. В 1965 году он участвовал в основании Сельскохозяйственной лиги Южной Эмилиано Сапата.⁸⁹ Среди его различных занятий мы также можем упомянуть выращивание кофе и кокоса, а также покупку и продажу крупного рогатого скота.⁹⁰

122. Г-н Розендо Радилья-Пачеко сочинил «corridos» — популярное музыкальное мексиканское выражение, в котором говорится о эпосе, а не в сопровождении гитары. Корридо, составленное

⁸⁷ См. копия каждого из своих удостоверений избирателя (дело приложений к заявлению, приложение 7, листы с 915 по 926, и досье о заслугах, том I, приложение 7, лист 265)

⁸⁸ См. Радилья Мартинес, Андреа. *Voces Acalladas (Видас Truncadas)*, 2^{изд.}, Мексика, редакционная программа Nueva Vision 2007-Secretariat of Women of Guerrero-Universidad Autonoma de Guerrero-UAFyL, 2008 (досье приложений к заявке, приложение 8, листы с 955 по 958; досье приложений к кратким состязательным бумагам и ходатайства, приложение B(12), страницы с 58 по 64); заявление, сделанное г-ном Розендо Радильей Мартинесом во время открытых слушаний в Межамериканском суде 7 июля 2009 г.; заявление г-жи Андреа Радилья Мартинес перед нотариусом (аффидевит) 10 июня 2009 г. (дело по существу дела, том IV, лист 1156); официальное письмо, отправленное федеральным директором по вопросам образования штата Герреро г-ну Розендо Радилья-Пачеко 1 ноября 1961 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение B(1), лист 1248); официальное письмо г-на Розендо Радилья-Пачеко на имя президента Союза водителей грузовиков, среди прочих, от 6 июня 1971 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение B(2), лист 1249); официальное письмо, отправленное генеральным директором начального образования в штатах и территориях календаря типа «B» Департамента школьного контроля федеральному директору образования в Чильпансинго, Герреро, 8 марта 1962 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение B(4), лист 1251); ты лист 1249); официальное письмо, отправленное генеральным директором начального образования в штатах и территориях календаря типа «B» Департамента школьного контроля федеральному директору образования в Чильпансинго, Герреро, 8 марта 1962 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение B(4), лист 1251); ты лист 1249); официальное письмо, отправленное генеральным директором начального образования в штатах и территориях календаря типа «B» Департамента школьного контроля федеральному директору образования в Чильпансинго, Герреро, 8 марта 1962 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение B(4), лист 1251); ты лист 1249); официальное письмо, отправленное генеральным директором начального образования в штатах и территориях календаря типа «B» Департамента школьного контроля федеральному директору образования в Чильпансинго, Герреро, 8 марта 1962 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение B(4), лист 1251); ты лист 1249); официальное письмо, отправленное директором штата и федеральным делегатом по туризму штата Герреро г-ну Розендо Радилья-Пачеко 17 декабря 1955 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение B(5), лист 1252); протокол собрания, состоявшегося 6 марта 1955 г., в котором, среди прочих, участвовал г-н Розендо Радилья-Пачеко (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение B(6), лист 1253); официальное письмо, отправленное главой «Кооперативной сельской медицинской службы» в Атояке, Герреро, г-ну Розендо Радилья-Пачеко 22 июля 1958 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение B(8), лист 1255); официальное письмо, отправленное исполнительным членом Управления «Общественной информации» и гигиенического просвещения г-ну Розендо Радилья-Пачеко 30 марта 1959 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение B(9), лист 1256), и назначение «почетным помощником гигиенического образования», предоставленное министром здравоохранения и помощи г-ну Розендо Радилья-Пачеко 15 сентября 1959 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение B(10), лист 1257).

⁸⁹ См. Радилья Мартинес, Андреа. *Voces Acalladas (Видас Truncadas)*, 2^{изд.}, Mexico, Editorial Program Nueva Vision 2007-Secretariat of Women of Guerrero-Universidad Autonoma de Guerrero-UAFyL, 2008 (досье приложений к заявке, приложение 8, листы 946, 952, 955, 956 и 965; досье приложения к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение B(12), страницы 41, 53, 58, 61 и 79)

⁹⁰ См. Заявление, представленное Андреа Радилья Мартинес перед нотариусом (аффидевит) 10 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, лист 1156); заявление г-жи Аны Марии Радилья Мартинес перед нотариусом (аффидевит) 10 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, лист 1164); Заявление, сделанное г-ном Розендо Радильей Мартинес во время открытого слушания в Межамериканском суде 7 июля 2009 г., и заявление, сделанное г-жой Титой Радильей Мартинес во время открытого слушания в Межамериканском суде 7 июля 2009 г. .

Г-н Розендо Радилья-Пачеко рассказывает о различных фактах, произошедших в Атояк-де-Альварес, и о социальных битвах крестьян того времени.⁹¹

123. Согласно заявлению представителей, имеются отчеты «Федерального управления безопасности», включенные в предварительное расследование SIEDF/CGI/453/07, в которых подробно описывается деятельность г-на Радилья-Пачеко. Суд подтвердил, что в документе Управления федеральной безопасности от 26 сентября 1965 г. упоминается участие г-на Розендо Радилья-Пачеко в руководстве «актом открытия Чрезвычайного крестьянского конгресса Революционной лиги Юга» Эмилиано Сапата. "и ТПП"⁹² Кроме того, представители заявили, что в документе от «21 VI 82», в заголовке которого говорится «История Розендо Радилья-Пачеко», установлено, что:

17 февраля 1962 года он присутствовал на подписании Повестки Гражданского военного комитета, членом которого он является и на котором все люди были приглашены на митинг, который должен был состояться в Бока-де-Арройо, муниципалитет Атояк-де-Альварес. , Герреро[.] Позже, 23 июня того же года он подписал манифест Ассоциации гражданской войны, членом которой он также был.

В указанном документе он попытался повлиять на общественное мнение, чтобы оно не выбрало плохих лидеров, вспоминая времена генерала Рауля Кабальеро Абурто, и пригласил на съезд упомянутой ассоциации, который состоится в Акапулько, Герреро.

С 13.45 до 17.10 часов 26 сентября 1965 года Радилья-Пачеко председательствовал на инаугурационном акте Крестьянского конгресса Революционной сельскохозяйственной лиги Юга «Эмилиано Сапата» и ТПП проводит собрание на бывшей арене для корриды Игуалы, Герреро [...].⁹³

A2. Арест и последующее исчезновение г-на Розендо Радилья-Пачеко

124. 25 августа 1974 года Росендо Радилья-Пачеко, 60 лет, и его сын Росендо Радилья Мартинес, 11 лет, ехали на автобусе из Атояк де Альварес в Чильпансинго, Герреро. Автобус остановили на военном блокпосту, где солдаты заставили всех пассажиров выйти, чтобы досмотреть их и их вещи. Позже все пассажиры снова сели в автобус и продолжили путь.⁹⁴

⁹¹ См.Компакт-диск, который включает «коридоры» г-на Розендо Радилья-Пачеко (досье приложений к заявке, приложение 9; досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение B(11)) и Радилья Мартинес, Андреса. *Voces Acalladas (Видас Truncadas)*, 2-изд., Мексика, редакционная программа Nueva Vision 2007 - Секретариат женщин Герреро-Автономного университета Герреро-UAFyL, 2008 (досье приложений к заявке, приложение 8, листы с 958 по 962; досье приложений к краткому состязательному материалу и ходатайства, приложение B(12), страницы с 65 по 72).

⁹² См.Запись о получении документа и подлинности документов. AP PGR/FEMOSPP/033/2002 (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(13), листы с 1870 по 1872) и документ, обозначенный как «DFS-26-IX-65. Штат Герреро», подписанный Фернандо Гутьерресом Барриосом, директором Федеральной службы безопасности, включенный в предварительное расследование PGR/FEMOSPP/033/2002 (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(13), листы с 1873 по 1874).

⁹³ Государство не возражало против существования этого документа, доказанного только на основании досье предварительного запроса SIEDF/CGI/454/2007, копия которого не была направлена в Трибунал (*выше* пункт 92).

⁹⁴ См.Заявление, сделанное г-ном Росендо Радильей Мартинесом во время открытых слушаний в Межамериканском суде 7 июля 2009 г.; заявление г-на Росендо Радилья Мартинеса, сделанное 31 июля 2003 г. в Специальную прокуратуру по социальным и общественным движениям прошлого, в рамках предварительного расследования PGR/FEMOSPP/051/2002 (досье приложений к краткому изложению состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(19), лист 1898) и дело CNDH/PDS/95/GRO/S00228.000, дело г-на Радилья-Пачеко Розендо, гражданской военной ассоциации и Революционной лиги Юга «Эмилиано Сапата», специальный отчет по жалобам по делам о насильственных исчезновениях, имевших место в десятилетие 70-х и начале 80-х годов (дело приложений к заявлению, приложение 2, листы 868-869, и дело приложений к своду исковых заявлений и ходатайств, приложение C ,

125. Автобус был остановлен на втором военном контрольно-пропускном пункте, расположенном «на въезде в колонию Куаутемок [между] Какалутлой и Алхолоа». Солдаты попросили пассажиров выйти из автобуса, чтобы они могли проверить его внутри. После проверки солдаты сообщили пассажирам, что они могут снова сесть в автобус, за исключением г-на Розендо Радилья-Пачеко, который был арестован за то, что «сочинял коридоры» (*выше* пункт 122). Г-н Радилья-Пачеко заявил, что это не было преступлением, однако солдат ответил: *“а пока ты облажался.”*⁹⁵

126. Г-н Розендо Радилья-Пачеко попросил солдат отпустить его сына, Розендо Радилью Мартинеса, поскольку он был несовершеннолетним, и солдаты согласились. В то же время он попросил сына сообщить семье, что его арестовала мексиканская армия.⁹⁶ Г-н Радилья-Пачеко «[был] поставлен по приказу военной зоны [Герреро]».⁹⁷

127. В этом смысле и Национальная комиссия, и Специальная прокуратура рассматривали дело г-на Розендо Радилья-Пачеко как полностью доказанное насильственное исчезновение. В частности, в Отчете Специальной прокуратуры говорится об аресте г-на Розендо Радилья-Пачеко на «[с] контрольно-пропускном пункте полковника Куаутемока (Чильпансинго) [...] 25 августа 1974 года. Утверждаемая причина заключалась в том, что он сочинял корриды. Он продолжает отсутствовать».⁹⁸ Со своей стороны, Национальная комиссия заявила, что «[члены] мексиканской армии, прикрепленные к штату Герреро, 28 сентября 1974 г. *так*] в незаконном использовании своего положения, после произвольного ареста г-на Розендо Радилья-Пачеко, который далеко не был передан в распоряжение непосредственных властей [...], был проверен [ред] на военных объектах, поскольку это был последний раз, когда новости были зафиксировано его местонахождение, по причине чего, кроме незаконного задержания, указанные военнослужащие считаются виновными в [его] исчезновении [...]».⁹⁹

128. После ареста г-н Радилья-Пачеко был замечен в военных казармах Атояк-де-Альварес со следами физического насилия. Г-н Максимилиано Нава Мартинес показал, что:

⁹⁵ См.Заявление, сделанное г-ном Росендо Радильей Мартинесом во время открытых слушаний в Межамериканском суде 7 июля 2009 г.; заявление г-на Росендо Радилья Мартинеса, сделанное 31 июля 2003 г. в Специальную прокуратуру по социальным и общественным движениям прошлого, в рамках предварительного расследования PGR/FEMOSPP/051/2002 (досье приложений к краткому изложению состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(19), лист 1899) и дело CNDH/PDS/95/GRO/S00228.000, Дело г-на Радилья-Пачеко Розендо, Гражданская военная ассоциация и Революционная лига Юга «Эмилиано Сапата», специальный отчет по жалобам по делам о насильственных исчезновениях, имевших место в десятилетие 70-х и начале 80-х годов (дело приложений к заявлению, приложение 2, листы 868-869, и дело приложений к своду исковых заявлений и ходатайств, приложение С ,

⁹⁶ См.Заявление, сделанное г-ном Росендо Радильей Мартинесом во время открытых слушаний в Межамериканском суде 7 июля 2009 г., и заявление, сделанное 31 июля 2003 г. г-ном Росендо Радилья Мартинесом в Специальной прокуратуре по социальным и общественным движениям Прошлое, в предварительном расследовании PGR/FEMOSPP/051/2002 (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(19), лист 1899)

⁹⁷ См.Запись о получении документа и подлинности документов. AP PGR/FEMOSPP/033/2002 (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(14), листы с 1875 по 1877) и документ Секретариата внутренних дел, обозначенный как «DFS-8-VIII-75». », включенный в предварительное расследование PGR/FEMOSPP/033/2002 (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(14), листы 1881).

⁹⁸ См.Исторический отчет для Мексиканского общества, Специальная прокуратура по социальным и политическим движениям прошлого, Генеральный прокурор Республики, 2006 г. (досье приложений к заявлению, приложение 4, стр. 640).

⁹⁹ См.Файл CNDH/PDS/95/GRO/S00228.000, Дело г-на Радилья-Пачеко Розендо, Гражданская военная ассоциация и Революционная лига Юга «Эмилиано Сапата», Специальный отчет о жалобах по делам о насильственных исчезновениях, имевших место в Десятилетие 70-х и начала 80-х годов (дело приложений к заявлению, приложение 2, лист 869 и досье приложений к своду состязательных бумаг и ходатайств, приложение С, лист 1682).

«Через четыре дня после его прибытия [в казармы Атояк де Альварес] г-на Розендо Радилья-Пачеко увезли [...] один из задержанных сказал: «Этот человек составил корридо о резне 18 мая.»¹⁰⁰, что привлекло их внимание, и они отделили его от остальной группы. [...]»

«Они снова отделили его от группы, а когда вернули, у него были связаны руки, а глаза были закрыты платком, красным паллиативом. [Т] они пытались подложить под повязку вату, смоченную неизвестным веществом в его глаза; он велел им ничего не капать ему в глаза; что его преступление не призывало к той причине, по которой он сопротивлялся. Пока что сопротивлялись. Когда кого-то выводили, нам говорили, что тяжелые игроки собираются устроить банкет».

«Через два дня его увезли [...], на красном пикапе [так], сказав, что через некоторое время они вернутся за теми из нас, кто там остался, как только «они покончат с этими телами». С этого момента [он] больше [его] не видел».¹⁰⁰

129. В том же смысле в заявлении, представленном Специальной прокуратуре, г-н Нава Мартинес указал, что:

«[...] 25 августа 1974 года он услышал, как мужчина поет корридо, он громко пел под гитару [...], он впервые услышал корридо, которое он пел [...] пел [в армии казармы Атояк де Альвареса] против правительства[.] человек находился на расстоянии около десяти метров [...] он помнил его и видел его, потому что они вели себя так, как будто устали, и клали руки на повязку на глаза, и как бы они ни могли, они снимали повязку с глаз, и он мог видеть, что это был мужчина с усами, который пел, и у него не было повязки на глазах, и который пел и играл на гитаре [...] однажды снаружи казармы [...некоторые люди] пришли, чтобы прокомментировать, кто был человеком, который пел корридо, сказав среди них, что это был г-н Розендо Радилья-Пачеко, который жил в Сан

Висенте де Бенитес со своей женой [...], но больше он его никогда не видел [...]».¹⁰¹

130. Кроме того, в материалы дела включены показания г-на Энрике Эрнандеса Хирона, который заявил, что он был задержан 25 августа 1974 г. вместе с г-ном Радилья-Пачеко в казармах Атояк де Альварес, Герреро. В частности, он заявил, что

«[его] поместили в длинную комнату, в которой [...] он мог видеть [...] было больше людей [...] мужского пола [...], но все они были с завязанными глазами[.] их было так много, что они не помещались внутри [...] там], сквозь повязку он мог видеть, [что] г-н Розендо Радилья-Пачеко, с которым он познакомился давным-давно, так как он был из [Атояка], был рядом с [ним], что он даже разговаривал с [ним...], что ему тоже были завязаны глаза, [...] что после разговора в ту первую ночь его вывели на улицу и избili, и что всех их вывели таким же образом на улицу, чтобы бить в ночь, [г. Эрнандес Хирон] был там примерно один месяц и пять дней [...], но когда он ушел [Росендо Радилья-Пачеко] оставался [ред.] там [...] он видел его все эти дни внутри комнаты [...] и что по сей день он все еще отсутствует [...]».¹⁰²

131. Узнав о его аресте, ближайшие родственники г-на Розендо Радилья-Пачеко предприняли ряд шагов для установления его местонахождения, в частности, связавшись с родственниками или друзьями, работавшими на государство. Однако ближайшие родственники указали, что из-за существовавших в то время репрессивных условий, признанных государством, они воздерживались от предъявления официальных обвинений по фактам (*инфрапп.* 194 и 196). В связи с этим г-жа Тита Радилья при подаче жалобы 14 мая 1999 г. (*инфрапункт* 183) указал, что «[то] лицо, которое выступило с требованием новостей о каком-либо

¹⁰⁰ См.Рукописное заявление, подписанное Максимилиано Нава Мартинесом 30 сентября 1982 г. (досье приложения к краткому изложению состязательных бумаг и ходатайств, приложение D (22), листы 1914 и 1915).

¹⁰¹ См.Заявление г-на Максимилиано Нава Мартинеса, представленное Специальной прокуратуре 26 сентября 2003 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D (25), листы 1925 и 1926).

¹⁰² См.Заявление г-на Энрике Эрнандеса Хирона, представленное Специальной прокуратуре в декабре 10, 2003 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D (29), листы с 1947 по 1948 гг.).

родственник на тот момент был задержан, нам пришлось скрыться из области, чтобы избежать ареста». ¹⁰³

Б. Контекст, в котором произошли факты настоящего дела

132. Документально подтверждено, что в то время, когда г-н Розендо Радилья-Пачеко был задержан и исчез, на территории Мексики имели место многочисленные насильственные исчезновения людей. ¹⁰⁴ Таким образом, из совокупности доказательств можно сделать вывод, что Национальная комиссия по правам человека Мексики, ¹⁰⁵ в рамках Специальной программы для лиц, предположительно пропавших без вести, ¹⁰⁶ рассмотрели 532 дела по жалобам на насильственные исчезновения лиц, совершенные во время «[п]еноменов, классифицированных как «Грязная война семидесятых годов». ¹⁰⁷ На основании этого расследования Национальная комиссия издала Рекомендацию 026/2001, ¹⁰⁸ в котором он указал, что у него было достаточно элементов, чтобы сделать вывод о том, что по крайней мере в 275 рассмотренных делах были нарушены некоторые из прав тех людей, которые были объявлены исчезнувшими. ¹⁰⁹

¹⁰³ См. Жалоба, поданная представителю прокуратуры общей юрисдикции города Атояк-де-Альварес, Герреро, 14 мая 1999 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D (20), листы 1906 г. по 1907 г.).

¹⁰⁴ См. Рекомендация 026/2001 Национальной комиссии по правам человека (досье приложений к заявлению, приложение 3, лист 871; досье приложений к заявлению ответчика, приложение V(2), стр. 1) и Исторический отчет для Мексиканского общества, специальный Прокуратура общественно-политических движений прошлого. Генеральный прокурор Республики, 2006 г. (дело приложений к заявлению, приложение 4, стр. 503-530).

¹⁰⁵ 6 июня 1990 г. указом президента была создана Национальная комиссия по правам человека как децентрализованный орган Министерства внутренних дел (дело по существу дела, том III, приложение V(1), листы 845 и 846). Впоследствии, путем внесения изменений в статью 102, раздел В, Политической конституции Мексиканских Соединенных Штатов, опубликованных в Официальном вестнике Федерации 13 сентября 1999 г., указанному органу был предоставлен конституционный статус (досье приложений к заявлению ответчика), приложение V(4), страницы 1 и 2).

¹⁰⁶ Учредительный совет Национальной комиссии по правам человека согласовал «создание программы, направленной на поиск пропавших без вести», после чего 18 сентября 1990 г. была создана Специальная программа для предполагаемых пропавших без вести лиц. См. Рекомендация 026/2001 Национальной комиссии по правам человека (досье приложений к заявлению ответчика, приложение V(2), стр. 1)

¹⁰⁷ В связи с этим указанная Национальная комиссия провела полевые расследования и имела прямой контакт с ближайшими родственниками пропавших без вести, собрала документы в Главном архиве нации, Национальной библиотеке и библиотеке газет, Библиотеке Генерального прокурора Республики. Библиотека Мексики и Архив Центра национальных исследований и безопасности запросили у Генерального прокурора Республики информацию о потерпевших и поданных жалобах, проанализировали материалы дела и провели визуальные проверки в различных государственных инстанциях, в том числе другие. См. Рекомендация 026/2001 Национальной комиссии по правам человека (досье приложений к заявлению, приложение 3, листы 871, 872 и 889, и досье приложений к заявлению ответчика, приложение V(2), страницы 1, 2, 17, и 18). В Докладе Специальной прокуратуры говорится, что период, именуемый «грязной войной», назван так в прямой ссылке на то, как проводились контрповстанческие действия по сдерживанию вооруженных групп, считавшихся нарушителями закона. См. Исторический отчет для Мексиканского общества, Специальная прокуратура социальных и политических движений прошлого. Генеральный прокурор Республики, 2006 г. (дело приложений к заявлению, приложение 4, стр. 279).

¹⁰⁸ Рекомендация была дана на основании того, что указано в статье 102, раздел В, Политического Конституция Мексиканских Соединенных Штатов; 1, 3, 6, фракция I, II, III; 15, фракция VII; 24, фракция IV, 44, 46 и 51 Закона о Национальной комиссии по правам человека. См. Рекомендация 026/2001 Национальной комиссии по правам человека (досье приложений к заявлению, приложение 3, лист 873, и досье приложений к заявлению ответчика, приложение V(2), стр. 3)

¹⁰⁹ См. Рекомендация 026/2001 Национальной комиссии по правам человека (досье приложений к жалобе, приложение 3, лист 872; досье приложений к заявлению ответчика, приложение V(2), стр. 2).

133. Рассмотренные насильственные исчезновения произошли при определенных политических, социальных и экономических обстоятельствах.¹¹⁰ В связи с этим Национальная комиссия установила, что

[...] в сценарии президентской смены 1970 года, когда политико-электоральная битва развернулась на виду, без сюрпризов, десятки активистов были найдены в тайне, полностью занятыми своими задачами, как предварительными и необходимыми. шаг для последующего развития действий. [...]

В период с 1973 по 1974 год активизировались партизанские действия и борьба с повстанцами. Коммунистическая лига 23 сентября заняла первое место в противостоянии с федеральным правительством после неудавшегося похищения и последующего убийства бизнесмена из Нуэво-Леона Эухенио Гарсы Сады в сентябре 1973 года. За этим событием следует время отмечен жесткими мерами против партизан: незаконными арестами, пытками, насильственными исчезновениями и даже вероятными незаконными казнями боевиков и лидеров. [...]

[...]

Другими важными группами мексиканских партизан была «Сельскохозяйственная бригада по расстрелам партии бедняков» под руководством профессора Луисо Кабаньяса, чье присутствие в основном находилось в штате Герреро. [...] Его основными действиями, помимо засад на армию и силы безопасности, были похищение в 1974 году избранного губернатора Герреро Рубена Фигероа.

Группа под руководством профессора Хенаро Васкеса Рохаса, «Национальная гражданская революционная ассоциация» (ACNR), также оказала влияние на общественное мнение, основное присутствие которой также находилось в Герреро; это была организация, которая не пережила в составе партизан смерть своего лидера в феврале 1972 года. Наиболее известным ее действием было похищение Хайме Кастрехона Диеса, в то время ректора Автономного университета Герреро, который был обменян на дюжину заключенных вооруженного движения, отправленных на Кубу мексиканским правительством.

[...]

В отношении этих групп антидиверсионная политика характеризовалась, по крайней мере до 1981 г., практически неограниченными полномочиями. За его работу отвечали группы, специально сформированные некоторыми корпорациями государственной безопасности (Белая бригада или Специальная бригада) во главе с Федеральным управлением [...]

[...] Насилие продолжалось до начала восьмидесятых годов и выражалось в вооруженных действиях, стычках, с продолжением чрезмерного поведения антидиверсионных организаций и последующими насильственными исчезновениями, поглотившими связь противоправных фактов [...].¹¹¹

134. На основании проведенных расследований Национальная комиссия отметила, что в то время «государственные инстанции, на которые конституционно возлагались задачи по обеспечению справедливости и защите прав граждан, показали свою неспособность и негативное отношение к предупреждению, расследованию и наказанию факты, а также предложить необходимую помощь людям

¹¹⁰ В этом смысле Комиссия указала, что она не стремится «[р]представить конкретную историю или хронику событий, произошедших в [тот] период, вместо этого [...] она ссылается на контекст, в котором исчезновение объектом расследования [...] Национальной комиссии, и [...] из-за разнообразия источников, с которыми проводились консультации, [...] заявления могли быть недостаточно точными, что [...] подразумевало какого-либо ценностного суждения от имени [...] Комиссии относительно упомянутые в нем группы». Рекомендация 026/2001 Национальной комиссии по правам человека (досье приложений к заявлению, приложение 3, лист 877 и досье приложений к заявлению ответчика, приложение V(2), страницы 6 и 7).

¹¹¹ См. Рекомендация 026/2001 Национальной комиссии по правам человека (досье приложений к заявлению, приложение 3, листы с 879 по 881, и досье приложений к заявлению ответчика, приложение V(2), страницы с 8 по 10).

заинтересованы в расследовании местонахождения жертв произвольных арестов и насильственных исчезновений».112

135. Суд отмечает, что Национальная комиссия по правам человека не была единственным государственным органом, занимающимся документированием и расследованием такого рода фактов. Национальная комиссия рекомендовала исполнительной власти, *среди прочего*, «[т] чтобы он дал указания Генеральному прокурору Республики о назначении специального прокурора, чтобы он мог [могут] взять на себя расследование и судебное преследование в его случае преступлений, которые [могут] возникнуть в результате фактов [ссылка] на эту Рекомендацию [026/2001] [сделана]».113 Федеральная исполнительная власть приняла эту рекомендацию, и после того, как в 2002 году была создана эта Специальная прокуратура, она рассмотрела 532 дела, обработанных Национальной комиссией, и получила различные жалобы в течение 2002 года и вплоть до 2006 года.114

136. В 2006 году Специальная прокуратура представила «Исторический доклад мексиканскому обществу» (*выше* пп. с 73 по 75), в котором упоминалось о существовавшей во время ареста Розендо Радилья-Пачеко системе арестов, пыток и насильственных исчезновений бойцов партизан или людей, идентифицированных как их сторонники. Там же указано, что:

За год — с 22 ноября 1973 г. по 19 ноября 1974 г. — мы обнаружили в отчетах министра национальной обороны запись о 207 задержанных армией, зарегистрированных как «пакеты». Все эти аресты были незаконными. Задержанных допрашивали, пытали, многих заставляли быть информаторами. Они не были поставлены по приказу компетентного органа. Их содержали в военных тюрьмах и тайных центрах содержания под стражей в течение очень длительного периода времени, и многие из них пропали без вести.115

[...]

«Явной целью пыток задержанных было получение информации. Методы были не важны. Поскольку заключенный так и не был передан компетентному органу, к нему могли быть применены все виды пыток, в том числе, повреждение лица, ожоги третьей степени, принуждение к употреблению бензина, перелом костей тела, резание или нарезание подошвы их ног, нанесение им ударов током по различным частям тела, связывание их с яичек и подвешивание, введение стеклянных бутылок во влагалище женщин и подвергание их унижению, вводя шланги в их анус, чтобы наполнить их водой, а затем бить их».116

112 См. Рекомендация 026/2001 Национальной комиссии по правам человека (досье приложений к заявлению, приложение 3, лист 891 и досье приложений к заявлению ответчика, приложение V(2), страницы 19).

113 См. Рекомендация 026/2001 Национальной комиссии по правам человека (досье приложений к заявлению, приложение 3, лист 909 и досье приложений к заявлению ответчика, приложение V(2), стр. 36).

114 См. Заявление прокурора Марты Патрисии Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу, том IV, лист 1423) и отчет об оценке выполнения рекомендации 26/2001, Национальная комиссия по правам человека, от 25 августа 2009 г. (дело по существу, том IX, лист 3014). В заявлении ответчика государство упомянуло, что «Специальная прокуратура [...] начала работать в 2002 году с первоначального получения 532 материалов дела, собранных [Национальной комиссией], а затем с различными жалобами, которые они полученных в течение 2002 и до 2006 года, года, в котором с согласия Генерального прокурора Республики [...]» Специальная прокуратура была закрыта, а расследования переданы в Главное следственное координационное управление (дело по существу, том II, лист 659).

115 См. Исторический отчет Мексиканскому обществу, Специальная прокуратура социальных и политических движений прошлого. Генеральный прокурор Республики, 2006 г. (дело приложений к заявлению, приложение 4, стр. 606).

116 См. Исторический отчет Мексиканскому обществу, Специальная прокуратура социальных и политических движений прошлого. Генеральный прокурор Республики, 2006 г. (дело приложений к заявлению, приложение 4, стр. 612).

137. В отчете Специальной прокуратуры задокументированы военные действия, развернутые в штате Герреро, которые раскрывают то, что могло быть предысторией ареста г-на Радилья-Пачеко. В этом отчете указывалось, что «было подсчитано, что в 1971 году армия насчитывала 24 000 солдат, треть всех ее военнослужащих, сосредоточенных в Герреро», и что в это время Крестьянская бригада расстрелов Коммунистической партии Бедняк во главе с Лусио Кабаньясом «был тем, кто контролировал обширную территорию» сьерры, причина, по которой «армия преследовала [ред] общины [и] арестовывала [ред] жителей, обвиняя их в снабжении Лусио.¹¹⁷ В этой связи оно указывает, что после похищения тогдашнего избранного губернатора штата Герреро Рубена Фигероа Крестьянской бригадой 6 июня 1974 года, за несколько недель до ареста г-на Розендо Радилья-Пачеко (*выше* пп. 124-126), «реакция армии была жестокой по отношению к крестьянским общинам, которые она считала базой партизанского движения».¹¹⁸ Согласно отчету, армия стремилась «уничтожить любые следы партизан, заливая кровью и огнем любого, кто был членом или подозревался в поддержке партизан, либо внутри Партии бедных, либо левое крыло [...]».¹¹⁹

С. Насильственное исчезновение как многократное нарушение прав и обязанностей человека уважения и гарантии

138. Как указано в главе о предварительных возражениях настоящего решения, явления насильственных исчезновений людей требуют систематического и всестороннего анализа, по этой причине Трибунал считает уместным повторить правовые основания, обосновывающие необходимость всеобъемлющей перспективы. о насильственном исчезновении по причине множественности действий, объединенных одной целью, постоянно нарушающих юридические права, защищаемые Конвенцией.

139. В международном праве юриспруденция этого трибунала предшествовала консолидации всеобъемлющей точки зрения серьезности и продолжающегося или постоянного и автономного характера фигуры насильственного исчезновения людей. Суд повторил, что это представляет собой многократное нарушение нескольких прав, защищаемых Американской конвенцией, и ставит жертву в состояние полной беззащитности, что подразумевает другие связанные с этим нарушения, особенно серьезные, когда они являются частью систематической модели или практики, применяемой или допускаемой государством. штат. Насильственное исчезновение представляет собой непростительный отказ от основных принципов, на которых основана Межамериканская система.¹²⁰ и его запрещение достигло характера *jus cogens*.¹²¹

¹¹⁷ См. Исторический отчет Мексиканскому обществу, Специальная прокуратура социальных и политических движений прошлого. Генеральный прокурор Республики, 2006 г. (дело приложений к заявлению, приложение 4, стр. 333 и 342).

¹¹⁸ См. Исторический отчет Мексиканскому обществу, Специальная прокуратура социальных и политических движений прошлого. Генеральный прокурор Республики, 2006 г. (дело приложений к заявлению, приложение 4, стр. 367).

¹¹⁹ См. Исторический отчет Мексиканскому обществу, Специальная прокуратура социальных и политических движений прошлого. Генеральный прокурор Республики, 2006 г. (дело приложений к заявлению, приложение 4, стр. 368).

¹²⁰ См. *Дело сестер Серрано Крус*, см. *выше* примечание 19, пп. от 100 до 106; *Дело Хелиодоро Португалия против Панамы*, см. *выше* примечание 24, абз. 118, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 59. CIDFP заявляет в пункте 4 своей преамбулы, что «насильственное исчезновение людей нарушает многочисленные неотъемлемые и основные права человека, закрепленные в Американской конвенции о правах человека, в Американской декларации прав и обязанностей. человека и во Всеобщей декларации прав человека»

¹²¹ См. *Случай Goiburú et al. против Парагвая*, *выше* примечание 83, абз. 84; *Дело Тиу Тохин против Гватемалы*, *выше* примечание 24, абз. 91, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 59.

140. Квалификация насильственных исчезновений как многонаступательная и длящаяся или постоянная вытекает не только из определения, включенного в статью III Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях, участником которой Мексика является с 9 марта 2002 г., *ееподготовительные работы*,¹²² преамбула и правила,¹²³ но также и из других определений, включенных в различные международные документы,¹²⁴ что аналогичным образом упоминаются следующие сопутствующие и составляющие элементы насильственного исчезновения: а) лишение свободы; б) прямое вмешательство представителей государства или их молчаливое согласие, и в) отказ признать арест и раскрыть судьбу или местонахождение заинтересованного лица.¹²⁵ Кроме того, судебная практика Европейской системы прав человека,^{126а} также несколько конституционных судов американских штатов и высших национальных судов¹²⁷ совпадают с указанной характеристикой.

141. Из вышеизложенного можно сделать вывод, что, поскольку одной из целей насильственного исчезновения является предотвращение использования надлежащих средств правовой защиты и процессуальных гарантий, после того, как лицо было подвергнуто похищению, задержанию или любой форме

¹²² См. Годовой отчет Межамериканской комиссии по правам человека, 1987–1988 годы, глава V. II. Это преступление «является необратимым, когда оно совершается не мгновенно, а постоянно, и продолжается в течение всего времени, в течение которого лицо продолжает оставаться без вести пропавшим». (OEA/CP-CAJP, отчет президента рабочей группы по анализу проекта CIDFP, документ OEA/Ser.G/CP/CAJP-925/93 rev.1, от 25.01.1994, стр. 10).

¹²³ В статье II CIDFP говорится, что «[насильственным] исчезновением считается акт лишения лица или лиц его или их свободы любым способом, совершенный представителями государства или лицами или группами лиц, действующими с разрешения, поддержка или молчаливое согласие государства с последующим отсутствием информации или отказом признать это лишение свободы или предоставить информацию о местонахождении этого лица, тем самым препятствуя его или ее обращению к применимым средствам правовой защиты и процессуальным гарантиям». В статье III этого документа говорится, что это преступление будет считаться длящимся или постоянным до тех пор, пока судьба или местонахождение потерпевшего не будут установлены».

¹²⁴ См. Экономический и Социальный Совет Организации Объединенных Наций, Доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям людей. Общее замечание к статье 4 Заявления о защите всех лиц от насильственных исчезновений от 15 января 1996 г. (E/CN. 4/1996/38), пар. 55 и статье 2 Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

¹²⁵ См. *Дело Гомес Паломино против Перу*, вышепримечание 51, абз. 97; *Дело Тикона Эстрада против Боливии*, вышепримечание 23, абз. 55; и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 60.

¹²⁶ См. Евро. Кт. НР, *Дело Курта против Турции*, 15/1997/799/1002, 25 мая 1998 г., пп. со 124 по 128; *Дело Чакичи против Турции*, Приложение №. 23657/94, 8 июля 1999 г., пп. со 104 по 106; *Дело Тимурташ против Турции*, Приложение №. 23531/94, 13 июня 2000 г., пп. со 102 по 105; *Дело Тас против Турции*, Приложение №. 24396/94, 14 ноября 2000 г., пп. с 84 по 87; *Дело Кипр против Турции*, вышепримечание 24, пп. со 132 по 134 и со 147 по 148.

¹²⁷ См. *Дело Марко Антонио Монастиериоса Переса*, Верховный суд Боливарианской Республики Венесуэла, решение от 10 августа 2007 г. (объявление многоаспектного и бессрочного характера преступления насильственного исчезновения); Верховный суд народа Мексики, Диссертация: Р./J. 87/2004, «Насильственное исчезновение людей. Срок его истечения начинает исчисляться с момента обнаружения потерпевшего или установления его местонахождения» (указывается, что насильственные исчезновения являются необратимыми преступлениями и что истечение срока исчисляется с момента прекращения их совершения.); *Дело Караваны* Палата по уголовным делам Верховного суда Чили, решение от 20 июля 1999 г.; *Дело об иммунитете Пиночета*, Верховный суд Чили в полном составе, решение от 8 августа 2000 г.; *Дело Сандовала*, Апелляционный суд Сантьяго, Чили, решение от 4 января 2004 г. (во всех случаях говорится, что преступление насильственного исчезновения является длящимся, направленным против человечности, неустранимым и не подлежащим наименованию); *Случай Вителы и соавт.*, Федеральная апелляционная палата по уголовным и исправительным делам Аргентины, решение от 9 сентября 1999 г. (в котором говорится, что насильственные исчезновения являются длящимися преступлениями против человечности); *Дело Хосе Карлоса Трухильо*, Конституционный суд Боливии, решение от 12 ноября 2001 г. (в том же смысле); *Дело Кастильо Паэса*, Конституционный суд Перу, решение от 18 марта 2004 г. (утверждающее, на основании постановления Межамериканского суда по тому же делу, что насильственное исчезновение является непрекращающимся преступлением до тех пор, пока не будет установлено местонахождение жертвы); *Дело Хуана Карлоса Бланко Случай Gavasso et al.*, Верховный суд Уругвая, решение от 18 октября 2002 г. и решение от 17 апреля 2002 г. соответственно (в том же смысле).

лишение свободы с целью вызвать их насильственное исчезновение, если сама жертва не может получить доступ к имеющимся средствам правовой защиты, крайне важно, чтобы ближайшие или родственники или другие близкие ему люди могли получить доступ к быстрому и эффективному судебному разбирательству или средствам судебной защиты в качестве средства для установить их местонахождение или состояние здоровья или индивидуализировать орган, отдавший приказ о лишении свободы или применивший его.¹²⁸

142. В этом отношении, в соответствии с подпунктами а) и b) статьи I CIDFP, государства-участники обязуются не практиковать и не допускать насильственного исчезновения людей ни при каких обстоятельствах и наказывать виновных в пределах своей юрисдикции. . Это соответствует обязательству государства уважать и гарантировать права, включенные в статью 1(1) Конвенции, которое, как было установлено настоящим Судом, может осуществляться различными способами в зависимости от конкретного права, которое государство должно гарантировать и конкретных потребностей в защите.¹²⁹ В этом смысле это обязательство подразумевает обязанность государств-участников организовать все структуры, через которые выражается осуществление государственной власти, таким образом, чтобы они были способны юридически гарантировать свободное и полное осуществление прав человека.¹³⁰ В рамках этого обязательства государство несет юридическую обязанность «[разумно] предотвращать нарушения прав человека и серьезно расследовать с помощью имеющихся у него средств нарушения, совершенные в пределах его юрисдикции, с целью установления виновных, наложения на них соответствующие наказания и гарантировать потерпевшему адекватное возмещение».¹³¹

143. В конечном счете, каждый раз, когда есть разумные основания подозревать, что лицо подверглось насильственному исчезновению, должно быть начато расследование.¹³² Это обязательство существует независимо от подачи жалобы, поскольку в случаях насильственного исчезновения международное право и общая обязанность гарантировать, налагают обязанность расследовать дело *ex officio*, без промедления и серьезным, беспристрастным и эффективным образом. Это основополагающий и обуславливающий элемент защиты определенных прав, затронутых этими ситуациями, таких как личная свобода, право на гуманное обращение и право на жизнь.¹³³ Без ущерба для вышеизложенного, в любом случае все органы государственной власти, должностные лица или лица, получившие известие о действиях, влекущих за собой насильственное исчезновение лиц, обязаны немедленно их заявить.¹³⁴ Обязанность проводить расследование сохраняется до тех пор, пока не будет найдено лицо, лишенное свободы, или его останки.

¹²⁸ См. обязательство, указанное в статье X CIDFP. Точно так же *Дело Ансуальдо Кастро против Перу, выше примечание 44, абз. 64.*

¹²⁹ См. *Дело «Мапирипанская резня» против Колумбии. Достоинства, возмещение и расходы.* Решение сентября 15, 2005. Серия С № 134, пп. 111 и 113; *Случай Perozo et al. против Венесуэлы, выше примечание 56, абз. 298, и Дело Ансуальдо Кастро против Перу, выше примечание 44, абз. 62.*

¹³⁰ См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса, выше примечание 24, абз. 166; Дело Кавас Фернандес против Гондураса, выше прим. 40, абз. 137, и Дело Ансуальдо Кастро, против Перу, см. выше примечание 44, абз. 62.*

¹³¹ *Дело Веласкес Родригес против Гондураса, выше примечание 24, абз. 174; и Дело Ансуальдо Кастро против Перу, выше примечание 44, абз. 62.*

¹³² См. Статья 12(2) Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и статья 13 Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений. Кроме того, Венская декларация и Программа действий, одобренная Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 г., устанавливает, что: «[все] государства обязаны, при любых обстоятельствах, начать расследование, если существуют мотивы для считать, что насильственное исчезновение имело место на территории, находящейся под его юрисдикцией, и, если обвинения подтверждаются, преследовать авторов фактов» (пункт 62).

¹³³ См. *Дело о резне в Пуэбло Белло против Колумбии. Достоинства, возмещение и расходы.* Решение января 31, 2006. Серия С № 140, абз. 145 и *Дело Ансуальдо Кастро, против Перу, см. выше примечание 44, абз. 65.*

¹³⁴ См. *Дело Ансуальдо Кастро против Перу, выше примечание 44, абз. 65.*

144. Для того чтобы расследование было эффективным, государства должны создать адекватную нормативно-правовую базу для развития расследования, что предполагает регулирование насильственного исчезновения лиц как отдельного преступления в их национальном законодательстве, поскольку уголовное преследование является адекватным инструментом предотвращения будущие нарушения прав человека¹³⁵(*инфра*пп. 317-318)

145. Из всего вышеизложенного можно сделать вывод, что действия, составляющие насильственное исчезновение, носят постоянный характер и что их последствия предполагают множественные нарушения прав людей, признанных в Американской конвенции, в то время как местонахождение жертвы неизвестно или их останки не обнаружены; следовательно, государства обязаны провести расследование и, в конечном итоге, наказать виновных в соответствии с обязательствами, вытекающими из Американской конвенции и, в частности, из Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц.

146. В этом смысле анализ насильственного исчезновения должен включать всю совокупность фактов, представленных на рассмотрение Трибунала в настоящем деле.¹³⁶Только тогда юридический анализ насильственного исчезновения будет соответствовать сложным нарушениям прав человека, которые оно влечет за собой.¹³⁷С его продолжительным или постоянным характером и с необходимостью учитывать контекст, в котором произошли факты, чтобы проанализировать его продолжительные последствия во времени и всесторонне сосредоточиться на его последствиях,¹³⁸принимая во внимание *корпус права* защиты, как межамериканской, так и международной.

С.1 Право на личную свободу, гуманное обращение, жизнь и признание правосубъектности

147. В отдельных разделах Комиссия утверждала, что государство несет ответственность за незаконное лишение г-на Радилья-Пачеко свободы и за то, что оно не предстало перед компетентным судьей. Кроме того, он заявил, что указанное задержание произошло «[в] контексте арестов и пыток задержанных», что имеются серьезные признаки того, что г-н Радилья-Пачеко подвергался пыткам, и что государство не осуществило серьезное и объективное расследование этих фактов. Он добавил, что, поскольку «[3] 3 года» прошли «с даты его ареста, без каких-либо сведений о его местонахождении [...] [имелись] достаточные элементы обвинительного приговора, чтобы считать, что [г-н] Розендо Радилья-Пачеко погиб в руках членов мексиканской армии. Он также указал, что государство не выполнило свое обязательство гарантировать право на жизнь г-на Розендо Радилья-Пачеко посредством серьезного, тщательного и беспристрастного расследования, и что начатые им расследования «[s]как задержки и отсутствие эффективности». Наконец, Комиссия утверждала, что насильственное исчезновение явилось нарушением признания правосубъектности предполагаемой жертвы, поскольку точная цель насильственного исчезновения состоит в том, чтобы лишить человека полагающейся ему защиты с четким и преднамеренным намерением устранить

¹³⁵ См. *Дело Гомес Паломино против Перу*, вышепримечание 51, пп. 96 и 97; *Дело Хелиодоро Португалия против Панама*, вышепримечание 24, пп. 188 и 189, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 66.

¹³⁶ См. *Дело Хелиодоро Португалия против Панама*, вышепримечание 24, абз. 112, и *Дело Тикона Эстрада против Боливии*, вышепримечание 23, абз. 56 и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 67.

¹³⁷ См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*, вышепримечание 24, абз. 185; *Дело Тикона Эстрада против Боливии*, вышепримечание 23, абз. 70 и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 67.

¹³⁸ См. *Случай Goiburú et al. против Парагвая*, вышепримечание 83, абз. 85 и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 67.

возможность совершения лицом юридических действий, исключая их из правовой и институциональной системы.

148. Представители согласились с аргументами, представленными Комиссией. Кроме того, они просили Суд признать нарушение статьи 7 Конвенции в связи со статьями II и XI CIDFP. В этой связи мы повторим, что этот Трибунал установил, что предполагаемая жертва, его ближайшие родственники или его представители могут ссылаться на права, отличные от тех, которые включены в заявление Комиссии, на основании фактов, представленных последней.¹³⁹С другой стороны, Суд отмечает, что представители не оспаривали нарушения права на признание правосубъектности, установленного статьей 3 Американской конвенции.

149. Государство, со своей стороны, признало свою международную ответственность за нарушение прав, признанных в статьях 5 и 7 Американской конвенции, в ущерб г-ну Радилья-Пачеко (*выше* пункт 52). В этом смысле он признал, что государственный служащий незаконно и произвольно лишил г-на Радилья-Пачеко свободы. Аналогичным образом государство указало, что разумно предположить его смерть (*выше* пункт 53). Кроме того, он заявил, что в соответствии с тем, что установлено этим судом в его решениях, когда «обосновывается исчезновение потерпевшего, приговор не может быть вынесен за нарушение права на правосубъектность, поскольку это право имеет свою собственную юридическое содержание».

150. Трибунал считает достаточно доказанным тот факт, что г-н Розендо Радилья-Пачеко был арестован армейскими солдатами на военном контрольно-пропускном пункте, расположенном на въезде в колонию Куаутемок, в Атояк-де-Альварес, Герреро, 25 августа 1974 г. и впоследствии переведен в военные казармы Атояк де Альварес. Там его подпольно продержали несколько недель, где его видели в последний раз с завязанными глазами и следами физических побоев. Спустя более 35 лет после его ареста ближайшие родственники г-на Радилья-Пачеко до сих пор не знают о его местонахождении, несмотря на предпринятые шаги. Власти продолжают отрицать местонахождение пострадавшего, поскольку до сих пор не дали четкого ответа относительно его судьбы.

151. Схема арестов, произведенных в те годы, позволяет сделать вывод, что г-н Розендо Радилья-Пачеко был арестован за то, что его считали сторонником партизан. Подобные аресты производились без ордера, выданного компетентным органом, и тайным образом с целью лишить человека защиты закона, сломить его личность и получить признания или информацию о мятеже (*выше* пункт 136). В этом смысле Национальная комиссия по правам человека заявила, что документ, находящийся в файлах ныне исчезнувшего Федерального управления безопасности Мексики, относится к тогдашней ситуации в районе, соответствующем Сьерре Атояк-де-Альварес, Герреро, в основном к действиям организации, известной как «Партия бедных». В указанном документе упоминается, что хотя «жители района» не участвовали в действиях этой «подпольной» группы, но и не доносили на них из-за страха перед этой организацией, а значит, она «[т] поддержку и симпатию жителей Области». В частности, согласно указанному Национальной комиссией, в указанном документе говорится, что:

Чтобы иметь возможность помешать деятельности этой группы в городских и сельских условиях, [было] необходимо использовать те же методы, что и они, используя ударные силы, которые действуют в

¹³⁹ См. Дело «Пяти пенсионеров» против Перу. Достоинства, возмещение и расходы. Постановление от 28 февраля 2003 г. Серия С № 98, абз. 155; Дело Асеведо Буэндиа и др. («Уволенные и вышедшие на пенсию сотрудники Управления финансового контролера») против Перу. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 01.07.2009 Серия С № 198, абз. 97, и Случай Эшера и соавт. Бразилия, *выше* примечание 64, абз. 191.

тайным образом непосредственно против уже выявленных и обнаруженных членов, чтобы сломить их морально и материально, вплоть до их полного уничтожения».¹⁴⁰

152. Таким образом, исчезновение г-на Радилья-Пачеко не только со всех точек зрения противоречит праву на личную свободу, но и связано с массовыми арестами и насильственными исчезновениями (*выше* пп. 132–137), что позволяет сделать вывод о том, что это поставило его в серьезную ситуацию, связанную с риском причинения непоправимого ущерба его личной неприкосновенности и жизни. В этом смысле выделяется постановление Национальной комиссии по правам человека, которое определило следующее:

На основе *метод работ* причастных государственных должностных лиц и их действия вне закона, а также заявления, собранные [] Национальной комиссией тех, кто пострадал от актов, характерных для пыток, и которые позже были освобождены, весьма вероятно, подверглись той же практике, что и жертвы о насильственном исчезновении, которое использовалось как средство для получения признаний и информации с целью установления местонахождения других людей».¹⁴¹

153. В этом смысле для Суда очевидно, что военные власти, арестовавшие г-на Радилья-Пачеко, несли ответственность за защиту его прав. Трибунал установил, что привлечение задержанных к официальным репрессивным органам, государственным агентам или лицам, которые действуют с их молчаливого согласия или терпимости, которые без наказания практикуют пытки и убийства, само по себе представляет собой нарушение обязанности предотвращать нарушения прав. к гуманному обращению и жизни, даже в предположении, что акты пыток или лишения жизни лица в конкретном случае не могут быть доказаны.¹⁴² Кроме того, этот Суд постановил, что насильственное исчезновение нарушает право на гуманное обращение, поскольку «сам факт длительной изоляции и совместного одиночного заключения представляет собой жестокое и бесчеловечное обращение [...], противоречащее пунктам 1 и 2 статьи 5 Конвенции».¹⁴³

154. Принимая во внимание вышеизложенное, Суд приходит к выводу, что государство несет ответственность за нарушение права на свободу и гуманное обращение, а также на жизнь г-на Розендо Радилья-Пачеко в отношении того, что указано в статьях I и XI CIDFP.

155. Что касается предполагаемого нарушения статьи 3 Конвенции (*выше* пункт 147), Суд счел, что само содержание права на признание правосубъектности состоит в том, что лицо признается

[i] в любой части как субъект прав и обязанностей, а также пользоваться основными гражданскими правами [что] подразумевает способность быть носителем прав (дееспособности и пользования) и обязанностей; нарушение этого признания предполагает абсолютное игнорирование возможности быть носителем [гражданских и основных] прав и обязанностей.¹⁴⁴

¹⁴⁰ См. Рекомендация 026/2001 Национальной комиссии по правам человека (досье приложений к заявлению, приложение 3, лист 883 и досье приложений к заявлению ответчика, приложение V(2), стр. 12).

¹⁴¹ См. Рекомендация 026/2001 Национальной комиссии по правам человека (досье приложений к заявлению, приложение 3, лист 899 и досье приложений к заявлению ответчика, приложение V(2), стр. 27).

¹⁴² См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*, *выше* примечание 16, абз. 175; *Дело Тикона Эстрада против Боливии*, *выше* примечание 23, абз. 59 и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 85.

¹⁴³ См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*, *выше* примечание 24, пп. 156 и 187; *Дело Чапарро Альварес и Лапо Иньигес против Эквадора*. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 21 ноября 2007 г. Серия С № 170, абз. 171, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 85.

¹⁴⁴ См. *Дело Бамаки Веласкеса, Достоинства*. Постановление от 25 ноября 2000 г. Серия С № 70, абз. 179; *Дело народа сарамака против Суринама*. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 28 ноября 2007 г. Серия С № 172, абз. 166, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 87.

156. Это право представляет собой параметр, позволяющий определить, имеет ли лицо право на рассматриваемые права и может ли оно их осуществлять,¹⁴⁵ причина, по которой нарушение этого признания делает лицо уязвимым по отношению к государству или отдельным лицам.¹⁴⁶ Таким образом, содержание права на признание правосубъектности относится к вытекающей из этого общей обязанности государства предлагать средства и юридические условия, с тем чтобы их носители могли свободно и в полной мере осуществлять это право.¹⁴⁷ или, в данном случае, обязательство не нарушать это право.

157. В решении, вынесенном по делу *Ансальдо Кастро против Перу*, Этот Трибунал счел, что в случаях насильственного исчезновения, в ответ на множественный и сложный характер этого серьезного нарушения прав человека, его исполнение может включать конкретное нарушение права на признание правосубъектности. Помимо того факта, что исчезнувшее лицо не может продолжать пользоваться и осуществлять других и, в конечном итоге, всеми правами, на которые оно также имеет право, его исчезновение преследует не только одну из самых серьезных форм извлечения человека из всех сфер правовой системы, но и отрицают их существование и оставляют в состоянии неопределенности или неопределенной правовой ситуации в том, что касается общества и государства.¹⁴⁸ В рассматриваемом нами в настоящее время деле это означает нарушение права на признание правосубъектности г-на Розендо Радилья-Пачеко.

*

* *

158. Принимая во внимание вышеизложенное, Суд приходит к выводу, что государство несет ответственность за нарушение прав на личную свободу, на гуманное обращение, на признание правосубъектности и на жизнь г-на Розендо Радилья-Пачеко в силу насильственного исчезновения, жертвой которого он является, совершенное государственными солдатами. В этом смысле государство обязано гарантировать права путем предотвращения и тщательного расследования случаев насильственного исчезновения. Это вынуждает государство начать серьезное и эффективное расследование, направленное на установление его судьбы или местонахождения, установление виновных и, в случае необходимости, наложение соответствующих наказаний. Игнорирование судьбы г-на Радилья-Пачеко, его местонахождения или местонахождения его останков сохраняется и по сей день. без проведения эффективного расследования, направленного на выяснение его местонахождения, что делает очевидным несоблюдение этой обязанности. В главе IX настоящего решения Суд проанализирует, что относится к обязанности государства провести расследование. Для определения оспариваемых нарушений достаточно упомянуть, что в данном случае государство не гарантировало должным образом права, включенные в анализируемые положения.

159. В заключение, государство несет ответственность за нарушение статьи 7(1) (Персональный

¹⁴⁵ См. *Дело общины коренных народов Савоямакса против Парагвая. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 29 марта 2006 г. Серия С № 146, абз. 188; *Дело народа сарамака против Суринама*, см. вышепримечание 144, абз. 166, и *Дело Ансальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 88.

¹⁴⁶ См. *Дело девочек Йен и Босико против Доминиканской Республики. Предварительные возражения, существо дела, возмещение ущерба, и затраты*. Постановление от 8 сентября 2005 г. Серия С № 130, абз. 179; *Дело народа сарамака против Суринама*, см. вышепримечание 144, абз. 166, и *Дело Ансальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 88.

¹⁴⁷ См. *Дело общины коренных народов Савоямакса против Парагвая*, см. вышепримечание 145, абз. 189; *Дело народа сарамака против Суринама*, см. вышепримечание 144, абз. 167, и *Дело Ансальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 88.

¹⁴⁸ См. *Дело Ансальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 90.

Свобода); 5(1) и 5(2) (Право на гуманное обращение); 3 (Право на юридическую личность); и 4(1) (Право на жизнь), в ущерб г-ну Розендо Радилья-Пачеко, на основании несоблюдения обязанности гарантировать и уважать эти права, установленные в статье 1(1) Американской конвенции, все из них в связи со статьями I и XI CIDFP.

С.2 Право на гуманное обращение с ближайшим родственником г-на Розендо Радилья-Пачеко

160. Комиссия и представители утверждали, что государство несет ответственность за нарушение права на гуманное обращение следующих ближайших родственников г-на Розендо Радилья-Пачеко, а именно его двенадцати детей: Титы, Андреа, Розендо, Романы, Эвелина, Роза, Агустина, Ана Мария, Кармен, Пилар, Виктория и Джудит, все фамилии Радилья Мартинес. В этой связи Трибунал обращается к изложенному в главе VII настоящего решения в том смысле, что только г-жа Тита и Андреа и г-н Розендо, все фамилии Радилья Мартинес будут считаться предполагаемыми жертвами (*выше* пункт 111).

161. Суд по многочисленным делам считал, что ближайшие родственники жертв нарушений прав человека могут быть одновременно и потерпевшими.¹⁴⁹ Именно в делах, связанных с насильственным исчезновением лиц, можно понять, что нарушение права на психическую и моральную неприкосновенность ближайших родственников потерпевшего является прямым следствием именно того явления, которое их вызывает. Тяжелые страдания из-за самого факта, которые усугубляются, в том числе, постоянным отказом государственных органов предоставить информацию о местонахождении жертвы или начать эффективное расследование с целью выяснения того, что произошло.¹⁵⁰

162. В связи с этим Трибунал счел, что он может объявить о нарушении права на психическую и моральную неприкосновенность ближайших родственников жертв определенных нарушений прав человека, применяя презумпцию *Юрис Тантум* в отношении матерей и отцов, сыновей и дочерей, супругов и партнеров по жизни (далее «прямые родственники»), если это соответствует конкретным обстоятельствам дела. В случае с такими прямыми родственниками именно государство признает недействительной указанную презумпцию.¹⁵¹

163. Принимая во внимание обстоятельства настоящего дела, Трибунал в принципе исходит из того, что насильственное исчезновение г-на Радилья-Пачеко привело к посягательству на психическую и моральную неприкосновенность его детей Титы, Андреа и Розендо, фамилии Радилья Мартинес.

164. Государство не аннулировало указанную презумпцию, напротив, оно признало, что «страдание, характерное для человеческой природы при незнании судьбы любимого человека, обязательно подразумевает признание ответственности Государства за указанную ситуацию, в нарушение статьи 5 Американской конвенции о правах человека» в ущерб указанным ближайшим родственникам (*выше* пп. 52 и 53).

¹⁴⁹ См. *Дело Кастильо Паес против Перу. Достоинства*, Постановление от 3 ноября 1997 г. Серия С № 34, абзац четвертый постановляющей части; *Дело Кавас Фернандес против Гондураса, выше* прим. 40, абз. 128, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу, выше* примечание 44, абз. 105.

¹⁵⁰ См. *Дело Блейка против Гватемалы. Достоинства*, Постановление от 24 января 1998 г. Серия С № 36, абз. 114; *Дело Тикона Эстрада против Боливии, выше* примечание 23, абз. 87, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу, выше* примечание 44, абз. 105.

¹⁵¹ См. *Дело Валле Харамильо и др. против Колумбии, выше* прим. 40, абз. 119, и *Дело Кавас Фернандес против Гондураса, выше* прим. 40, абз. 128.

165. Показательны в этом смысле показания, представленные этому Трибуналу ближайшими родственниками г-на Радилья-Пачеко. Г-н Росендо Радилья Мартинес, сын потерпевшего, упомянул о последствиях для его семьи и для него в частности отказа государства предоставить информацию о местонахождении его отца, и он указал, что:

«На самом деле [это причинило] большой ущерб. [...] после долгого ожидания моя мать скончалась в 84 года, пролежав год в коме. [...] Он долго ждал моего отца; она даже гладила его одежду, она приводила в порядок его одежду и говорила: «Росендо войдет в эту дверь, Росендо войдет в эту дверь» [...] и мой отец так и не вернулся. Я думаю, что [...] боль, которую я испытала после смерти моей матери, преодолена [...] Она [...] где-то, ее останки помещены в мавзолей, и я думаю, что смирился с тем, что моя мать скончалась. Но то, что я не знаю, где мой отец, где он остался, что с ним случилось, затрагивает меня, на самом деле глубоко затрагивает [...]

[Т] страдание, которому мы подверглись, было очень глубоким, [...] и нам нужно закрыть эту главу нашей жизни [...] у нас длительный траур, [...] мы всегда носим этот траур с собой, [...] мы не спокойны ни днем, ни ночью, потому что помним его и не знаем, что с ним случилось. [...] Самое главное, чтобы они передали

над трупом моего отца, его телом, его останками [...].¹⁵²

166. В связи с этим Суд напоминает, что в других случаях он считал, что постоянное лишение правды о судьбе исчезнувшего лица представляет собой форму жестокого и бесчеловечного обращения с близкими родственниками.¹⁵³ В настоящем деле связь между страданиями ближайшего родственника г-на Росендо Радилья-Пачеко и нарушением права знать правду для этого Трибунала ясна (*инфрапп.* 180 и 313), и это иллюстрирует сложность насильственного исчезновения и многочисленные последствия, которые оно вызывает.

167. Аналогичным образом, Трибунал подтвердил, что, сталкиваясь с фактами насильственного исчезновения людей, государство также обязано гарантировать право на гуманное обращение с ближайшими родственниками путем проведения эффективных расследований. Более того, Суд счел отсутствие эффективных средств правовой защиты источником страданий и дополнительных страданий для потерпевших и их ближайших родственников.¹⁵⁴ В настоящем деле доказаны все шаги, предпринятые ближайшими родственниками г-на Радилья-Пачеко в связи с его исчезновением и перед различными учреждениями и государственными зависимостями для определения его местонахождения, а также для проведения соответствующих расследований. перед судом (*инфрапп.* 183–189 и 260–264).

168. Задержка и неэффективность этих расследований (*инфрапп.* 201, 212, 214, 234 и 245) обострил у ближайших родственников г-на Радилья-Пачеко чувство бессилия и недоверия к государственным институтам.

169. Кроме того, было доказано моральное ущемление, которому подвергся ближайший родственник г-на Радилья-Пачеко, результат стигматизации и безразличия к такого рода делам, полученным властями. Г-жа Тита Радилья Мартинес заявила, что:

[т]они не приняли [их] во внимание [...] они хотели предъявить обвинение и [...] в прокуратуре [они] сказали им «нет, [...] это уже прошло». Таким образом, они никогда не получали

¹⁵² См. Заявление г-на Росендо Радилья Мартинеса во время открытых слушаний в Межамериканском суде 7 июля 2009 г.

¹⁵³ См. *Дело Трухильо Ороса против Боливии. Ремонт и расходы*. Постановление от 27 февраля 2002 г. Серия С № 92, абз. 114; *Дело Ла Кантуга против Перу*, см. выше примечание 51, абз. 125 и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, выше примечание 44, абз. 113.

¹⁵⁴ См. *Дело Блейк против Гватемалы*, выше прим. 150, абз. 114, *Дело Хелиодоро Португалия против Панамы*, выше примечание 24, абз. 174, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, выше примечание 44, абз. 113.

правильное лечение. [...] Он помнит, когда они предъявили обвинение [Генеральному прокурору Республики], в [Специальной] прокуратуре, прокурор сказал другу: «Эй, леди, не проще ли ей найти нового мужа вместо того, чтобы искать этого». [...] Они спрашивали людей [...] «Твой родственник тусовался с Луисо Кабаньясом? [...] ты

также несет ответственность, потому что, если ваш родственник был в вооруженном движении, вы виноваты».155

170. Аналогичным образом г-жа Андреа Радилья Мартинес показала, что:

Она подала [d] уголовное обвинение в 1992 году в прокуратуру с помощью представителей Национальной комиссии по правам человека в очень напряженной обстановке, потому что чувствовала, что ей грозит скандал подсудимых из-за очень недружелюбного обращения с агентом. , и взгляды его коллег, все из которых, казалось, подвергали сомнению [ее] из-за клейма, наложенного на нее, потому что она была дочерью задержанного, пропавшего во время грязной войны.156

171. Кроме того, Суд отмечает, что, согласно отчету о психосоциальных последствиях для ближайших родственников г-на Розендо Радилья, его исчезновение оказало травматическое и дифференцированное воздействие на семью в целом из-за принудительной реструктуризации ролей каждый из его членов с очевидным влиянием на каждый из их жизненных проектов.¹⁵⁷ Оба г-н Розендо Радилья Мартинес¹⁵⁸ и г-жа Андреа Радилья Мартинес выступила с заявлениями в этом смысле. Последний свидетельствовал, что:

[Ее] жизнь полностью изменилась: от ощущения защиты, поддержки и покоя она перешла к чувству ответственности за [свою] мать и свои обязанности, [она] почувствовала, что ее допрашивают, наблюдают и что все отвернулись от нее, тоска стала [ее] естественным состоянием.¹⁵⁹

172. Принимая во внимание вышеизложенное, Трибунал приходит к выводу, что нарушение права на гуманное обращение с ближайшими родственниками г-на Розендо Радилья-Пачеко произошло на основании ситуаций и обстоятельств, в которых они находились во время исчезновения последнего. Эти нарушения, всесторонне входящие в состав сложности насильственного исчезновения (*выше* пп. 138–146), существуют, пока сохраняются проверенные факторы безнаказанности.¹⁶⁰ Таким образом, государство несет ответственность за нарушение права на гуманное обращение с Титой, Андреа и Розендо, все фамилии Радилья Мартинес, признанные в статье 5 (1) и 5 (2) Конвенции, в отношении статьи 1 (1) того же.

IX ОТНОСИТЕЛЬНО ПРАВА НА ДОСТУП К ПРАВОСУДИЮ И ОБЯЗАННОСТЬ ПРОВЕДЕНИЯ ЭФФЕКТИВНЫХ РАССЛЕДОВАНИЙ

¹⁵⁵ См. Заявление г-жи Титы Радилья Мартинес во время открытых слушаний в Межамериканском суде 7 июля 2009 г.

¹⁵⁶ См. Заявление, представленное г-жой Андреа Радилья Мартинес перед нотариусом (аффидевит от 10 июня 2009 г. (досье по существу, том IV, лист 1159).

¹⁵⁷ См. Антиллон Наджлис, Химена, *Насильственное исчезновение во время грязной войны: психосоциальное воздействие на людей, семья и общество. Насильственное исчезновение Розендо Радилья-Пачеко в Атояк-де-Альварес, Геррера* (досье приложений к сводке составительных бумаг и ходатайств, приложение К, лист 2270).

¹⁵⁸ См. Заявление г-на Розендо Радилья Мартинеса во время открытых слушаний в Межамериканском суде 7 июля 2009 г.

¹⁵⁹ См. заявление, представленное г-жой Андреа Радилья Мартинес перед нотариусом (аффидевит) (досье по существу, том IV, лист 1159).

¹⁶⁰ См. *Случай Goiburú et al. против Парагвая*, вышепримечание 83, абз. 103; *Дело Ла Кантута против Перу*, см. вышепримечание 51, абз. 126, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 114.

СТАТЬЯ 8(1) (ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОЕ СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО)¹⁶¹ И 25(1) (СУДЕБНАЯ ЗАЩИТА),¹⁶² В ОТНОШЕНИИ СТАТЬИ 1(1) (ОБЯЗАТЕЛЬСТВО СОБЛЮДАТЬ ПРАВА) И 2¹⁶³ (НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРАВОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ) АМЕРИКАНСКОЙ КОНВЕНЦИИ И СТАТЬИ I, ПОДПУНКТЫ А) И Б), IX, И XIX¹⁶⁴ МЕЖ-АМЕРИКАНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О НАСИЛЬСТВЕННОМ ИСЧЕЗНОВЕНИИ

173. В настоящей главе Трибунал рассмотрит аргументы, касающиеся права на справедливое судебное разбирательство и обязанности провести эффективное расследование в связи с арестом и последующим насильственным исчезновением г-на Розендо Радилья-Пачеко. В первый срок Суд проанализирует отсутствие прилежных и эффективных расследований в рамках обычной системы правосудия. Позже Трибунал оценит применение военной юрисдикции в настоящем деле.

174. Прежде чем обратиться к этим аспектам, уместно упомянуть, что государство просило Трибунал «[e]специально оценить усилия, проведенные Национальной комиссией по правам человека в ходе расследования различных случаев предполагаемых насильственных исчезновений, имевших место в семидесятих годах», и восьмидесятих». В этом смысле государство сослалось конкретно на расследование, проведенное указанной организацией в отношении конкретного дела.

175. Трибунал отмечает, что, согласно указанному государством, Национальная комиссия по правам человека является «организацией конституционного статуса», которая является частью «национальной неюрисдикционной системы защиты прав человека» с полномочиями « [к

¹⁶¹ Статья 8(1) гласит, что:

Каждое лицо имеет право на заслушивание с надлежащими гарантиями и в разумные сроки компетентным, независимым и беспристрастным судом, ранее созданным законом, в обоснование любого обвинения уголовного характера, выдвинутого против него, или для определения о его правах и обязанностях гражданского, трудового, налогового или иного характера.

¹⁶² Статья 25(1) гласит, что:

Каждый имеет право на простое и незамедлительное обращение или любое другое эффективное обращение в компетентный суд или трибунал для защиты от действий, нарушающих его основные права, признанные конституцией или законами соответствующего государства или настоящей Конвенцией, даже если такое нарушение могли быть совершены лицами, действовавшими при исполнении своих служебных обязанностей.

¹⁶³ В статье 2 говорится, что:

В тех случаях, когда осуществление любых прав или свобод, упомянутых в статье 1, еще не обеспечено законодательными или иными положениями, Государства-участники обязуются принимать в соответствии со своими конституционными процедурами и положениями настоящей Конвенции такие законодательные или иные меры, в той мере, в какой это может быть необходимо для реализации этих прав или свобод.

¹⁶⁴ В статье IX в соответствующих частях говорится, что:

Лица, которые предположительно несут ответственность за действия, составляющие преступление насильственного исчезновения людей, могут предстать перед судом только в рамках компетентных юрисдикций обычного права в каждом штате, за исключением всех других специальных юрисдикций, особенно военных юрисдикций. Действия, представляющие собой насильственное исчезновение, не считаются совершенными при исполнении воинских обязанностей.

Статья XIX гласит, что:

Государства могут делать оговорки в отношении настоящей Конвенции при принятии, подписании, ратификации или присоединении к ней, если такие оговорки несовместимы с предметом и целью Конвенции и если они относятся к одному или нескольким конкретным положениям.

выслушивать жалобы на любые государственные органы или должностных лиц, за исключением жалоб на судебные органы Федерации, а также по избирательным, трудовым и юрисдикционным вопросам». Среди прочего, «[ее] работа состоит в расследовании и документировании нарушений прав человека, а также в использовании ряда инструментов для разрешения дел»; в этом смысле «рекомендация» является наиболее распространенным инструментом. Государство также указало, что «[когда] задокументированы распространенные практики или систематические нарушения, Национальная комиссия может опубликовать «специальный отчет» или «общую рекомендацию», в которых обычно предлагается, как власти должны подходить к задокументированным нарушениям».¹⁶⁵

176. Суд отмечает, что в результате расследования, проведенного по конкретному делу, Национальная комиссия в целом заявила, что «члены мексиканской армии, прикрепленные к штату Герреро» произвольно задержали г-на Розендо Радилья-Пачеко, которого до сих пор нет (выше пункт 127).¹⁶⁶ В этом отношении представители утверждали, что, хотя расследование, проведенное Национальной комиссией, «является» очень ценным, и его выводы содержат ценные элементы для выяснения фактов, [они] не заменяют деятельность прокуратуры.”

177. Фактически, в Рекомендации 26/2001 Национальная комиссия заявила, что «ее способность выносить постановление в отношении совершения любого преступления была ограничена, поскольку ее юрисдикция в этом вопросе относится исключительно к компетенции прокуратуры». Офис [, для которого] ни [] Национальная комиссия, ни любой другой федеральный или местный орган государственной власти, отличный от прокуратуры, не может высказать свое мнение по этому поводу, и только судебная власть должна указать, является ли лицо автор или ответственный за преступное деяние.¹⁶⁷”

178. Межамериканский суд уже установил, что обязательство расследовать факты, привлекать к ответственности и, если это так, наказывать лиц, виновных в совершении преступления, представляющего собой нарушение прав человека, является обязательством, вытекающим из Американской конвенции, и что уголовная ответственность определяется компетентными судебными органами в строгом соответствии с правилами надлежащей правовой процедуры, установленными в статье 8 Американской конвенции.¹⁶⁸

179. В связи с этим Суд считает уместным повторить, как он это делал в других случаях, что «историческая правда», задокументированная в отчетах и рекомендациях таких органов, как Национальная комиссия, не дополняет и не заменяет обязательство государства к

¹⁶⁵ Суд также отмечает, что государство дополнительно указало, что «[в] Мексике уголовно-правовое производство по делу начинается, когда следственный орган, в данном случае представитель прокуратуры федерации, узнает о предполагаемом преступном деянии, то есть когда он получает *уведомление о преступлении*». Аналогичным образом, он указал, что «[d]несмотря на признание действий автономного судебного органа по правам человека в данном случае, согласно мексиканскому законодательству [...] жалобы в [Национальную комиссию] не представляют собой в *строгом смысле* признание *уведомление о преступлении*».

¹⁶⁶ См. Эксп. CNDH/PDS/95/GRO/S00228.000, Дело г-на Радилья-Пачеко Розендо, Гражданская военная ассоциация и Революционная лига Юга «Эмилиано Сапата», Специальный отчет о жалобах по делам о насильственных исчезновениях, имевших место в Десятилетие 70-х и начала 80-х годов (дело приложений к заявлению, приложение 2, лист 869, и досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение С, листы 1679–1683).

¹⁶⁷ Рекомендация 26/2001 Национальной комиссии по правам человека (досье приложений к заявлению, приложение 3, лист 890 и досье приложений к заявлению ответчика, приложение V(2), стр. 18).

¹⁶⁸ См. *Дело Huilca Tecse против Перу. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 3 марта 2005 г. Серия С № 121, абз. 106.

также установить истину в судебном порядке.¹⁶⁹ Это не мешает Суду принимать во внимание документы, подготовленные этой Национальной комиссией, когда они ссылаются на предполагаемую международную ответственность государства.

180. Кроме того, Суд счел, что в рамках статей 1(1), 8 и 25 Американской конвенции ближайшие родственники потерпевших имеют право, а государства обязаны знать факты. Эффективно расследоваться государственными органами и, в этом смысле, знать правду о том, что произошло. В частности, Суд установил содержание права знать правду в своей судебной практике по делам о насильственных исчезновениях людей. В этом смысле он подтвердил наличие «[права] ближайшего родственника жертвы знать о ее судьбе и, если это так, то где находятся его останки».¹⁷⁰ Кроме того, впоследствии в делах такого типа понимается, что ближайшие родственники исчезнувших лиц являются жертвами фактов, представляющих собой насильственное исчезновение, что дает им право на расследование фактов и на то, чтобы виновные были привлечены к ответственности и, если бы это было так, наказали.¹⁷¹ Таким образом, Суд напоминает, что право на установление истины включено в право потерпевшего или его ближайшего окружения на получение от компетентных органов государства разъяснения фактов нарушения и соответствующих обязанностей посредством расследования и судебного преследования, установленных в статьях 8 и 25 Конвенции.¹⁷²

Следовательно, в данном случае он не будет выносить решение в отношении аргумента о предполагаемом нарушении статьи 13 Американской конвенции, выдвинутого представителями (*выше* пункт 5).

181. В соответствии с вышеизложенным, не нанося ущерба действиям, предпринятым Национальной комиссией по правам человека в связи с насильственным исчезновением г-на Розендо Радилья-Пачеко, особенно в том, что касается предполагаемого участия представителей государства, Суд считает, что изучение права на справедливое судебное разбирательство и обязанность государства провести эффективное расследование в настоящем деле ограничиваются действиями, осуществляемыми в рамках юрисдикции.

А. Действия в рамках обычной юрисдикции

182. В этом разделе Суд считает необходимым сослаться на общую обработку расследования фактов конкретного дела в рамках обычной юрисдикции, чтобы впоследствии провести конкретный анализ действий, предпринятых штатом Мехико. До этого следует повторить, что, учитывая, что Государство не направило копию предварительного расследования SIEDF/CGI/454/2007), указанные ниже факты были установлены на основании доказательств, представленных в материалах дела Трибунала, и на заявления сторон, которые не были признаны недействительными или оспаривались (*выше* пункт 92).

183. 27 марта 1992 г. г-жа Андреа Радилья Мартинес возбудила уголовное дело перед агентом Федеральной прокуратуры штата Герреро за насильственное

¹⁶⁹ См. *Случай с альмонацидом Arellano et al. против Чили*, *выше* примечание 19, абз. 150 и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 180.

¹⁷⁰ *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*, *выше* примечание 24, абз. 181; *Дело Ла Кантута против Перу*, см. *выше* примечание 51, абз. 231, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 118.

¹⁷¹ См. *Дело Блейк против Гватемалы*, *выше* прим. 150, абз. 97; *Дело Хелиодоро Португалия против Панамы*, *выше* примечание 24, абз. 146 и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 118.

¹⁷² См. *Дело Гомеса Паломино*, *выше* примечание 51, абз. 78; *Случай с альмонацидом Arellano et al. против Чили*, *выше* примечание 19, абз. 150 и *Дело Rochela Massacre против Колумбии*, см. *выше* примечание 83, абз. 147.

исчезновение ее отца и против того, кто несет за это ответственность.¹⁷³ Впоследствии, 14 мая 1999 г., г-жа Тита Радилья Мартинес подала еще одно уголовное обвинение в прокуратуру общей юрисдикции города Атояк-де-Альварес, Герреро, в связи с насильственным исчезновением ее отца и против всех, кто оказался ответственным.¹⁷⁴ Оба обвинения были отправлены прокуратурой на «оговорку в связи с отсутствием признаков для установления возможных виновных».¹⁷⁵

184. 20 октября 2000 г. Тита Радилья Мартинес возбудила новое уголовное дело о насильственном исчезновении г-на Розендо Радилья-Пачеко, среди прочих лиц.¹⁷⁶ Указанное обвинение было подано в прокуратуру федеральной юрисдикции, делегацию штата в штате Герреро, в результате чего было проведено предварительное расследование 268/СНЗ/2000.¹⁷⁷ Впоследствии этот орган объявил себя некомпетентным по территориальным причинам и передал документы в другое представительство штата Герреро при Генеральном прокуроре Республики.¹⁷⁸ В результате 4 января 2001 г. Федеральная прокуратура подготовила предварительное расследование 03/А1/2001.¹⁷⁹

185. 9 января 2001 г. г-жа Тита Радилья Мартинес среди прочих лиц подала еще одно уголовное обвинение Генеральному прокурору Республики в связи с предполагаемым насильственным исчезновением ее отца вместе с другими людьми. Указанное обвинение уступило место предварительному расследованию 26/DAFJM/2001. 20 марта 2001 г. г-жа Тита Радилья Мартинес подтвердила это обвинение.¹⁸⁰

¹⁷³ См. Письменные отчеты о явке, подготовленные агентом Федеральной прокуратуры, в городе Чильпансинго, Герреро, 27 марта 1992 г. 1912).

¹⁷⁴ См. Краткая информация о заявлении, поданном представителю прокуратуры общей юрисдикции города Атояк-де-Альварес, Герреро, 14 мая 1999 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D (20), листы с 1906 по 1907 год).

¹⁷⁵ См. Заявление ответчика (дело по существу дела, том II, ф. 695) и краткое изложение окончательных доводов государства (дело по существу дела, том IX, ф. 2786).

¹⁷⁶ См. Жалоба от 20 октября 2000 г. (дело приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), листы с 1759 по 1773).

¹⁷⁷ См. Соглашение о начале предварительного следствия 268/СНЗ/2000 от 26 октября 2000 г. (дело приложений к краткое изложение состязательных бумаг и ходатайств, приложение D (6), листы с 1776 по 1777), и заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу, том IV, лист 1424).

¹⁷⁸ См. Соглашение представителя прокуратуры Федерации с главой Третьего агентства уголовного судопроизводства, делегация штата Герреро, от 6 декабря 2000 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), листы 1822–1826 г.); официальное письмо Государственного уполномоченного Генеральному прокурору Республики от 14 декабря 2000 г. (дело приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1828); соглашение Агента прокуратуры Федерации с главой Третьего агентства уголовного судопроизводства Делегации штата Герреро от 29 декабря 2000 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1827 г.); официальное письмо представителя прокуратуры Федерации, главы Третьего агентства уголовного судопроизводства делегации штата Герреро, от 3 января 2001 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1829), и согласие представителя прокуратуры Федерации с главой Первого агентства делегации штата Герреро от 4 января 2001 г. 6), лист 1774).

¹⁷⁹ См. Официальное письмо за подписью представителя прокуратуры главы Федерации [так] Первого агентства уголовного судопроизводства, Делегация штата Герреро, от 4 января 2001 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D (6), лист 1775), и заявление, сделанное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (дело по существу дела, том IV, лист 1424).

¹⁸⁰ См. Соглашение Представителя Прокуратуры Федерации, порученное Специальной прокуратуре, от 20 сентября 2002 г. (дело приложений к протоколу исковых заявлений и ходатайств,

186. В соответствии с Рекомендацией 026/2001, изданной Национальной комиссией по правам человека Президентским соглашением от 27 ноября 2001 г., была создана Специальная прокуратура. 181(выше пункт 135). В этом Предварительном расследовании прокуратуры PGR/FEMOSPP/001/2002, касающемся, среди прочего, всех жалоб, поданных в Национальную комиссию по правам человека о насильственных исчезновениях в течение десятилетия 70-х и начала 80-х годов в Мексике.182(выше пункт 135).

187. 11 мая 2002 г. г-жа Тита Радилья Мартинес перед представителем Генеральной прокуратуры Федерации, уполномоченным Специальной прокуратурой, подтвердила обвинение, которое уже было предъявлено 20 марта 2001 г. (выше пункт 185).183 19 сентября 2002 г. она расширила свое заявление в Специальную прокуратуру.184

На основании вышеизложенного Специальная прокуратура разобрала конкретное дело, по которому 20 сентября 2002 г. было начато предварительное расследование PGR/FEMOSPP/033/2002.185 Впоследствии он включил в это расследование обвинение, выдвинутое

приложение D(5), лист 1751). Суд отмечает, что представители указали, что 28 ноября 2000 г. Тита Радилья Мартинес, среди прочих, подала уголовное обвинение Генеральному прокурору Республики в связи с насильственным исчезновением ее отца и других лиц. Это обвинение находится в материалах дела Трибунала (дело приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение C, листы с 1476 по 1479), хотя и датировано 29 ноября 2000 г., оно не подписано и не имеет расписки о получении.

181 См.Рекомендация 026/2001 Национальной комиссии по правам человека (досье приложений к заявлению, приложение 3, листы с 908 по 909, и досье приложений к заявлению ответчика, приложение V(2), стр. 36). Соглашение между Исполнительной властью и Президентом Республики, посредством которого она предписывает ряд мер для обеспечения правосудия в отношении лиц, совершающих преступления, связанные с общественными и политическими движениями прошлого, от 27 ноября 2001 г. (досье приложений к протоколу состязательных бумаг и ходатайства, приложение H(2), листы с 2143 по 2144, и досье приложений к заявлению ответчика, приложение VI(1)); и заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед государственным нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, лист 1423).

182 См.Консультация об отсутствии юрисдикции по данному вопросу агентом прокуратуры

Федерации, глава Первого агентства уголовного судопроизводства, делегация штата Герреро, от 26 апреля 2002 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), листы с 1849 по 1851). Официальное письмо представителя штата Герреро от Генерального прокурора Республики от 27 мая 2002 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1853); соглашение Агента прокуратуры Федерации, руководителя Первого следственного управления Государственного агентства Герреро от 5 июня 2002 г. (дело приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1852); консультация об отсутствии юрисдикции в связи с признанием, подписанная представителем прокуратуры Федерации, главой Первого агентства уголовного судопроизводства, Делегация штата Герреро от 10 июня 2002 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), листы с 1854 по 1856); официальное письмо представителя штата Герреро от Генерального прокурора Республики от 20 июня 2002 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1858); соглашение Агента прокуратуры Федерации, руководителя Первого следственного управления, делегация штата Герреро, от 8 июля 2002 г. (дело приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1857), и заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, лист 1423). Фоллянты с 1854 по 1856 г.; официальное письмо представителя штата Герреро от Генерального прокурора Республики от 20 июня 2002 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1858); соглашение Агента прокуратуры Федерации, руководителя Первого следственного управления, делегация штата Герреро, от 8 июля 2002 г. (дело приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1857), и заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, лист 1423). Фоллянты с 1854 по 1856 г.; официальное письмо представителя штата Герреро от Генерального прокурора Республики от 20 июня 2002 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1858); соглашение Агента прокуратуры Федерации, руководителя Первого следственного управления, делегация штата Герреро, от 8 июля 2002 г. (дело приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1857), и заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, лист 1423). лист 1858 г.; соглашение Агента прокуратуры Федерации, руководителя Первого следственного управления, делегация штата Герреро, от 8 июля 2002 г. (дело приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1857), и заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, лист 1423). лист 1858 г.; соглашение Агента прокуратуры Федерации, руководителя Первого следственного управления, делегация штата Герреро, от 8 июля 2002 г. (дело приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1857), и заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, лист 1423). лист 1858 г.; соглашение Агента прокуратуры Федерации, руководителя Первого следственного управления, делегация штата Герреро, от 8 июля 2002 г. (дело приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1857), и заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, лист 1423).

183 См.Стенограмма явки Титы Радилья Мартинес к Представителю Прокуратуры Федерации, порученная Специальной прокуратуре, 11 мая 2002 г. (дело приложений к протоколу состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(2)), листы с 1736 по 1743).

184 См.Расширение заявления, предложенного Титой Радильей Мартинес перед агентом Специального Прокуратура Федерации, по заказу Особой прокуратуры (дело приложений к протоколу исковых заявлений и ходатайств, приложение D(4), ф. 1747-1749 а).

185 См.Соглашение, заключенное представителем прокуратуры Федерации по поручению Специальная прокуратура, 20 сентября 2002 г. (дело приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(5), листы с 1750 по 1752); решение Первого коллегияльного суда по уголовным и административным делам Двадцать первого округа по уголовно-правовому конфликту 6/2005 от 27 октября 2005 г. (досье приложений к сводке исковых заявлений и ходатайств, приложение G(6), листы 2094 и 2095), и заявление

Г-жа Тита Радилья Мартинес в рамках предварительного расследования 26/DAFM/2001 (*выше* пункт 185) и материалы дела по предварительному следствию 03/A1/2001¹⁸⁶ (*выше* пункт 184), также в отношении насильственного исчезновения г-на Розендо Радилья-Пачеко.

188. 11 августа 2005 г. предполагаемый автор преступления лишения свободы в виде плагиата и похищения людей в ущерб г-ну Радилья-Пачеко предстал перед дежурным окружным судьей штата Герреро в рамках предварительного расследования PGR / FEMOSPP. /033/2002.¹⁸⁷ В тот же день Специальная прокуратура начала предварительное расследование PGR/FEMOSPP/051/2005, «[чтобы] продолжать [] интеграцию [расследования] до его полного завершения и определения [...]».¹⁸⁸ 28 апреля 2006 г. указанное дело было включено в состав предварительного следствия PGR/FEMOSPP/057/2002,¹⁸⁹ в который были включены 122 предварительных расследования, «[все] из которых имели общее предполагаемое исчезновение, которое [произошло] между 14 июля и 19 ноября, 1974 год».¹⁹⁰

189. Позднее Соглашением A/317/06 Генерального прокурора Республики от 30 ноября 2006 г. Соглашение A/01/02, назначавшее Специальную прокуратуру, было аннулировано.¹⁹¹ В указанном соглашении также предписывалось, чтобы предварительные расследования, проведенные Специальной прокуратурой, были переданы в Главное следственное координационное управление той же Генеральной прокуратуры.¹⁹² Где предварительное расследование SIEDF/CGI/454/2007 было начато 15 февраля 2007 г.¹⁹³ В последний включены 122 запроса, один из которых касается настоящего дела.¹⁹⁴

предложено прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, лист 1423).

¹⁸⁶ См.Официальное письмо представителя прокуратуры Федерации, руководителя Первого Следственного управления, 22 июля 2002 г. (дело приложений к протоколу состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1757); юридическое удостоверение уполномоченного прокуратуры Федерации по поручению Специальной прокуратуры от 25 октября 2002 г. (дело приложений к протоколу состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(6), лист 1755).

¹⁸⁷ См.Заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, листы с 1430 по 1431); решение Первого коллегияльного суда по уголовным и административным делам Двадцать первого округа по конфликту уголовной юрисдикции 6/2005 от 27 октября 2005 г. (досье приложений к сводке исковых заявлений и ходатайств, приложение G(6), листы с 2094 по 2095).

¹⁸⁸ См.Заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед государственным нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, лист 1432).

¹⁸⁹ См.Заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, листы с 1432 по 1433).

¹⁹⁰ См.Систематизация всего предварительного расследования: SIEDF/CGI/454/2007 (дело приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(1), ф. 1726).

¹⁹¹ См.Соглашение Генерального прокурора Республики A/317/06 от 30 ноября 2006 г. (досье приложения к заявлению ответчика, приложение VI(2), страницы с 1 по 3), и заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу, том IV, листы с 1422 по 1423).).

¹⁹² См.Соглашение Генерального прокурора Республики A/317/06 от 30 ноября 2006 г. (досье приложения к заявлению ответчика, приложение VI(2), стр. 2).

¹⁹³ См.Заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, листы с 1422 по 1423), и систематизация всего предварительного расследования: SIEDF/CGI/454/2007 (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D(1), ф. 1726).

¹⁹⁴ См.Отчет об оценке выполнения рекомендации 26/2001, Национальная комиссия по правам человека, от 25 августа 2009 г. (дело по существу дела, том IX, лист 3062) и заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией.

A1. Относительно отсутствия тщательного и эффективного расследования в уголовной сфере

190. Суд счел, что государство обязано предоставлять эффективные средства правовой защиты людям, которые утверждают, что они являются жертвами нарушений прав человека (статья 25), средства правовой защиты, которые должны быть обоснованы в соответствии с правилами надлежащей правовой процедуры. закона (статья 8(1)), все в рамках общего обязательства, которое ложится на одни и те же государства, гарантировать свободное и полное осуществление прав, признанных Конвенцией, всем лицам, находящимся под его юрисдикцией (статья 1(1)).¹⁹⁵

191. Право на справедливое судебное разбирательство требует, чтобы установление расследуемых фактов и, если это имело место, соответствующей уголовной ответственности осуществлялось в разумные сроки, по причине чего, с учетом необходимости гарантировать права пострадавших сторон,¹⁹⁶ длительная задержка сама по себе может представлять собой нарушение права на справедливое судебное разбирательство.¹⁹⁷ Кроме того, поскольку это насильственное исчезновение, право на справедливое судебное разбирательство включает в себя попытку расследования фактов установить судьбу или местонахождение жертвы (*выше* пункт 143).

192. Несмотря на то, что Суд установил, что обязанность проводить расследование является одним из средств, а не результатов,¹⁹⁸ это не означает, однако, что расследование может быть проведено как «простая формальность, заранее обреченная на неудачу». В связи с этим Трибунал установил, что «каждое из действий государства, составляющих следственный процесс, равно как и следствие в его совокупности, должно быть направлено на конкретную цель, установление истины и расследование, преследование, арест, суд, а если бы это было так, то и наказание виновных в фактах».²⁰⁰

193. Теперь мы проанализируем, проводило ли государство уголовные расследования с должным усердием и в разумные сроки, и были ли они эффективными средствами правовой защиты, которые могут гарантировать право предполагаемых жертв на справедливое судебное разбирательство. С этой целью Трибунал рассмотрит соответствующие внутренние разбирательства.

(а) Первые уголовные обвинения: 1992-1999 гг.

Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (дело по существу дела, том IV, листы с 1422 по 1423).

¹⁹⁵ См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*, *выше* примечание 32, абз. 91; *Дело Кавас Фернандес против Гондураса*, *выше* прим. 40, абз. 110 и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 122.

¹⁹⁶ См. *Дело Буласио против Аргентины*, см. *выше* примечание 25, абз. 114; *Дело Кавас Фернандес против Гондураса*, *выше* прим. 40, абз. 112, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 124.

¹⁹⁷ См. *Дело Хилера, Константина и Бенджамина и др. против Тринидада и Тобаго. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 21 июня 2002 г. Серия С № 94, абз. 145; *Дело Валле Харамильо и др. против Колумбии. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 27 ноября 2008 г. Серия С № 192, абз. 154, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 124.

¹⁹⁸ См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*, *выше* примечание 24, абз. 177; *Дело Кавас Фернандес против Гондураса*, *выше* прим. 40, абз. 101 и *Дело Хелиодоро Португалия против Панама*, *выше* примечание 24, абз. 144.

¹⁹⁹ См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*, *выше* примечание 24, абз. 177; *Дело Кавас Фернандес против Гондураса*, *выше* прим. 40, абз. 101 и *Дело Хелиодоро Португалия против Панама*, *выше* примечание 24, абз. 123.

²⁰⁰ См. *Дело Cantoral Huamaní и García Santa Cruz против Перу, предварительное возражение, существо дела, возмещение ущерба, и затраты*. Постановление от 10 июля 2007 г. Серия С № 167, абз. 131, и *Дело Кавас Фернандес против Гондураса*, *выше* прим. 40, абз. 101.

194. Комиссия и представители утверждали, что ближайшие родственники г-на Розендо Радилья-Пачеко не подали официальную жалобу на факты, когда они имели место, из-за социального и политического контекста, существовавшего в то время, когда ближайшие родственники г-на Розендо Радилья-Пачеко потерпевшие не предъявляли обвинений из-за боязни возмездия или ареста солдатами. Представители заявили, что, несмотря на вышеизложенное, ближайшие родственники публично заявили о его исчезновении и обратились в несколько государственных органов, пытаясь получить помощь в его розыске.²⁰¹ В этом смысле они указали, что государству было известно о его аресте и исчезновении с момента возникновения фактов.

195. Со своей стороны государство указало, что «[...] народные демонстрации [...] не являются] в строгом смысле признанная форма уведомления о преступлении», причина, по которой он настаивал на том, что это произошло 27 марта 1992 года, когда ему официально стало известно о фактах посредством предъявления первого уголовного обвинения. На основании вышеизложенного государство упомянуло, что факты были разоблачены через 18 лет после того, как они произошли, и что «факт помощи [был] не связан с государством».

196. В этом смысле Трибунал подтверждает, что во время публичных слушаний государство указало, что «преступление не было своевременно расследовано в значительной степени из-за политического контекста и институциональных рамок, [...] существовавших на тот момент. время [...]». В этом смысле последствия задержки с началом расследования никоим образом не могут быть отнесены на счет потерпевших или их ближайших родственников.

197. Как указывалось ранее, любой государственный орган или должностное лицо, получившие известие о действиях, направленных на насильственное исчезновение людей, должны немедленно сообщить об этом (выше пункт 143). В случаях насильственных исчезновений лиц официальная жалоба относительно фактов не распространяется исключительно на ближайших родственников жертв, особенно когда этому препятствует само правительство. В данном случае ясно, что ближайшие родственники г-на Радилья-Пачеко первоначально своими силами предприняли несколько действий, направленных на его поиски, несмотря на трудности, характерные для существующего политического контекста.

198. С другой стороны, из обстоятельств дела можно сделать вывод, что 27 марта 1992 г. г-жа Андреа Радилья Мартинес и 14 мая 1999 г. г-жа Тита Радилья Мартинес,

²⁰¹ Г-жа Андреа Радилья Мартинес указала в заявлении, сделанном 27 марта 1992 г., что: «вместе с [ее] мужем и другими членами семьи они приступили [ред.] к началу поисков [Росендо Радилья-Пачеко] в [] город Чильпансинго, Герреро, причина, по которой они приступили [ред.] к розыску [...] человека, который в то время занимал должность секретаря действующего губернатора, [...] на основании близких родственных связей [и он сказал им] он ничего не может сделать для [них] и тем более для [ее] отца, так как он не может действовать из-за того, что они имеют дело с военными властями [...]»; «[позже они отправились] в порт Акапулько, Герреро [, чтобы] навестить родственника, который был военным служащим мексиканской армии, [чей] ранг был рядовым, [...] для того, чтобы узнать, знал ли от некоторых из своих коллег, находящихся в этом порту, [он] или слышал от других о местонахождении [ее] отца, не получив никакого положительного ответа в этом смысле [...] этот визит в Порт было примерно через восемь дней после даты ареста [Росендо Радилья-Пачеко]; «[а]примерно через пятнадцать дней после того, как они вернулись из порта Акапулько, [она] отправилась вместе с другом [...] в военную зону [города] Чильпансинго, чтобы узнать о местонахождении [своего] отца, поскольку [ее друг] был друг, который в то время был солдатом [...] который сказал [им] не волноваться, потому что, если [ее] отец невиновен, они отпустят его [хотя] это было хорошо известно всем людям которые жили в [этом] городе, что армия арестовывала только людей, имевших связи с партизанами, [таким образом, она не была] очень удовлетворена [] ответом этого офицера [...]»; «[примерно через месяц [они отправились] в [Мехико-Сити], чтобы встретиться с [...] представителями губернатора Рубена Фигероа Фигероа [...], поскольку от военного врача [...] она узнала по слухам, что [ее] отец был заключен в тюрьму в военном поле номер один в [Мехико] [врач] узнал об этом, потому что мужчина [...] отправил своей жене письмо, в котором был список задержанных лиц, среди которых он указал имя [Росендо Радилья-Пачеко], причина, по которой этот врач сказал [им] ехать прямо в [Мехико-Сити] [...] и что] они пытаются, чтобы [ее] отец отправил [им] сообщение [...]», поскольку без этого документа это было невозможно для ему попытаться ускорить его местонахождение [...]» и, что «[они не подали] официальной жалобы Генеральному прокурору штата или Генеральному прокурору Республики в связи с исчезновением [Росендо Радилья-Пачеко], ограничив свои действия только требованиями увидеть его через Национальный фронт Против репрессий [...] посредством манифестаций, митингов и сидячих забастовок». (досье приложений к сводке составительных бумаг и ходатайств, приложение D (21), листы с 1909 по 1910 год).

соответственно, возбудили уголовное дело о задержании и насильственном исчезновении их отца «против лиц, приведших к ответственности». (*выше* пункт 183) Во время публичных слушаний (*выше* пункт 9) г-жа Тита Радилья заявила, что сначала представитель прокуратуры не хотел получать обвинение от 14 мая 1999 года, потому что его собирались «уволить». Кроме того, она заявила, что «в какой-то момент машина, полная солдат, подъехала к прокуратуре, [что] они ничего не сделали, они просто стояли там», и что им пришлось «давить» на прокуратуру. Офис, заявив, что собираются объявить голодовку. Обвинение было наконец получено около 12 часов ночи.

199. Трибунал отмечает, что в обвинении от 14 мая 1999 г. (*выше* пункт 183), г-жа Тита Радилья также сослалась на отрицание со стороны кабинета министров получения этого обвинения и заявила, что, среди прочего, человек, который помог ей, сказал ей, что иск истек, потому что «[s] он ждал двадцать - пять лет, чтобы осудить [насильственное исчезновение г-на Радилья-Пачеко]». ²⁰²на что Тита Радилья ответила, что должно быть выдано соглашение, обосновывающее и мотивирующее, почему иск истек. Эти факты не оспаривались государством.

200. Штат Мехико не упомянул о возможных процессах или конкретных действиях, предпринятых в связи с жалобами, поданными в 1992 и 1999 годах. Однако он указал, что они были отправлены в оговорку «из-за отсутствия признаков для определения возможные ответственные стороны». ²⁰³(*выше* пункт 183) Вышеупомянутое подтверждает, что, даже когда оно получило официальное сообщение о фактах, Государство не выполнило свою обязанность немедленно начать всестороннее расследование.

201. Для Суда отсутствие ответа государства является решающим элементом при оценке того, было ли это несоблюдением содержания статей 8(1) и 25(1) Американской конвенции, поскольку они напрямую связаны принципу эффективности, которому должно соответствовать развитие этих расследований. ²⁰⁴В данном случае государство после получения жалобы, поданной в 1992 году, должно было провести серьезное и беспристрастное расследование с целью вынесения в разумный срок решения, разрешающего существо обстоятельств, доведенных до его сведения.

(б) *Исследования по состоянию на 2000 год*

б.1) Эффективность расследований

202. Государство сослалось на ряд проверок, проведенных, в основном, по состоянию на 2002 год, ²⁰⁵с момента создания Специальной прокуратуры (*выше* пункт 186), на основании чего они просили Суд «[взвесить] огромные усилия, приложенные для выяснения фактов». В этом смысле он утверждал, что в настоящем деле «безнаказанности нет, поскольку расследование продолжается [и] власти используют все доступные им средства, чтобы избежать [его]». В любом случае Трибунал отмечает, что государство

²⁰² См. Обвинение, поданное агенту прокуратуры общей юрисдикции города Атояк-де-Альварес, Герреро, 14 мая 1999 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D (20), лист 1906 г.).

²⁰³ См. Заявление ответчика (дело по существу, том II, лист 695) и краткое изложение окончательных аргументов государства (досье по существу, том IX, лист 2786).

²⁰⁴ См. Дело Гарсии Прието и др. против Сальвадора, см. выше примечание 19, абз. 115; Дело Хелиодоро Португалия против Панама, выше примечание 24, абз. 257, и Дело Тикона Эстрада против Боливии, выше примечание 23, абз. 79.

²⁰⁵ См. Заявление ответчика (дело по существу дела, том II, листы с 695 по 715).

Сама Мексика указывала в ходе публичного слушания дела (*выше* пункт 9) что «[н]еще до сих пор, после многочисленных усилий, которые можно найти в материалах дела, [...] не удалось полностью выяснить, как произошли факты».

203. Анализируя эффективность расследований, проведенных по настоящему делу, Суд не упустил из виду, что из контекста, в который заключено исчезновение г-на Радилья-Пачеко (*выше* пп. 132-137) можно сделать вывод о вероятном существовании различных степеней ответственности в таких фактах, как настоящий. В ходе публичных слушаний, ссылаясь в целом на период, когда имели место факты, государство упомянуло, что «правительство было субъектом, централизованным в лице президента, где не было экзогенного или эндогенного противовеса для ограничения указанной власти, в эта вертикаль также регулировала внутреннюю часть, и не было никаких институциональных рамок, которые могли бы подвергнуть правительственные инстанции процессу подотчетности».

204. В этом смысле Исторический отчет Специальной прокуратуры устанавливает, что:

«[i]было подтверждено, что авторитарный режим на самом высоком командном уровне предотвращал, криминализировал и боролся с различными слоями населения, которые организовались, чтобы требовать более широкого демократического участия в решениях, которые их затрагивали, и тех, кто хотел положить конец авторитаризму, патримониализму, структурам посредничества и угнетения. Борьба, предпринятая авторитарным режимом против этих национальных групп [...], вышла за рамки правового поля и вылилась в преступления против человечности и нарушения международного гуманитарного права [так], кульминацией которых стали массовые убийства, насильственные исчезновения, систематические пытки и геноцид [...] Государственные институты привыкли к этому эффект, тем самым извращая их».206

205. В связи с этим Трибунал отмечает, что в течение примерно 5 лет, то есть с 11 мая 2002 г., даты, когда Специальная прокуратура начала расследование, соответствующее настоящему делу (*выше* пункт 187), до 15 февраля 2007 г., даты, на которую Главное следственное управление согласовало предварительное расследование, в ходе которого выясняются обстоятельства настоящего дела (*выше* пункт 189), только одно лицо предстало перед судебным органом в качестве вероятного виновного в совершении преступления незаконного лишения свободы в виде похищения и похищения человека в отношении г-на Радилья-Пачеко.²⁰⁷ (*выше* пункт 188). Суд указывает, что государство не ссылалось на другие конкретные меры, связанные с возможной ответственностью других лиц. В этом смысле представители указали, что «[t] они обнаружили [...] важные исторические доказательства, которые инкриминируют несколько высших командований вооруженных сил. Однако [Специальная прокуратура] вызвала для дачи показаний только 3 военнослужащих, [которые] уже были заключены в тюрьму за другие преступления, и [...] проигнорировала последующие действия по другим направлениям расследования». Государство не возражало против этого вопроса.

206. Как было установлено при других возможностях, Суд считает, что органы, проводившие расследования, были обязаны гарантировать, что в ходе их систематические действия, позволившие совершить серьезные нарушения прав человека в настоящем деле, был бы оценен.²⁰⁸ Стремясь гарантировать его эффективность, расследование должно было проводиться с учетом

²⁰⁶ См. Исторический отчет Мексиканскому обществу, Специальная прокуратура по социальным и политическим движениям прошлого, Генеральный прокурор Республики, 2006 г. (досье приложений к заявлению, приложение 4, стр. 6).

²⁰⁷ См. Свидетельские показания, представленные прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, лист 1430).

²⁰⁸ См. Дело о резне в Ла-Рошела против Колумбии, см. *выше* примечание 83, абз. 156; Дело Тиу Тохин против Гватемалы, *выше* примечание 24, абз. 78 и Дело Ансуальдо Кастро против Перу, *выше* примечание 44, п. 154.

сложность этого типа фактов и структуры, в которой находятся люди, вероятно, причастные к ним, в соответствии с контекстом, в котором они произошли, что позволяет избежать упущений при сборе доказательств и отслеживании логических линий расследования. .209

207. С другой стороны, в отношении определения местонахождения г-на Розендо Радилья-Пачеко Суд подтверждает, что в рамках предварительного расследования 26/DAFMJ/2001 (*выше* пункт 185), 15 мая 2001 г. во дворе дома, расположенного в Трес-Пасос-дель-Рио, муниципалитет Атояк-де-Альварес, Герреро, был проведен кабинетный осмотр, в ходе которого были обнаружены, среди прочего, фрагменты костей, которые были идентифицированы как нечеловеческие, предварительные экспертные заключения в области криминалистики, фотографии и антропологии.²¹⁰ В связи с этим представители заявили, что указанная проверка была проведена «[без] информирования ближайших родственников» и «неожиданно» в ночное время. Они утверждали, что были проведены раскопки, в ходе которых они обнаружили останки костей, и что они были собраны «[без] какой-либо заботы или защиты» и что они были взяты с уничтожением «[т]екриминалистического антропологического контекста». Точно так же они заявили, что «у его ближайших родственников не было надежных экспертов, [и что] через некоторое время они сообщили им, что это останки животных, оставив ближайших родственников с серьезными сомнениями из-за того, каким образом было проведено тщательное исследование». проведено», и потому что присутствовавшие, такие как г-жа Тита Радилья, видели вокруг останков куски одежды». Государство не делало никаких конкретных ссылок на этот вопрос.*выше* пп. 88-92).

208. Аналогичным образом следует отметить, что только шесть лет спустя были предприняты новые меры по поиску местонахождения г-на Розендо Радилья-Пачеко, в частности, в том месте, которое в настоящее время известно как «городской услуг», в собственности муниципального совета города Атояк-де-Альварес, Герреро, и где ранее располагались военные казармы Атояк-де-Альварес. Государство сослалось на проверки, проведенные в этом смысле с 22 октября 2007 года.²¹¹ Точно так же свидетельница Марта Патрисия Валадес Санабрия упомянула о серии раскопок, которые проводились по состоянию на 4 декабря 2007 года. Государство указало, что во время последних раскопок были обнаружены нечеловеческие останки, и что о последнем было сообщено г-же Тите Радилья. и аккредитованный ею эксперт-археолог. О выполнении этих раскопок также можно судить из заявления, сделанного г-жой Валадес Санабрия.²¹²

²⁰⁹ См. *Дело сестер Серрано Крус против Сальвадора*, *выше* примечание 82, пп. 88 и 105; *Дело о резне в Ла-Рошела против Колумбии*, см. *выше* примечание 83, пп. 154 и 158, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 154.

²¹⁰ См. Информационная карточка, подготовленная Директором Службы поддержки прокуратуры и судебных актов Генерального прокурора Республики по предварительному следствию 26/DAFMJ/2001 от 3 июля 2001 г. (дело приложений к своду исковых заявлений и ходатайств, приложение С, листы с 1368 по 1371); официальное письмо Уполномоченного прокуратуры Федерации, держателя Таблицы VI Управления поддержки прокуратуры и судебных предписаний Генерального прокурора Республики от 16 мая 2001 г. (дело приложений к краткое изложение составительных бумаг и ходатайств, приложение С, листы с 1313 по 1314), и официальное письмо физического антрополога г-на Артуро Романо Пачеко от 23 мая 2001 г. с 1315 по 1354 год).

²¹¹ См. Заявление ответчика по заявлению (дело по существу дела, том II, листы с 708 по 712).

²¹² См. Заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, листы с 1439 по 1440).

209. Однако Трибунал подтвердил, что на основании расследований, которые были переданы в Главное управление по координации расследований, осмотрительность была направлена в основном на «местонахождение» г-на Радилья-Пачеко, а не на определение других возможных ответственных сторон. . Вышеупомянутое подтверждается показаниями свидетеля Марты Патрисии Валадес Санабрия.²¹³ Точно так же сам штат Мехико указал, что «недавние осмотры, которые проводятся, проводятся по конкретным, правдивым и эффективным направлениям расследования, чтобы найти г-на Розендо Радилья-Пачеко или объяснить его местонахождение».

210. Суд считает удобным констатировать, что в соответствии с Президентским соглашением, посредством которого была создана Специальная прокуратура, последняя отреагировала на «требования о выяснении фактов и отправлении правосудия в отношении тех, кто предположительно пропал без вести». по политическим мотивам», которые «[требовали] четкого ответа от властей, сообщающих правду [...] на основе примирения, уважающего их память и помогающего добиться справедливости.»²¹⁴ В этом смысле, согласно указанному государством, одной из целей задач Специальной прокуратуры было документальное и историческое расследование «[с] конечной целью выяснения фактов и распространения в протоколе исторических данных». правда в совершении расследуемых «преступлений».²¹⁵

211. Специальная прокуратура была закрыта на том основании, что «уровень проведенных расследований» позволяет передать предварительные расследования и незавершенные уголовные дела другим административным подразделениям прокуратуры. Главное управление, которое должно следить за этими расследованиями «с такой же самоотдачей».²¹⁶ В этом смысле материалы дела были переданы в Главное следственное управление (*выше* пункт 189). В связи с этим Суд отмечает, что Национальная комиссия по правам человека Мексики сочла, что работа, проводимая Генеральным прокурором Республики, «[h]не достигла необходимого прогресса и [ее]

²¹³ См.Заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед государственным нотариусом (афидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, листы с 1434 по 1441). Помимо тщательного сканирования и раскопок, свидетель сослался только на «[ю]рическое свидетельство, поданное 5 февраля 2009 г. представителю прокуратуры федерации при Генеральном координационном управлении расследований Марии Сирвент Браво Ахуджа. , с целью ознакомления и изучения общего состояния предварительного расследования SIEDF/CGI/454/2007 [...]». Точно так же она заявила, что «[17 июня 2009 года] она получила и приобщила к расследованию заверенные копии различных юридических свидетельств в отношении уголовного дела, возбужденного в военной юрисдикции против Франсиско Кироса [так] Эрмосильо [...]».

²¹⁴ В этом Президентском соглашении также говорилось, что «неизбежный поиск истины обязательно подразумевал [] пересмотр прошлых фактов и [что] в этом смысле [существовал] достаточный общественный консенсус, чтобы отреагировать на эту жалобу. и установить условия для национального примирения в качестве основного требования для укрепления [] институтов, конституционного государства и демократической законности». См.Соглашение Исполнительной власти при Президенте Республики, посредством которого предписываются некоторые меры для отправления правосудия за преступления, совершенные против людей, связанных с социальными и политическими движениями прошлого, от 27 ноября 2001 г. (досье приложений к сводке состязательные бумаги и ходатайства, приложение Н(1), лист 2143 и досье приложений к заявлению ответчика, приложение VI(1), стр. 1).

²¹⁵ См.Заявление ответчика (досье по существу дела, том II, лист 659) См.аналогично Общеорганизационному руководству Генерального прокурора Республики, опубликованному в «Официальном вестнике Федерации» 25 апреля 2005 г., в части, касающейся Специальной прокуратуры по общественно-политическим движениям прошлого (дело приложений к заявлению ответчика, Приложение VI(4), стр. 125–130)

²¹⁶ См.Соглашение Генерального прокурора Республики А/317/06 от 30 ноября 2006 г. (досье приложения к краткому изложению состязательных бумаг и ходатайств, приложение Н(3), листы с 2164 по 2165, и досье приложений к заявлению ответчика, приложение VI(2), стр. 2).

результаты не были значительными в расследованиях, первоначально проведенных тогдашней Специальной прокуратурой [...]».²¹⁷

212. На основании вышеизложенного Суд считает, что, хотя было проведено несколько проверок, расследование, проведенное государством, не было проведено с должной тщательностью, что гарантирует восстановление прав потерпевших и позволяет избежать безнаказанности. Трибунал определил безнаказанность как «отсутствие полного расследования, преследование, поимку, судебное преследование и осуждение лиц, ответственных за нарушения прав, охраняемых Американской конвенцией».²¹⁸ В случаях насильственных исчезновений лиц безнаказанность должна быть искоренена путем определения ответственности как общей (государства), так и индивидуальной (преступной и любого другого характера) его агентов или отдельных лиц.²¹⁹ В соответствии с этим обязательством государство устраняет все препятствия, *де-факто де-юре*, которые остаются безнаказанными.²²⁰

213. Кроме того, в настоящем деле не были выполнены обязательства, взятые на себя государством с момента создания Специальной прокуратуры. Спустя почти три года после того, как Главное следственное управление вновь взяло на себя расследование, государство также не смогло доказать наличие новых обязательств по установлению истины с учетом достоинства потерпевших и серьезности фактов.

214. В этом смысле от Трибунала не ускользает тот факт, что через 35 лет после задержания и исчезновения г-на Розендо Радилья-Пачеко и через 17 лет после официального предъявления первого уголовного обвинения в этом отношении (*выше* пункт 183), не было проведено серьезного расследования, которое позволило бы как установить его местонахождение, так и установить, привлечь к ответственности и, если бы это было так, наказать виновных в этих фактах.

215. Уместно помнить, что в случаях насильственного исчезновения важное значение имеют незамедлительные и незамедлительные действия физических и судебных органов посредством принятия своевременных и необходимых мер, направленных на определение местонахождения жертвы.²²¹ Аналогичным образом, Суд повторяет, что течение времени имеет прямо пропорциональную связь с ограничением, а в некоторых случаях и невозможностью получения доказательств и/или свидетельских показаний, что делает выполнение доказательственной тщательности с целью выяснения фактов объектом. расследования,²²² идентификация возможных авторов и участников, а также определение возможной уголовной ответственности затруднительны или даже недействительны или неэффективны. Не в ущерб вышеупомянутому, нац.

²¹⁷ Упомянутая комиссия также заявила, что это «привело к постоянно растущему числу лиц, в основном ближайших родственников жертв преступления, заявляющих о своем несогласии с прокуратурой, которая [...] предложил им удовлетворительный ответ на их требования эффективно реализовать свое право на справедливое судебное разбирательство [...]». См. Отчет об оценке выполнения рекомендации 26/2001 Национальной комиссии по правам человека от 25 августа 2009 г. (досье по существу, том IX, листы с 3016 по 3017).

²¹⁸ См. Дело «Белый фургон» (Паниагуа Моралес и др.) против Гватемалы, Достоинства, *выше* примечание 43, пункт 173; Дело о тюрьме Мигель Кастро Кастро против Перу, см. *выше* примечание 51, абз. 405 и Дело Тиу Тохин против Гватемалы, *выше* примечание 24, абз. 69.

²¹⁹ См. Случай *Goiburú et al.* против Парагвая, *выше* примечание 83, абз. 131; Случай *Perozo et al.* против Венесуэлы, *выше* примечание 56, абз. 298, и Дело Ансуальдо Кастро против Перу, *выше* примечание 44, абз. 125.

²²⁰ См. Дело *Ла Кантута против Перу*, см. *выше* примечание 51, абз. 226; Дело *Кавас Фернандес против Гондураса*, *выше* прим. 40, абз. 192, и Дело *Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 125.

²²¹ См. Дело *Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 134.

²²² См. Дело *Хелиодоро Португалия против Панамы*, *выше* примечание 24, абз. 150; Случай *Perozo et al.* против Венесуэлы, *выше* примечание 56, абз. 319; и Дело *Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 135.

власти не освобождаются от принятия всех необходимых мер для выполнения своих обязательств по расследованию.

216. Суд также предупредил, что обязательство по расследованию сохраняется, «кем бы ни был агент, которому в конечном итоге может быть приписано нарушение, даже отдельные лица, поскольку, если их действия не будут серьезно расследованы, им каким-то образом будет оказана помощь». государственной властью, что скомпрометировало бы международную ответственность государства».223

217. Из всего вышеизложенного следует, что факты настоящего дела остаются безнаказанными, вопреки утверждениям государства. Суд не считает необходимыми более подробные сведения в этом смысле.

б.2) Накопление предварительного расследования

218. Представители заявили, что передача следствия в Главное следственное управление вызвало задержку в следствии, поскольку материалы дела вели «с самого начала» сотрудники прокуратуры, имеющие разную специализацию. Они также утверждали, что указанная организация не располагала достаточным административным бюджетом для полного выполнения своих следственных задач. Наконец, представители упомянули, что тот факт, что с апреля 2006 года было собрано вместе 122 дела (*выше* пункт 188) «подразумевалось, что осмотры в каждом из них производятся более спорадически, о чем можно заключить из ознакомления с материалами дела». Суд отмечает, что эти доводы не оспаривались государством.

219. Тем не менее, Суд также отмечает, что в Отчете об оценке выполнения Рекомендации 026/2001 Национальной комиссии по правам человека он ссылается на тот факт, что Генеральная координация расследований дословно заявила в указанной инстанции, что «[б] на основании фактов, разоблаченных в отношении Розендо Радилья-Пачеко и еще 136 человек, ведется предварительное расследование SIEDF/CGI/454/2007 [...]; [и что] указанное кабинетное расследование объединило 122 расследования, поскольку расследуемые факты относятся к тем, которые произошли в период с 14 июля по 19 сентября 1974 года в поселении Сьерра-Мадре-дель-Сур штата Герреро, где, вероятно, произошло исчезновение 137 человек».224 В указанном документе также говорится, что Главное следственное управление буквально сообщило, что «[в] этом расследовании агентом прокуратуры Федерации были предприняты различные меры, направленные на установление местонахождения не только одного лица, но и любое из тех, кто упоминается в различных обвинениях, поданных в кабинет министров, в том числе Розендо Радилья-Пачеко».225

221. Суд повторяет, что должное усердие при расследовании фактов настоящего дела требует, чтобы последнее проводилось с учетом сложности фактов, контекста, в котором они произошли, и закономерностей, объясняющих их совершение (*выше* пункт 146). По мнению Суда, тот факт, что расследование ареста и

²²³ См. *Дело Веласкеса Родригеса. Достоинства*, *выше* примечание 24, абз. 174; *Дело Годинес Крус против Гондураса. Достоинства*. Постановление от 20 января 1989 г. Серия С № 5, абз. 188, и *Дело Кавас Фернандес против Гондураса*, *выше* прим. 40, абз. 78.

²²⁴ См. Отчет об оценке выполнения Рекомендации 26/2001 Национальной комиссии по правам человека от 25 августа 2009 г. (досье приложений, том IX, лист 3062).

²²⁵ См. Отчет об оценке выполнения Рекомендации 26/2001 Национальной комиссии по правам человека от 25 августа 2009 г. (досье приложений, том IX, лист 3063).

последующее исчезновение г-на Радилья-Пачеко добавляется к еще 121 расследованию, что согласуется с вышеупомянутыми элементами.

222. Однако Трибунал отмечает, что для того, чтобы расследование насильственного исчезновения в сроки, указанные Генеральным координационным комитетом по расследованиям, проводилось эффективно и с должным усердием,²²⁶ он требует использования всех средств, необходимых для совершения этих действий, а также необходимых и своевременных расследований в целях выяснения судьбы жертв и установления лиц, ответственных за их насильственное исчезновение,²²⁷ особенно те, что касаются настоящего дела. Для этого государство должно предоставить соответствующим органам материально-технические и научные ресурсы, необходимые для сбора и обработки доказательств, и, в частности, полномочия на доступ к соответствующим документам и информации для расследования разоблаченных фактов и получения признаков или доказательства местонахождения потерпевших.²²⁸ В связи с этим Суд считает, что без ущерба для необходимости получения и оценки других доказательств органы, осуществляющие расследование, должны уделять особое внимание косвенным доказательствам, признакам и презумпциям,²²⁹ что особенно важно при рассмотрении дел о насильственных исчезновениях, «поскольку эта форма репрессий характеризуется попыткой подавить любой элемент, который может быть в состоянии доказать арест, местонахождение и судьбу жертв».²³⁰ Вышеупомянутое имеет решающее значение в таком деле, как настоящее, в котором факты имели место примерно 35 лет назад и в котором официальное обвинение в связи с фактами не было предъявлено немедленно из-за особого контекста, созданного самим государством в то время.

б.3) Другие аргументы относительно эффективности расследований

263. С другой стороны, представители указали, что г-н Закариас Баррьентос, который, по-видимому, был свидетелем многих арестов и последующих исчезновений, имевших место в семидесятые годы, был убит в 2003 году после того, как дал показания Специальной прокуратуре, поэтому утверждая, что государство не приняло необходимых мер для его защиты. Кроме того, они заявили, что государство не приняло необходимых мер предосторожности для поддержания контакта с г-ном Густаво Тарином, который, как утверждается, является важным свидетелем в деле выяснения фактов.

224. Представители также заявили, что расследование Специальной прокуратуры в первые годы его существования характеризовалось предполагаемым отсутствием деликатности при обращении с «оставшимися в живых» и «ближайшими родственниками» при проведении кабинетных осмотров и что в ряде случаев «ближайшие родственники» сообщили, что сотрудники Федеральной прокуратуры при Специальной прокуратуре относились к истцам, сообщнику и свидетелям как к преступникам, а не как к потерпевшим.

²²⁶ См. Межамериканская конвенция о насильственном исчезновении лиц, статьи I(b) и X и Международная Конвенция о защите всех лиц от насильственных исчезновений. Статья 12.

²²⁷ См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*, вышепримечание 24, абз. 174; *Дело Хелиодоро Португалия против Панама*, вышепримечание 24, абз. 144, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 135.

²²⁸ См. *Дело Тиу Тохин против Гватемалы*, вышепримечание 24, абз. 77, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 135.

²²⁹ См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*, вышепримечание 24, абз. 130; *Случай Эшера и соавт. против Бразилии*, вышепримечание 64, абз. 127, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 38.

²³⁰ *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*, вышепримечание 24, абз. 131; *Дело Кавас Фернандес против Гондураса*, вышеприм. 40, абз. 95 и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, вышепримечание 44, абз. 38.

225. Относительно этих вопросов Суд считает, что, во-первых, доводы представителей не относятся к ситуации, непосредственно связанной с расследованием, проведенным в связи с насильственным исчезновением г-на Радилья-Пачеко, и что, во-вторых, , они ссылаются на предполагаемую ситуацию, подразумевающую нескольких «выживших» и «ближайших родственников», без указания реального сценария расследования фактов по конкретному делу. Поэтому Трибунал не вынесет решения по этому поводу.

б.4) Продвижение расследований

226. Во время публичных слушаний г-жа Тита Радилья заявила (*выше* пункт 9) что раскопки в муниципалитете Атояк были проведены на основании отзывов ближайших родственников, согласно которым было сказано, что в бывших военных казармах были человеческие останки. В этом смысле она указала, что виновные не были расследованы, и последние не заявили, «где они оставили [своих] ближайших родственников», в том числе г-на Розендо Радилья-Пачеко. Г-жа Тита Радилья добавила, что был раскопан только один процент от общего имущества.

227. В связи с этим в заявлении, предложенном г-жой Валадес Санабрия, указано, что 4 декабря 2007 г. г-жа Тита Радилья расширила свое заявление и «[п]росила [чтобы] расследования по поиску местонахождения возможных могил, которые мог существовать внутри бывших военных казарм Атояк де Альварес, Герреро, в настоящее время называемого Городом услуг, для чего она упомянула возможные тайные захоронения [...]».²³¹ Кроме того, в указанном заявлении свидетель упомянул, что в тот же день был проведен визуальный осмотр в «Городе услуг», где были определены различные места на основании заявлений г-жи Радильи Мартинес и других людей: «[они] те, в которых на основании слухов предполагается, что люди, задержанные в семидесятых годах и переведенные в тогдашние военные казармы Атояк де Альварес, могли быть похоронены [...]».²³²

228. Во время публичных слушаний г-жа Тита Радилья также заявила, что «[f]или недель [они будут ходить с агентами Специальной прокуратуры] в Генеральный архив нации в поисках документов[, и что] они нашли показания [своих] ближайших родственников, которые были задержаны и пропали без вести», а также фотографии, на которых они могли наблюдать следы пыток на некоторых из них. Г-жа Радилья указала, что Специальная прокуратура сообщила им, что они собираются запросить указанные документы и что они дадут им копию; однако этого не произошло, поскольку эти документы были «конфиденциальными» на основании того факта, что предварительное расследование уже было начато. Г-жа Радилья также заявила, что в течение десяти дней «они находились в [Специальной прокуратуре] на Исла-Мариас, проверяя все находящиеся там файлы».²³³

229. Трибунал отмечает, что Государство упомянуло, что в ходе предварительного расследования PGR/FEMOSPP/033/2002 (*выше* пункт 188), «специализированные на исторической традиции сотрудники Специальной прокуратуры помогли, поддержали и сориентировали 10 человек из Герреро, среди которых присутствовала г-жа Тита Радилья Мартинес, в поиске информации, включенной в материалы дела, расположенные в галерее 1 Главного архива нации, относительно

²³¹ См.Заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, лист 1434).

²³² См.Заявление, представленное прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабрия перед нотариусом (аффидевит) 18 июня 2009 г. (досье по существу дела, том IV, лист 1435).

²³³ См.Заявление г-жи Титы Радильи Мартинес во время открытых слушаний в Межамериканском суде 7 июля 2009 г.

исчезновение их ближайших родственников.²³⁴В материалах дела имеется запрос документов, сделанный г-жой Титой Радилья 12 декабря 2002 года в Главный архив нации.²³⁵С другой стороны, государство упомянуло, что «[d]илигенции были проведены в [I]slas Mariás по предложению г-жи Титы Радильи».²³⁶

230. Кроме того, представители также заявили, что «[в] деле полно документов, которые сами ближайшие родственники представили в качестве доказательств». В ходе публичных слушаний (*выше* пункт 9), Тита Радилья заявила, что «большая часть того, что говорится в расследованиях [...], это данные, которые мы предоставили, [наши] заявления», и что, по сути, [их, что], если бы у них были свидетели, [они должны] привести их». Таким образом, она заявила, что указанная задача относится к компетенции прокуратуры, но что с целью содействия «ходу следствия во многих случаях [...] они доставляли свидетелей для дачи показаний [...]».

231. Государство конкретно не оспаривало эти аспекты. Суд считает, что факты, изложенные представителями, доказаны, поскольку опровергнуть их можно только с помощью материалов предварительного следствия SIEDF/CGI/454/2007, которые государство должно было направить, но отказалось это сделать (*выше* пункт 92).

232. Суд подтверждает, что, несмотря на то, что государство предприняло ряд усилий в отношении упомянутого сканирования и раскопок (*выше* пункт 208), расследование не имело в своей совокупности характерного для государства стремления. Трибунал указывает, что указанные проверки были проведены на основании заявлений самой Титы Радильи и других лиц, и что государство не проводит прямых расследований предполагаемых виновных сторон. Фактически, на протяжении всего рассмотрения настоящего дела штат Мехико не упоминал о каких-либо других возможных мерах по поиску местонахождения г-на Розендо Радильи.

233. Для того чтобы уголовное расследование представляло собой эффективное средство, гарантирующее право на справедливое судебное разбирательство в отношении предполагаемых жертв, а также гарантирующее права, которые были затронуты в настоящем деле, оно должно строго и неукоснительно соблюдаться. Как простая формальность, заранее обреченная на неудачу, и она должна иметь смысл и восприниматься государствами как их собственная юридическая обязанность, а не как простой процесс личных интересов, который зависит от процессуальной инициативы потерпевшего или его ближайших родственников или частного предоставления доказательственных элементов.²³⁷

234. Трибунал принимает во внимание, что государство не приложило особых усилий при расследовании лиц, ответственных за арест и последующее исчезновение г-на Радилья-Пачеко. В этом смысле Суд заключает, что расследование не проводится серьезным, эффективным и исчерпывающим образом.

(с) *Правовая классификация, примененная в представлении перед судьей*

235. Представители заявили, что единственное представление предполагаемой виновной стороны, сделанное Специальной прокуратурой перед судьей, было в августе 2005 года в связи с преступлением

²³⁴ См. Заявление ответчика (дело по существу дела, том II, лист 698).

²³⁵ См. Запрос документов, сделанный Титой Радильей Мартинес, Главный архив нации, 12 декабря 2002 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение D (12), лист 1867).

²³⁶ См. Заявление ответчика (дело по существу дела, том II, лист 713).

²³⁷ См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*, *выше* примечание 24, абз. 177; *Дело Кавас Фернандес против Гондураса*, *выше* прим. 40, абз. 101 и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 123.

«незаконное лишение свободы в форме плагиата или похищения людей», а не за «насильственное исчезновение людей» [...]. По словам представителей, Специальная прокуратура заявила, что «[когда] были совершены противоправные действия, состав преступления [насильственного исчезновения] не был определен». В этом смысле они заявили, среди прочего, что «штат Мехико определил [это преступление] 25 апреля 2001 г. в Федеральном уголовном кодексе», причиной чего было то, что насильственное исчезновение было «продолжающимся» преступление, когда дело было представлено, «[это] преступление все еще совершалось, и [,] поэтому [,] государство могло применить эту юридическую квалификацию, уже предусмотренную в национальном законодательстве». Представители утверждали, что «недостаточное представление [...] подразумевает игнорирование серьезности преступлений [...],

236. Государство указало, что «[т] кабинет министров выдвинул [...] 11 августа 2005 г. генерала Франсиско Кироса [так] Эрмосильо, которого он считал вероятной ответственной стороной за совершение преступления незаконного лишения свободы в его модальности плагиата или похищения людей, установленного и наказанного в соответствии с [] Уголовным кодексом [...], действовавшим на момент совершения преступных действий. ». Трибунал отмечает, что во время рассмотрения дела Межамериканской комиссией государство представило более подробную информацию в этом смысле и указало, что «[1] аналогичным образом [CIDFP] будет неприменимым, учитывая Заявление о толковании [государство] вводится после его ратификации, что препятствует его ретроактивному применению».²³⁸ Перед Межамериканской комиссией государство добавило, что «[в] предположении [...] о возможности применения преступления насильственного исчезновения [...] существует непреодолимое препятствие, состоящее в том, что элементы преступления требуют, чтобы автор преступления был государственным должностным лицом, [...] поскольку в настоящем деле подсудимый Франсиско Кирос Эрмосильо вышел в отставку, то есть оставил действительную службу в Национальной мексиканской армии с 15 июня, 2000 [...]; причина, по которой в момент вступления в силу юридической классификации федерального мексиканского карательного закона [...] он больше не был государственным должностным лицом [...]».²³⁹

237. В ходе рассмотрения дела Комиссией государство также упомянуло, что «насильственное исчезновение людей совершается государственными должностными лицами, а модальность плагиата или похищения человека в качестве преступления незаконного лишения свободы также может быть совершена государственными должностными лицами. и не только отдельными лицами». Кроме того, государство утверждало, что оба преступления считаются тяжкими преступлениями в соответствии с федеральным уголовно-процессуальным законодательством, по причине чего оба предусматривают максимальное наказание в виде 40 лет лишения свободы; оба имеют характер постоянных или длящихся преступлений, определенных Федеральным уголовным кодексом; и что «начало исчисления срока давности по обоим преступлениям начинается после его прекращения [то есть] после того, как местонахождение жертвы стало известно или жертва была освобождена».²⁴⁰

238. В связи с этим Суд установил, что насильственное исчезновение людей представляет собой дифференцированное явление, характеризующееся множественным и непрерывным нарушением нескольких прав, защищаемых Конвенцией.²⁴¹ В этом смысле и во внимании к

²³⁸ См. Сообщение государства от 5 июня 2006 г. (дело приложений к заявлению, приложение 1(25), лист 475).

²³⁹ См. Сообщение государства от 5 июня 2006 г. (дело приложений к заявлению, приложение 1(25), лист 477).

²⁴⁰ См. Сообщение государства от 5 июня 2006 г. (дело приложений к заявлению, приложение 1(25), лист 477).

²⁴¹ См. Дело Гомес Паломино против Перу, вышепримечание 51, абз. 92; Дело Хелиодоро Португалия против Панама, вышепримечание 24, абз. 181, и Дело Ансуальдо Кастро против Перу, вышепримечание 44, абз. 59.

особо тяжкий характер насильственного исчезновения лиц,²⁴² защита, которую могли бы предложить существующие уголовные нормы в отношении плагиата или похищения людей, пыток или убийства, среди прочего, недостаточна.²⁴³

239. Суд отмечает, что преступление насильственного исчезновения действует в мексиканской правовой системе с 2001 года (*инфрапункт* 319), то есть до предъявления предварительного следствия дежурному районному судье в августе 2005 года (*выше* пункт 188). В этом смысле Трибунал повторяет, как и в других делах, что, поскольку это преступление, подлежащее бессрочной казни, после вступления в силу юридического определения преступления насильственного исчезновения людей в государстве новый закон приводит к применимости поскольку преступное поведение все еще находится в стадии исполнения, без применения обратной силы. Суды высшей иерархии штатов американского континента, такие как Верховный суд Перу, Конституционный суд Перу, Верховный суд Венесуэлы, Конституционный суд Колумбии,²⁴⁴ и даже Верховный суд народа Мексики (*выше* прим. 31), вынесли постановления в том же смысле.

240. Для этого Трибунала аргумент государства, согласно которому в данном случае существовало «непреодолимое препятствие» для применения действующего в Мексике преступления насильственного исчезновения лиц, основанное на том факте, что предполагаемая ответственная сторона вышла на пенсию до вступления в силу определения преступления, недопустимо. Суд считает, что до тех пор, пока судьба или местонахождение потерпевшего не установлены, насильственное исчезновение остается неизменным независимо от изменения характера «должностного лица» автора. В случаях, подобных настоящему, когда жертва отсутствует уже 35 лет, разумно предположить, что характеристика, требуемая активным субъектом, может изменяться во времени. В этом смысле, если бы аргумент государства был принят, предпочтение отдавалось бы безнаказанности.

241. Принимая во внимание вышеизложенное, Суд считает, что в соответствии с принципом *nullum crimen nulla poena sine lege praevia*, фигура насильственного исчезновения представляет собой юридическую классификацию, применимую к фактам настоящего дела.

(г) *Разумный срок проведения следственных действий*

242. Комиссия и представители заявили о задержке в расследовании фактов.

²⁴² В соответствии с преамбулой CIDFP насильственное исчезновение «является оскорблением совести полушария и серьезным и отвратительным оскорблением человеческого достоинства», а его систематическая практика «представляет собой преступление против человечности».

²⁴³ См. Экономический и Социальный Совет ООН. Доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц, общее замечание к статье 4 Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений от 15 января 1996 г. (E/CN.4/1996/38); *Дело Хелиодоро Португалия против Панамы*, *выше* примечание 24, абз. 181. О преступлении незаконного лишения свободы в форме плагиата и похищения людей в Мексике: См. Статья 366 Федерального уголовного кодекса (дело приложений к заявлению ответчика, приложение III(3), стр. 86)

²⁴⁴ См. Верховный суд Перу, решение от 20 марта 2006 г., материалы дела: 111-04, Д. Д. Кайо Ривера Шрайбер; Конституционный суд Перу, постановление от 18 марта 2004 г., дело № 2488-2002-НС/ТС, пар. 26 (<http://www.tc.gob.pe/jurisprudencia/2004/02488-2002-NC.html>) и решение от 9 декабря 2004 г., дело № 2798-04-НС/ТС, абз. 22 (<http://www.tc.gob.pe/jurisprudencia/2005/02798-2004-NC.html>); Верховный суд народа Мексики, Диссертация: Р./J. 49/2004, *выше* примечание 31; Конституционная палата Верховного суда Боливарианской Республики Венесуэла, решение от 10 августа 2007 г., и Конституционный суд Колумбии, решение C-580/02 от 31 июля 2002 г.

243. Со своей стороны государство признало задержку в расследовании, начиная с предъявления первого уголовного обвинения, то есть по состоянию на 27 марта 1992 г., поскольку оно не смогло установить местонахождение г-на , Розендо Радилья-Пачеко. Однако в нем указывалось, что «дело *на рассмотрении судьи* является сложным по своему происхождению [...]», в основном на основании времени, прошедшего с момента возникновения фактов, причины, по которой он просил, чтобы Трибунал принял это во внимание «[при] определении разумности срока для его решения ».

244. Статья 8(1) Американской конвенции устанавливает в качестве одного из элементов надлежащей правовой процедуры, что суды разрешают переданные им дела в разумные сроки. В связи с этим Суд счел необходимым принять во внимание несколько элементов для определения целесообразности срока, в котором развивается процесс: а) сложность дела, б) процессуальную активность заинтересованного лица, в) поведение судебных органов,^{245г} нарушение правового положения лица, участвующего в процессе.²⁴⁶ Однако уместность применения этих критериев для определения разумности срока процесса зависит от конкретных обстоятельств,²⁴⁷ поскольку в случаях, подобных настоящему, обязанность государства полностью удовлетворить требования справедливости преобладает над гарантией разумного срока.²⁴⁸ В любом случае государству соответствует доказывание причин, по которым процесс или совокупность процессов заняли определенный период времени, превышающий пределы разумного срока. Если он этого не докажет, у Суда есть достаточно полномочий для проведения собственных оценок в этом смысле.²⁴⁹

245. В настоящем деле Суд предупреждает, что расследование фактов имеет определенную сложность, поскольку речь идет о насильственном исчезновении в исполнении более 35 лет. Однако, когда были предъявлены два первых обвинения, власти не провели исчерпывающего расследования (*выше* пункт 201). Несмотря на то, что Специальная прокуратура начала, среди прочего, расследование фактов, Суд указывает, что для этого прошло почти 10 лет с момента подачи первой жалобы в 1992 году. Это от бездействия самого государства. Аналогичным образом, в ходе последующих расследований г-жа Тита Радилья Мартинес заняла активную позицию в качестве «сотрудника», доводя до сведения властей полученную ею информацию и проводя расследования. Тем не менее, предварительное расследование все еще продолжается более семи лет после того, как специальная прокуратура начала расследование. В целом прошло более 17 лет с тех пор, как правительству официально стало известно о насильственном исчезновении г-на Розендо Радилья-Пачеко. Без того, чтобы государство надлежащим образом обосновало причину этой задержки. Все вышеперечисленное, рассматриваемое в совокупности, чрезмерно превзошло срок, который можно считать разумным для этих эффектов. Таким образом, Суд считает, что государство не выполнило требования статьи 8(1) Конвенции.

²⁴⁵ См. *Дело Джини Лакайо против Никарагуа. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 29 января 1997 г. Серия С № 30, абз. 77; *Дело Ансуальдо Кастро против Перу, выше* примечание 44, абз. 156, и *Дело Гарибальди против Бразилии, выше* примечание 32, абз. 135.

²⁴⁶ См. *Дело Валле Харамильо и др. против Колумбии, выше* прим. 40, абз. 155; *Дело Ансуальдо Кастро против Перу, выше* примечание 44, абз. 156, и *Дело Гарибальди против Бразилии, выше* примечание 32, абз. 135.

²⁴⁷ См. *Дело о резне в Пуэбло Белло против Колумбии, см. выше* примечание 133, абз. 171; *Дело Гарсии Асто и Рамиреса Рохаса. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 25 ноября 2005 г. Серия С № 137, абз. 167, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу, выше* примечание 44, абз. 156.

²⁴⁸ См. *Дело Ла Кантуга против Перу, см. выше* примечание 51, абз. 149, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу, выше* примечание 44, абз. 156.

²⁴⁹ См. *Дело Ансуальдо Кастро против Перу, выше* примечание 44, абз. 156.

(e) *Право на участие в уголовном процессе*

246. Представители утверждали, что Генеральный прокурор Республики не предоставил г-же Тите Радилья Мартинес копии материалов предварительного следствия, проведенного в отношении фактов этого дела, по причине чего они заявили, что ее участие в качестве соучастника процесса, а также ее законных представителей «было ограничено».250В том же смысле они заявили, что отказ в выдаче копий материалов дела представляет собой нарушение «права потерпевших на получение всех надлежащих средств для подготовки своей защиты и должным образом осуществлять свое право на сотрудничество, нарушая статью 8(2)(с) Американской конвенции». С другой стороны, представители указали, что после того, как дело было передано во Второй окружной суд штата Герреро (*выше* пункт 188), «[n]и судебные должностные лица, ни уполномоченный прокуратуры Федерации при Суде не позволили им пересмотреть действия по уголовному делу, несмотря на их характер потерпевшего и истца [...], ” в нарушение прав потерпевших. Комиссия не представила аргументов по этому конкретному вопросу.

247. В соответствии с правом, признанным в статье 8(1) Американской конвенции, в связи со статьей 1(1) того же Трибунала установил, что государства обязаны гарантировать, что на всех стадиях соответствующего разбирательства, потерпевшие могут представлять аргументы, получать информацию, представлять доказательства, выдвигать обвинения и, в целом, защищать свои интересы.251Упомянутое участие должно быть направлено на справедливое судебное разбирательство, установление истины о том, что произошло, и предоставление справедливого возмещения ущерба.252В этом смысле Суд установил, что национальное законодательство должно организовать соответствующий процесс в соответствии с Американской конвенцией.253Обязанность государства привести внутреннее законодательство в соответствие с конвенциональными положениями включает в себя текст конституции и все правовые положения вторичного или регулирующего характера таким образом, чтобы это могло быть переведено в эффективное практическое применение стандартов защиты прав человека.254

248. В этом отношении актуальна статья 20, раздел С, часть II Политической конституции Мексиканских Соединенных Штатов; согласно тому же «жертва или [] потерпевшая сторона [имеет право сотрудничать с прокуратурой; получить от них все имеющиеся у них данные или доказательные материалы как в ходе следствия, так и в ходе судебного разбирательства, разрешить соответствующие следственные действия, а также участвовать в судебном разбирательстве и подавать апелляционные жалобы в установленные законом сроки.255Кроме того, статья 141, часть II,

²⁵⁰ Они указали, что в ходе оформления объединения дознания в Специальную прокуратуру – ФЕМОСПП- «произошло противоречивое изменение отношения и критериев в отношении выдачи копий дилижансов. Вначале они несколько раз предоставлялись, однако в конце концов в их предоставлении было отказано».

²⁵¹ См. *Дело Бальдеона Гарсии*, *выше* примечание 51, абз. 146; *Дело Хелиодоро Португалия против Панамы*, *выше* примечание 24, абз. 247, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 183.

²⁵² См. *Дело Валье Харамильо против Колумбии*, см. *выше* прим. 40, абз. 233, и *Дело Кавас Фернандес против Гондураса*, *выше* прим. 40, абз. 194.

²⁵³ См. *Дело Валье Харамильо против Колумбии*, см. *выше* прим. 40, абз. 233; *Дело Хелиодоро Португалия против Панамы*, *выше* примечание 24, абз. 247, и *Дело Кавас Фернандес против Гондураса*, *выше* прим. 40, абз. 188.

²⁵⁴ См. *Дело Замбрано Велеса и др. против Эквадора. Мониторинг исполнения судебного решения*. Постановление Межамериканского суда по правам человека от 21 сентября 2009 г., учитывая пункт сорок девять.

²⁵⁵ См. Политическая конституция Мексиканских Соединенных Штатов (досье приложений к заявлению ответчика, приложение III(6), стр. 14).

Федеральный уголовно-процессуальный кодекс устанавливает, что «во всех уголовных разбирательствах потерпевший или стороны, пострадавшие в результате любого преступления, имеют право: [...] сотрудничать с прокуратурой.²⁵⁶В этой же строке статьи 16 того же Кодекса говорится, что «[п]оолько подсудимый, его защитник, а также потерпевший или потерпевший и (или) их законный представитель будут иметь доступ к материалам предварительного следствия [...]».²⁵⁷

249. Трибунал отмечает, что, согласно заявлениям представителей и тому, что можно заключить из нескольких предоставленных ими документов, г-жа Тита Радилья Мартинес имела доступ к материалам предварительного следствия, в которых факты настоящего дела расследуются. Без ущерба для вышеупомянутого, их доводы направлены на то, чтобы доказать, что она: 1) не имела доступа к досье уголовного дела 46/2005, рассматриваемого во Втором окружном суде штата Герреро, и 2) ей не была выдана копия предварительное расследование, которое по этому делу проводит Генеральная прокуратура Республики, и все это в нарушение ее права на «надлежащее сотрудничество».

250. Что касается доступа к досье по уголовному делу 46/2005, Суд подтвердил, что г-жа Радилья Мартинес официально просила во Втором окружном суде штата Герреро подтвердить ее соучастие в том же деле, а также доступ к досье и решения, принятые Судом.²⁵⁸До явного негатива г-жа Радилья Мартинес подала жалобу в Национальную комиссию по правам человека.²⁵⁹

251. У Суда нет решений, посредством которых органы указанного Суда препятствовали доступу г-жи Титы Радильи Мартинес или ее законных представителей к материалам дела. Однако разумно предположить, что они их не предоставили, поскольку утверждают, что не имели доступа к указанному делу. В этом смысле Трибунал указывает, что государство также не оспаривало эти факты.

252. В связи с этим Трибунал считает, что доступ к материалам дела является требованием *непрерывное условие* процессуального вмешательства потерпевшего в судебное разбирательство, в котором он выступает в качестве соучастника или истца в соответствии с национальным законодательством. Несмотря на то, что Суд счел допустимым, что в некоторых случаях оговорка о прилежании

²⁵⁶ См.Федеральный уголовно-процессуальный кодекс (дело приложений к заявлению ответчика, приложение III(4), стр. 27).

²⁵⁷ См.Федеральный уголовно-процессуальный кодекс (дело приложений к заявлению ответчика, приложение III(4), стр. 5).

²⁵⁸ См.Жалоба, поданная г-жой Титой Радилья Мартинес, в которой она просила ее аккредитации в качестве соучастника уголовного дела 46/2005 во Втором окружном суде в Акапулько-де-Хуарес, штат Уэрреро, от 1 сентября 2005 г. (досье приложений к краткому изложению состязательных бумаг и ходатайств , приложение E(1), лист 1979 г.); Записка, поданная г-жой Титой Радилья Мартинес во Второй окружной суд в Акапулько-де-Хуарес, Герреро, через которую она просила выдать копии всех действий по уголовному делу 46/2005 от 1 сентября 2005 г. (досье приложений к краткое изложение состязательных бумаг и ходатайств, приложение E(2), лист 1981 г.), и краткое изложение, поданное г-жой Титой Радилья Мартинес Генеральному прокурору Республики, делегация штата Герреро,

²⁵⁹ См.Жалоба, поданная г-жой Титой Радильей Мартинес в Национальную комиссию по правам человека в августе 31, 2005 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение E (4), листы с 1984 по 1985 г.). В нем она заявила, что «[т]от факт, что указанные органы незаконно и неправомерно отказали [ей] в доступе к материалам дела 46/2005, оставил ее беззащитной, поскольку [не позволил] [ей] узнать основания и причины, по которым окружной судья должен был объявить себя недееспособным и [что], таким образом, нарушил[ее] право [...] обжаловать с помощью адекватных и эффективных юридических средств решение, затрагивающее [ее] юридические интересы».

осуществляется в ходе предварительного следствия по уголовному делу,²⁶⁰ в целях обеспечения эффективности отправления правосудия оговорка ни в коем случае не может использоваться для предотвращения доступа потерпевшего к досье уголовного процесса. Полномочия государства не допускать распространения содержания судебного разбирательства, если это имело место, должны быть гарантированы принятием необходимых мер, совместимых с осуществлением процессуальных прав потерпевших.

253. В этом смысле, с одной стороны, для этого Трибунала очевидно, что после отказа г-же Тите Радилья-Пачеко в ее состоянии потерпевшей стороны в доступе к досье по уголовному делу 46/2005, рассмотренному во Втором окружном суде в г. штат Герреро, штат не выполнил свое обязательство уважать ее право на вмешательство в процесс.

254. Что касается выдачи копий материалов предварительного следствия, проведенного Генеральным прокурором Республики по данному делу, Суд предупреждает, что запросы, сделанные в этом смысле, были объявлены этим учреждением неприемлемыми на основании статьи 16. 2 абзаца Федерального уголовно-процессуального кодекса.²⁶¹

255. В отношении этого вопроса государство указало, что «[о]но гарантировало полный доступ коллаборационистки Титы Радильи Мартинес, лично или через ее законных представителей, к материалам дела, которые в настоящее время включены в исследование фактов». Однако при рассмотрении дела в этом Трибунале он повторил юридическую невозможность, которая ложится на прокуратуру, выдавать копии текущих предварительных расследований (*выше* пункт 88), причина, по которой нет никаких разногласий по поводу этих фактов.

256. Суд считает, что в делах, подобных настоящему, отказ в выдаче копий следственных материалов потерпевшим является несоразмерным бременем в их ущерб, несовместимым с их правом участвовать в предварительном следствии. В рассматриваемом нами случае это было переведено в нарушение права г-жи Титы Радильи Мартинес на полное участие в расследовании. В этом смысле государства должны иметь механизмы, которые наносят меньший ущерб праву на справедливое судебное разбирательство, защищая при этом распространение содержания текущего расследования и целостность материалов дела.

257. В любом случае Трибунал указывает, что Федеральный закон о прозрачности и доступе к публичной правительственной информации, действующий в Мексике, в его статье 14, часть III, фактически гласит, что «предварительные расследования» будут считаться зарезервированной информацией.²⁶² Однако в том же положении упомянутый Лоу также указывает, что «характер оговорки

²⁶⁰ См. *Дело Баррето Лейва против Венесуэлы. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 17 ноября 2009 г. Серия С № 206, пп. 54 и 55.

²⁶¹ См. Соглашение, выданное Генеральным прокурором Республики в связи с ходатайством, поданным Г-жа Тита Радилья Мартинес запрашивает единственную копию номера предварительного расследования PGR/FEMOSPP/033/2002 (досье приложений к сводке составительных бумаг и ходатайств, приложение D(30), лист 1954). Суд предупреждает, что второй абзац статьи 16 Федерального суда по уголовным делам гласит, что «только подсудимый, его защитник и потерпевший или потерпевший и/или его законный представитель, если таковые имеются, могут иметь доступ к действиям предварительное расследование. К государственному служащему, нарушившему оговорку о проведении предварительного расследования или представившему копии включенных в него документов, будет привлечено соответствующее производство для определения его административной или уголовной ответственности». См. (досье приложений к заявлению ответчика, приложение III(4), стр. 5).

²⁶² Опубликовано в Официальный Газета Федерации 11 июня 2002 г., Текст в Сила (<http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/244.pdf>). В части V его статьи 13 указывается, что «под закрытой информацией понимается информация, распространение которой может: [...] нанести серьезный ущерб деятельности по проверке соблюдения законов, предупреждению или преследованию преступлений, отбыванию правосудия, сбор взносов, операции иммиграционного контроля, процессуальные стратегии в судебных или административных разбирательствах, пока решения не вступают в силу».

не может применяться при расследовании серьезных нарушений основных прав или преступлений против человечности».²⁶³

258. Принимая во внимание вышеизложенное и применительно к статье 29(b) Американской конвенции, Суд считает, что следует понимать, что право потерпевших в данном случае на получение копий предварительного расследования, проведенного прокурором General of the Republic не подлежит оговорке о конфиденциальности, поскольку речь идет о расследовании преступлений, представляющих собой серьезные нарушения прав человека, таких как насильственное исчезновение г-на Розендо Радилья-Пачеко. Таким образом, потерпевшие по настоящему делу имеют доступ к материалам дела и право запрашивать и получать их копии, поскольку включенная в них информация не подлежит оговорке.

259. Таким образом, Трибунал считает, что государство нарушило право г-жи Титы Радильи Мартинес на участие в расследовании и уголовном процессе в отношении фактов настоящего дела и, следовательно, статьи 8(1) Американской конвенции.

В. Действия военной юрисдикции

260. Вторым окружным суд штата Герреро вынес постановление, в котором он приказал арестовать г-на Франсиско Киросу Эрмосилью и отказался от своей компетенции на основании юрисдикции в пользу соответствующего военного суда. Дело было передано Первому военному судье при Первом военном округе (далее — «Первый военный судья»), который признал компетенцию и, следовательно, приказал открыть дело 1513/2005.²⁶⁴

261. Представитель соответствующей военной прокуратуры подал апелляцию об отмене приказа, которым первый военный судья признал установленную юрисдикцию. 27 октября 2005 г. Первый коллегиальный суд по уголовным и административным делам Двадцать первого округа (далее – «Первый коллегиальный суд») постановил, что указанный военный суд правомочен рассматривать данное дело.²⁶⁵

262. С другой стороны, 6 сентября 2005 г. г-жа Тита Радилья Мартинес подала ходатайство о защите от постановления Второго окружного суда об отсутствии юрисдикции.²⁶⁶

Шестым окружным суд штата Герреро (далее «Шестым окружным суд») категорически проигнорировал это обвинение.²⁶⁷

²⁶³ В связи с этим в статье 36 Регламента Федерального закона «О прозрачности и доступе к публичной государственной информации», опубликованной в «Официальном вестнике Федерации» 11 июня 2003 г. (<http://www.ifai.org.mx/AcercaIfai/Marco>), говорится, что «[f]или последствия статьи 14 Закона, серьезные нарушения основных прав и преступления против человечности будут пониматься как те, которые определены как таковые в договорах, ратифицированных Сенатом Республики, или в резолюциях, изданных международными организациями, чья компетенция признана штатом Мехико, а также применимыми правовыми положениями».

²⁶⁴ См. Решение Первого коллегиального суда по уголовным и административным делам Двадцать первого округа в Конфликте относительно уголовной юрисдикции 6/2005 от 27 октября 2005 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение G (6), листы с 2095 по 2096) и заявление, сделанное перед нотариусом (аффидевит) прокурором Марта Патрисиас Валадес Санабриня (досье о заслугах, том IV, лист 1431).

²⁶⁵ См. Решение Первого коллегиального суда по уголовным и административным делам Двадцать первого округа в Конфликте относительно уголовной юрисдикции 6/2005 от 27 октября 2005 г. (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение G (6), листы с 2096 по 2140) и заявление, представленное нотариусу (аффидевит) прокурором Марта Патрисиас Валадес Санабриня (досье о заслугах, том IV, листы 1431 и 1432)

²⁶⁶ См. Запрос о правовой охране, подписанный Титой Радильей Мартинес от 6 сентября 2005 г. (дело приложения к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение F(2), листы с 1989 по 2029 год).

²⁶⁷ См. Решение Шестого окружного суда штата Герреро от 6 сентября 2005 г., досье PRAL. 854/2005 (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение F (4), листы с 2030 по 2039).

263. 6 октября 2005 г. г-жа Тита Радилья Мартинес подала апелляцию на пересмотр указанного постановления.²⁶⁸ 24 ноября 2005 г. Первый коллегиальный суд вынес решение по этой жалобе, постановив утвердить отказ в удовлетворении ходатайства о защите.²⁶⁹

264. После различных процессов в Первом военном суде и Четвертом военном судье 29 ноября 2006 г. последний вынес определение об увольнении в связи с прекращением уголовного дела в связи со смертью подсудимого, скончавшегося 19 ноября.й того года.²⁷⁰

265. Из вышеизложенного можно сделать вывод, что компетенция военной юрисдикции заслушивать и выносить решения по фактам ареста и последующего насильственного исчезновения г-на Радилья-Пачеко была обжалована в двух процессах. Первый из них, через жалобу, поданную представителем военной прокуратуры на постановление, которым военный судья признал подсудность для заслушивания фактов (*выше* пункт 261). Упомянутая апелляция об отмене привела к постановлению коллегиального окружного суда, который вынес решение в пользу компетенции военной юрисдикции (*выше* пункт 261). С другой стороны, г-жа Тита Радилья подала кассационную жалобу на решение окружного суда, которым он признал себя неспособным заслушивать факты по этому делу, и направила материалы дела в военную юстицию (*выше* пункт 262). Указанная апелляция была отклонена, по причине чего впоследствии г-жа Тита Радилья подала апелляцию о пересмотре, которая также была отклонена (*выше* пп. 262-263). Суд рассмотрел эти два вопроса отдельно.

*
* *

266. Межамериканская комиссия заявила, что военно-уголовная юрисдикция представляет собой нарушение статей 8 и 25 Американской конвенции, поскольку она не соответствует стандартам Межамериканской системы в отношении дел, связанных с нарушениями прав человека, в основном в том, что относится к принципу компетентного суда.

" [b]потому что суды не компетентны рассматривать дела о серьезных нарушениях прав человека и нарушают принципы независимости и беспристрастности». Представители также указали, что государство нарушило статьи 8 и 25 Конвенции в связи со статьей 2 той же Конвенции, «[f] или не сформулировав или не изменив внутреннее законодательство, с тем чтобы военная юрисдикция не могла рассматривать дела, которые подразумевают нарушения. прав человека».

268. Государство утверждало, что военная юрисдикция юридически признана в Мексике и что термин «военная юрисдикция», включенный в Конституцию, не подразумевает привилегию или

²⁶⁸ См.Апелляция о пересмотре, поданная в юридическое представительство Титы Радильи Мартинес, от 6 октября 2005 г. (досье приложения к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение F(6), листы с 2050 по 2070).

²⁶⁹ См.Решение Первого коллегиального суда по уголовным и административным делам Двадцать первого округа от 24 ноября 2005 г. (доказательства для облегчения рассмотрения дела, представленные государством 2 ноября 2009 г., листы 3223 и 3224).

²⁷⁰ См.Заявление, представленное нотариусу (аффидевит) прокурором Мартой Патрисией Валадес Санабррия (досье по существу, том IV, лист 1432), и краткое изложение состязательных бумаг и ходатайств (досье по существу, том I, листы 357 и 358). Заявление ответчика (дело по существу дела, том II, лист 704).

«привилегия» для военнослужащих, «[но] специализированная юрисдикция, которая рассматривает правонарушения и преступления против воинской дисциплины [...]». В этом смысле он указал, что статья 13 Конституции относится к лицам, обвиняемым в совершении преступления, а не к предполагаемым жертвам, таким образом, «[когда] гражданское лицо становится жертвой преступления, совершенного военнослужащим, компетентный орган преследование преступления осуществляется военными судами [...]». Кроме того, в нем указывалось, что «[за] исключением, когда военнослужащие совершают преступление общего федерального порядка и не проходят военную службу, то есть [,] они пользуются отгулами [...], они не будут судятся военными судами, а гражданскими, так как ущемление юридических прав происходит в ущерб обществу в целом [...]».

269. Государство указало, что «[когда] преступления общеуголовного или федерального характера совершаются военнослужащими, указанные материальные кодексы применяются на основании привлечения компетенции в отношении того, что относится к преступлению и наказанию, но военно-уголовное судопроизводство регулируется Кодекс военной юстиции, [...] в соответствии со статьями [статьями] 57 и 58 [этого] Военного кодекса». В этом смысле указывалось, что статья 57 Кодекса военной юстиции устанавливает два допущения для того, чтобы преступление считалось совершенным против воинской дисциплины: 1) когда оно предусмотрено во второй книге Кодекса военной юстиции [относительно «преступления, правонарушения, преступники и наказания»], если действующим субъектом в совершении преступления является военнослужащий, т. е. активно действующий в Вооруженных Силах; и, 2) при совершении военнослужащим преступлений общего или федерального порядка «[и] любой из критериев, включенных из подпункта а) до подпункта г) части II статьи 57 актуализируются». Аналогичным образом, в нем говорилось, что «постановления, вынесенные военными [судами], могут быть пересмотрены федеральными властями в порядке обжалования судебной помощи», и что это обеспечивает гарантию наличия компетентного суда в тех случаях, когда жертвой преступления является гражданское лицо, «[поскольку] никоим образом решения военных судов не становятся юридически не подлежащими обжалованию».

Б1. Компетентная юрисдикция

270. В соответствии с доводами Комиссии, представителей и Государства можно сделать вывод, что в настоящем деле одним из вопросов, который должен рассматриваться этим Трибуналом, является вопрос о применении военной юрисдикции к таким фактам, как арест и последующее насильственное исчезновение г-на Розендо Радилья-Пачеко, которые, как было установлено в настоящем решении, представляют собой нарушения прав, признанных в статьях 3 (Право на юридическую личность), 4 (Право на жизнь), 5 (право на гуманное обращение) и 7 (право на личную свободу) Американской конвенции (*выше* пункт 159).

271. В связи с этим Трибунал отмечает, что, как можно заключить из фактов (*выше* пп. 260–264), 27 октября 2005 г. Первый коллегияльный суд постановил, что Первый военный суд правомочен рассматривать дело против г-на Франсиско Кироза Эрмосильо. Кроме того, в своем решении Первый коллегияльный суд заявил, что указанное лицо занимало должность подполковника пехоты мексиканской армии, прикрепленной к Большому побережью штата Герреро в населении Атояк-де-Альварес, и что он отвечал за «ревизские посты, которые вооруженное учреждение имело в указанных местах [...]». Кроме того, он установил, среди прочего, что из статьи 13 Политической конституции Соединенных Штатов Мексики²⁷¹ (далее – «Конституция») и из части II статьи 57,

²⁷¹ Статья 13 Конституции гласит, что:

Никто не может преследоваться исключительными законами или специальными судами. Ни одно физическое или юридическое лицо не может обладать юрисдикцией или более высокими вознаграждениями, чем те, которые считаются компенсацией за общественные услуги и установлены законом. Военная юрисдикция распространяется на преступления и нарушения воинской дисциплины; но военные суды ни при каких условиях и ни по какой причине не могут распространять свою юрисдикцию

подпункт а) Кодекса военной юстиции,²⁷² можно сделать вывод, что «военные суды будут рассматривать преступления против воинской дисциплины [...], и указанная категория включает преступления общего или федерального порядка, когда они совершаются военнослужащими при исполнении служебных обязанностей». свои обязанности». Наконец, он заявил, что, учитывая, что факт, который, вероятно, был совершен г-ном Киросом Эрмосильо, представлял собой факт незаконного лишения свободы в виде плагиата или похищения людей, установленный и наказуемый «[У]головным кодексом округа и федерального территориях по общим делам и для всей республики по делам федеральной юрисдикции, действовавшей на момент совершения преступления», — указанное преступление считалось противоречащим воинской дисциплине, таким образом, оно являлось «исключительной властью военная юстиция заслушивает и принимает решение по этому вопросу.²⁷³»

272. Трибунал считает уместным заявить, что он неоднократно устанавливал, что военно-уголовная юрисдикция в демократических государствах в мирное время имеет тенденцию к сокращению и даже исчезновению, по какой причине, если государство сохраняет ее, ее использование должны быть минимальными, насколько это необходимо, и основываться на принципах и гарантиях, регулирующих современное уголовное право. В демократическом правовом государстве военно-уголовная юрисдикция имеет ограничительный и исключительный объем и направлена на защиту особых юридических интересов, связанных с задачами, характерными для вооруженных сил. Поэтому,²⁷⁴

273. Аналогичным образом, этот Суд установил, что, принимая во внимание характер преступления и нарушенное юридическое право, военная уголовная юрисдикция не является компетенцией.

над людьми, не состоящими в армии. Когда гражданское лицо причастно к преступлению или правонарушению военного характера, дело будет рассматриваться соответствующим гражданским органом.

См. Политическая конституция Соединенных Штатов Мексики (досье приложений к заявлению ответчика, приложение III(6), стр. 8).

²⁷² Кодекс военной юстиции в соответствующих частях гласит, что:

Статья 57. Преступлениями против воинской дисциплины являются:

[...]

II.- общего или федерального порядка, когда в их совершении присутствует любое из следующих обстоятельств:

а).- Что они совершены солдатами во время несения службы или на основании их действий;

[...]

См. Кодекс военной юстиции, опубликованный в «Официальном вестнике Федерации» 31 августа 1933 г., действующий текст (<http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/4.pdf>).

²⁷³ См. Постановление Первого коллегияльного суда по уголовным и административным делам Двадцать первого округа по конфликту об уголовной подсудности 6/2005 от 27 октября 2005 г. (дело приложений к сводке исковых заявлений и ходатайств, приложение Г(6), листы 2128, 2129 и 2135).

²⁷⁴ См. Дело *Кастильо Петруцци и др. против Перу*, вышепримечание 54, абз. 128; Дело *Дюран и Угарте против Перу. Достоинства*. Постановление от 16 августа 2000 г. Серия С № 68, абз. 117; Дело *Cantoral Benavides против Перу. Достоинства*. Постановление от 18 августа 2000 г. Серия С № 69, абз. 112; Дело *Лас-Пальмерас против Колумбии. Достоинства*. Постановление от 6 декабря 2001 г. Серия С № 90, абз. 51; Дело *19 торговцев против Колумбии. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 5 июля 2004 г. Серия С № 109, абз. 165; Дело *Лори Беренсон Мехиа против Перу*, см. вышепримечание 54, абз. 142; Дело *о резне в Мапирипане против Колумбии*, см. вышепримечание 129, абз. 202; Дело *Паламара Ирибарн против Чили. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 22 ноября 2005 г. Серия С № 135, пп. 124 и 132; Дело *о резне в Пуэбло Белло против Колумбии*, см. вышепримечание 133, абз. 189; *Случай с альмонацидом Arellano et al. против Чили*, вышепримечание 19, абз. 131; Дело *Ла Кантута против Перу*, см. вышепримечание 51, абз. 142; Дело *о резне в Ла-Рошела против Колумбии*, см. вышепримечание 83, абз. 200; Дело *Escué Zapata против Колумбии*, см. вышепримечание 56, абз. 105 и Дело *Тиу Тохин против Гватемалы*, вышепримечание 24, абз. 118.

юрисдикция для расследования и, в этом случае, судебного преследования и наказания виновных в нарушениях прав человека²⁷⁵но вместо этого обработка виновных всегда соответствует обычной системе правосудия.²⁷⁶В этом смысле Суд неоднократно указывал, что «[когда] военная юрисдикция берет на себя компетенцию в отношении вопроса, который должен рассматриваться обычной юрисдикцией, это нарушает право на компетентный суд и, тем болеенадлежащей правовой процедуры», что в то же время тесно связано с правом на справедливое судебное разбирательство.²⁷⁷Судья, рассматривающий дело, должен быть компетентным, независимым и беспристрастным.²⁷⁸

274. Следовательно, принимая во внимание постоянную юриспруденцию этого Трибунала (*выше* пп. 272 и 273), делается вывод о том, что если преступные действия, совершенные лицом, имеющим статус действительного военнослужащего, не затрагивают юридических прав военной сферы, обычные суды всегда должны преследовать это лицо в судебном порядке. В этом смысле в отношении ситуаций, нарушающих права гражданских лиц, военная юрисдикция не может действовать ни при каких обстоятельствах.

275. Суд отмечает, что, когда военные суды рассматривают действия, представляющие собой нарушения прав человека в отношении гражданских лиц, они осуществляют юрисдикцию не только в отношении ответчика, который обязательно должен быть лицом с действующим военным статусом, но также в отношении гражданский потерпевший, который имеет право участвовать в уголовном судопроизводстве не только за последствиями соответствующего возмещения вреда, но и осуществлять свои права на установление истины и правосудие (*выше* пункт 247). В этом смысле жертвы нарушений прав человека и их ближайшие родственники имеют право на то, чтобы указанные нарушения были заслушаны и разрешены компетентным судом в соответствии с надлежащей правовой процедурой и правом на справедливое судебное разбирательство. Значение пассивного субъекта выходит за рамки военной сферы, поскольку речь идет о юридических правах, характерных для обычного режима.

276. Трибунал отмечает, что во время публичных слушаний (*выше* пункт 69), эксперт Мигель Сарре Игуинис предупредил о расширении военной юрисдикции в Мексике и заявил, что статья 57, часть II, подпункт а) Кодекса военной юстиции «[выходит за] письменный [и] закрытый характер [...] военной дисциплины [...]», помимо того факта, что «[она] не только более обширна в отношении активного субъекта, но она более обширна потому, что не рассматривает пассивного субъекта [...]». Точно так же эксперт Федерико Андреу-Гусман в заявлении, представленном Трибуналу (*выше* пункт 68) заявил, что среди элементов, характерных для мексиканской военно-уголовной юрисдикции, была «широкая сфера материальной компетенции, которая выходит за рамки строго военных преступлений» и что «[т] через фигуру преступления по долгу службы или по случаю службы, предусмотренной статьей 57 Кодекса военной юстиции, мексиканская уголовная юрисдикция имеет характеристики личной юрисдикции, связанные с состоянием подсудимого солдата, а не с характером преступления».²⁷⁹

²⁷⁵ См. *Дело о резне в Ла-Рошела против Колумбии*, см. *выше* примечание 83, абз. 200 и *Дело Escué Zapata против Колумбии*, см. *выше* примечание 56, абз. 105.

²⁷⁶ См. *Дело Дюран и Угарте против Перу*, *выше* примечание 274, абз. 118; *Дело Ла Кангута против Перу*, см. *выше* примечание 51, абз. 142; и *Дело о резне в Ла-Рошела против Колумбии*, см. *выше* примечание 83, абз. 200.

²⁷⁷ См. *Дело Кастильо Петруцци и др. против Перу*, *выше* примечание 54, абз. 128; *Дело Паламара Ирибарн против Чили*, *выше* примечание 274, абз. 143, и *Дело Тиу Тохин против Гватемалы*, *выше* примечание 24, абз. 118.

²⁷⁸ См. *Дело Ивчера Бронштейна. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 6 февраля 2001 г. Серия С № 74, абз. 112; *Дело 19 торговцев*, см. *выше* примечание 274, абз. 167, и *Дело Escué Zapata против Колумбии*, см. *выше* примечание 56, абз. 101.

²⁷⁹ См. Заявление, сделанное г-ном Федерико Андреу-Гусманом у нотариуса (аффидевит) 22 июня 2009 г. (досье по существу, том IV, лист 1319).

277. В данном случае нет никаких сомнений в том, что арест и последующее насильственное исчезновение г-на Розендо Радилья-Пачеко, в котором участвовали военные агенты (*выше* пункт 150) никак не связаны с воинской дисциплиной. В результате такого поведения были затронуты юридические права, такие как жизнь, личная неприкосновенность, личная свобода и признание правосубъектности г-на Розендо Радилья-Пачеко. Точно так же в конституционном государстве совершение военными служащими таких действий, как насильственные исчезновения лиц против гражданских лиц, никогда не может рассматриваться как законное и приемлемое средство выполнения военной миссии. Ясно, что такое поведение открыто противоречит обязанностям уважать и защищать права человека и, следовательно, исключается из компетенции военной юрисдикции.

278. Из всего вышеизложенного можно сделать вывод, что решение Первого коллегияльного суда (*выше* пункт 261) привело к применению персональной юрисдикции, которая действовала без учета характера соответствующих действий, в результате чего дело г-на Франсиско Кироза Эрмосильо рассматривалось военными судами до прекращения судебного разбирательства в связи с его кончиной (*выше* пункт 264).

279. Теперь штат Мехико указал, что решения, вынесенные военными судами, могут быть пересмотрены обычными властями посредством «фигуры» обжалования судебной помощи, с помощью которой, по его мнению, гарантируется гарантия компетентного трибунала. в тех случаях, когда жертвой преступления, считающегося военным, является гражданское лицо.

280. В связи с этим Суд считает уместным подчеркнуть, что уголовное судопроизводство следует рассматривать как единое целое на всех его этапах, как в первой инстанции, так и в отношении последующих инстанций. Таким образом, концепция компетентного суда и принцип надлежащей правовой процедуры действуют на всех этих стадиях и проецируются на различные процессуальные инстанции.²⁸⁰

281. В данном случае сама возможность того, что решения, вынесенные военными судами, могут быть «пересмотрены» федеральными властями, не удовлетворяет принципу компетентности суда, поскольку судья должен быть компетентен в первой инстанции. В настоящем деле Суд уже заявил, что военные суды не компетентны рассматривать арест и последующее насильственное исчезновение г-на Розендо Радилья-Пачеко.

282. Из вышеизложенного Суд делает вывод, что государство нарушило принцип компетентного суда при выходе за рамки военной юстиции в настоящем деле в нарушение параметров исключительности и ограничительного характера, которые характеризуют военно-уголовную юрисдикцию. В этом смысле, учитывая, что военные суды некомпетентны, Трибунал считает, что нет необходимости выносить постановление относительно предполагаемого отсутствия независимости и беспристрастности, на которое ссылаются представители (*выше* пункт 267).

*

* *

283. С другой стороны, при анализе различных доводов, представленных государством, которыми оно объясняет осуществление военной юрисдикции в настоящем деле, применение статьи 57, часть II, подпункт а) Кодекса военной юстиции в решение Первого коллегияльного суда (*г. выше* пункт 261) привлекает внимание Трибунала. Упомянутое положение относится к распространению военной юрисдикции на преступления

²⁸⁰

См. Дело Кастильо Петруцци и др. Существа, репарации и расходы, см. *выше* примечание 54, абз. 161.

обычную юрисдикцию, когда они «[с] опущены солдатами, когда они активны или основаны на тех же действиях». (*выше* пункт 272)

284. В связи с этим Трибунал отмечает, что, несмотря на то, что различные законодательства устанавливают компетенцию военной юрисдикции в отношении преступлений, происхождение которых относится к сфере обычной юрисдикции, когда они совершаются действующими военнослужащими, необходимо четко установить прямую и непосредственную связь с военной функции или с нарушением юридических прав, характерных для военного порядка.

285. Во время публичных слушаний (*выше* пункт 9) Трибунал потребовал, чтобы государство указало, существует ли юридическая практика на национальном уровне, которая позволяет провести различие между действиями, которые считаются совершенными «на службе или на основании таких же действий». В связи с этим в своих окончательных письменных доводах штат Мехико сослался на различные критерии юриспруденции, которые, однако, при ознакомлении не дают никаких разъяснений относительно запроса, сделанного Судом. Вместо этого эти судебные критерии повторяют содержание статьи 57 Кодекса военной юстиции, не уточняя его.²⁸¹

286. Суд считает, что подпункт а) части II статьи 57 Кодекса военной юстиции является обширным и неточным положением, которое препятствует установлению строгой связи преступления обычной юрисдикции с военной юрисдикцией объективно. Возможность того, что военные суды будут преследовать в судебном порядке любого солдата, обвиняемого в общеуголовном преступлении, просто за то, что он находится на службе, подразумевает, что юрисдикция предоставляется из-за простого обстоятельства того, что он является солдатом. В этом смысле, даже когда преступление совершено военнослужащими во время их службы или на основании их деяний, этого недостаточно для того, чтобы их знания соответствовали военно-уголовной юстиции..

287. На основании изложенного можно считать, что исследуемая норма действует как правило, а не как исключение, что является необходимой характеристикой военной юрисдикции для ее соответствия нормам, установленным настоящим Судом.²⁸²

281

См. Окончательные письменные доводы, представленные государством (досье по существу дела, том IX, листы с 2837 по 2847). Государство сослалось на следующие юридические критерии: 1) «Армия, военнослужащие». Регистрационный номер: 904 118. Юриспруденция. Субъект(ы): Преступник. Пятый период. Пример: Первая палата. Источник: Приложение 2000. Том: Том II, Уголовное дело, Судебная практика SCJN. Диссертация: 137. Страница: 95; 2) «Военная юрисдикция, компетенция». Регистрационный номер: 918 432. Юриспруденция. Субъект(ы): Преступник. Пятый период. Экземпляр: Полный. Источник: Приложение 2000. Том: VII, Конфликты компетенции, Юриспруденция. Диссертация: 30. Страница: 41; 3) «Военнослужащие при исполнении служебных обязанностей, преступления, совершенные. Компетенция военной юрисдикции». Регистрационный номер: 918 435. Юриспруденция. Субъект(ы): Преступник. Шестой период. Экземпляр: Полный. Источник: Приложение 2000. Том: VII, Конфликты компетенции, Юриспруденция. Диссертация: 33. Страница: 47; 4) «Преступления против воинской дисциплины». Юриспруденция 148/2005. Утверждено Первой палатой [Верховного суда нации] на заседании, состоявшемся двадцать шестого октября две тысячи пятого года; 5) «Преступление по сути воинское убийство, совершенное военнослужащим при исполнении служебных обязанностей». Регистрационный номер: 815 198. Отдельный тезис. Субъект(ы): Преступник. Пятый период. Экземпляр: Полный. Источник: Отчеты. Отчет 1949 г. Диссертация: Стр. 110; 6) «Военнослужащие, преступления, совершенные против дисциплины. Компетентность». Регистрационный номер: 235 610. Отдельный тезис. Субъект(ы): Преступник. Седьмой период. Пример: Первая палата. Источник: Ежедневное судебное издание Федерации. Вторая часть. Диссертация: 75. Страница: 34; 7) «Здоровье, преступление против». Солдаты как активные субъекты. Некомпетентность военной юрисдикции, если они не на службе». Регистрационный номер: 234 262. Отдельный тезис. Субъект(ы): Преступник. Седьмой период. Пример: Первая палата. Источник: Ежедневное судебное издание Федерации. 181-186 Вторая часть. Диссертация: Страница: 101; 8) «Служба. Солдаты в». Регистрационный номер: 206 199. Отдельный тезис. Субъект(ы): Преступник. Восьмой период. Пример: Первая палата. Источник: Ежедневное судебное издание Федерации. VII, июнь 1991 г. Диссертация: 1а. XIV/91. Страница: 76, и 9) «Военная юрисдикция. Исключение». Регистрационный номер: 234 996. Отдельный тезис. Субъект(ы): Преступник. Седьмой период. Пример: Первая палата. Источник: Ежедневное судебное издание Федерации. 181-186 Вторая часть. Диссертация: Страница: 101; 8) «Служба. Солдаты в». Регистрационный номер: 206 199. Отдельный тезис. Субъект(ы): Преступник. Восьмой период. Пример: Первая палата. Источник: Ежедневное судебное издание Федерации. VII, июнь 1991 г. Диссертация: 1а. XIV/91. Страница: 76, и 9) «Военная юрисдикция. Исключение». Регистрационный номер: 234 996. Отдельный тезис. Субъект(ы): Преступник. Седьмой период. Пример: Первая палата. Источник: Ежедневное судебное издание Федерации. 115-120 Вторая часть. Диссертация: стр. 51. Ежедневное судебное издание Федерации. 181-186 Вторая часть. Диссертация: Страница: 101; 8) «Служба. Солдаты в». Регистрационный номер: 206 199. Отдельный тезис. Субъект(ы): Преступник. Восьмой период. Пример: Первая палата. Источник: Ежедневное судебное издание Федерации. VII, июнь 1991 г. Диссертация: 1а. XIV/91. Страница: 76, и 9) «Военная юрисдикция. Исключение». Регистрационный номер: 234 996. Отдельный тезис. Субъект(ы): Преступник. Седьмой период. Пример: Первая палата. Источник: Ежедневное судебное издание Федерации. 115-120 Вторая часть. Диссертация: стр. 51. 9) «Военная юрисдикция. Исключение». Регистрационный номер: 234 996. Отдельный тезис. Субъект(ы): Преступник. Седьмой период. Пример: Первая палата. Источник: Ежедневное судебное издание Федерации. 115-120 Вторая часть. Диссертация: стр. 51.

282

См. *Дело Лас-Пальмерас против Колумбии*, вышепримечание 274, абз. 51; *Дело Ла Кантуга против Перу*, см. вышепримечание 51, абз. 142, и *Дело о резне в Ла-Рошела против Колумбии*, см. вышепримечание 83, абз. 200.

288. Что касается общего обязательства по приведению внутреннего законодательства в соответствие с Конвенцией, Суд заявил о нескольких возможностях, что «[в] международном праве норма обычного права указывает, что государство, подписавшее международное соглашение, должно внести в свое внутреннее законодательство изменения, необходимые для обеспечения выполнения взятых на себя обязательств».283 В Американской конвенции этот принцип закреплен в ее статье 2, которая устанавливает общую обязанность каждого из государств-участников привести свое внутреннее законодательство в соответствие со своими положениями, чтобы гарантировать признаваемые им права, из чего следует, что меры национальное законодательство должно быть эффективным (принцип *полезна*).284

289. Таким образом, Трибунал считает, что государство не выполнило обязательство, включенное в статью 2 Американской конвенции в связи со статьями 8 и 25 той же, при распространении компетенции военной юрисдикции на преступления, которые не имеют жесткая связь с воинской дисциплиной или с юридическими правами, характерными для военной сферы.

Би 2. Эффективный способ оспорить военную юрисдикцию

290. Как Комиссия, так и представители предполагаемых жертв утверждали, что статья 25(1) Конвенции также была нарушена, поскольку ближайшие родственники г-на Розендо Радилья-Пачеко не могли оспорить передачу дела в военную юрисдикцию (*выше* пп. 266-267).

291. Суд заявил, что статья 25(1) Конвенции предусматривает обязательство государств-участников гарантировать доступ всем лицам, находящимся под его юрисдикцией, к эффективным судебным средствам защиты от действий, нарушающих их основные права.285

292. В этом отношении из фактов настоящего дела можно сделать вывод, что после того, как Второй окружной суд решил отказаться от своей компетенции в пользу военной юрисдикции, г-жа Тита Радилья-Пачеко подала апелляцию о защите, чтобы отменить это решение. Однако эта жалоба была отклонена в первой инстанции (*выше* пункт 262), поскольку на основании статьи 10 Закона об обжаловании судебной помощи «[т]е потерпевшая сторона или жертва преступления может рассматривать апелляции о гарантиях только тогда, когда речь идет о каком-либо действии [...], прямо и непосредственно связанном с возмещением ущерба». ущерб [...]».286 В указанном решении также указывалось, что:

[i] в мексиканской правовой системе разбирательство уголовного характера осуществляется только между ответчиком и прокуратурой, возбудителем уголовного дела, которая обладает монополией на то же самое и, следовательно, имеет право проводить из средств защиты во время судебного разбирательства по каждому из действий, которые происходят во время одного и того же и которые влияют на его правильное выполнение, [среди] которых [...] есть процессуальные вопросы, такие как те, которые относятся к Трибуналу, в котором дело должно быть рассмотрено разрешено на основании подсудности, вопрос, который может быть проанализирован с помощью средств защиты, представленных в компетентные инстанции в соответствии со статьей 367, частью VIII Федерального уголовного-процессуального кодекса; обращение, которое [...] может только

²⁸³ См. *Дело Гарридо и Байгорриа против Аргентины. Репарации и расходы*. Постановление от 27 августа 1998 г. Серия С № 39, абз. 68; *Дело Замбрано Велеса и др. против Эквадора*, *выше* примечание 51, абз. 55 и *Дело Хелиодоро Португалия против Панамы*, *выше* примечание 24, абз. 179.

²⁸⁴ См. *Дело Гарридо и Байгорриа против Аргентины*, *выше* примечание 283, абз. 68; *Дело Замбрано Велеса и др. в Эквадор*, *выше* примечание 51, абз. 55 и *Дело Хелиодоро Португалия против Панамы*, *выше* примечание 24, абз. 179.

²⁸⁵ См. *Дело Веласкес Роригес против Гондураса*, *выше* примечание 24, абз. 91; *Дело Асеведо Буэндиа и др. в Перу*, *выше* примечание 139, абз. 69 и *Дело Кавас Фернандес против Гондураса*, *выше* прим. 40, абз. 110.

²⁸⁶ См. Решение Шестого окружного суда штата Герреро от 6 сентября 2005 г., досье PRAL. 854/2005 (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение F(3), лист 2033).

подается прокуратурой, но не потерпевшим или его законными представителями, даже если они являются сотрудниками социального представителя [...].²⁸⁷

293. Г-жа Тита Радилья Мартинес подала апелляцию на пересмотр указанного решения. Трибунал отмечает, что «по долгу службы» он относился к тому же Первому коллегиальному суду, который разрешил вопрос о правовом конфликте (*выше* пункт 265) для рассмотрения упомянутой апелляции о пересмотре. Из решения от 24 ноября 2005 г., запрошенного этим Трибуналом в качестве доказательства для облегчения рассмотрения дела (*выше* пункт 12) можно сделать вывод, что Первый коллегиальный суд установил, что они не будут «[s]представлять для изучения обжалуемое постановление или нарушения, предложенные [м-с. Тита Радилья Мартинес]», поскольку то, что утверждалось, относилось к юрисдикционному конфликту, который уже был разрешен. В этом смысле указанный Коллегиальный суд заявил, что причина, отличная от той, на которую ссылался Второй районный суд (*выше* пункт 292) об отклонении апелляции о судебной помощи было «надлежит» и что, следовательно, то, что указано в части XVI статьи 73 Закона об апелляционной жалобе, согласно которой это не происходит «[о]с тех пор, как последствия заявленного деяния прекратилось».²⁸⁸ Таким образом, на основании того факта, что юрисдикция уже была решена в пользу военной юрисдикции в том же вопросе, Первый коллегиальный суд подтвердил отклонение апелляции о защите, поданной г-жой Титой Радилья Мартинес.

294. Из вышеизложенного можно четко сделать вывод, что г-жа Тита Радилья была лишена возможности оспаривать юрисдикцию военных судов рассматривать дела, которые по своему характеру должны соответствовать полномочиям обычной юрисдикции.

295. В этом смысле Суд упомянул, что государства обязаны закрепить в положениях и гарантировать надлежащее применение эффективных средств правовой защиты и гарантий надлежащей правовой процедуры перед компетентными органами, которые защищают всех людей, находящихся под его юрисдикцией. против действий, которые нарушают их основные права или ведут к установлению их прав и обязанностей.²⁸⁹

296. В этом смысле Суд установил, что для того, чтобы государство соблюдал положения, изложенные в статье 25 Конвенции, недостаточно, чтобы средства правовой защиты существовали формально, но вместо этого необходимо, чтобы они были эффективными в условия этой заповеди.²⁹⁰ Суд повторил, что указанное обязательство подразумевает, что средства правовой защиты подходят для борьбы с нарушением и что их применение компетентным органом должно быть эффективным.²⁹¹

²⁸⁷ См. Решение Шестого окружного суда штата Герреро от 6 сентября 2005 г., досье PRAL. 854/2005 (досье приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, приложение F (3), листы с 2036 по 2037).

²⁸⁸ См. Решение Первого коллегиального суда по уголовным и административным делам Двадцать первого округа от 24 ноября 2005 г. (доказательства для облегчения рассмотрения дела, представленные государством 2 ноября 2009 г., листы 3203, 3205 и 3214).

²⁸⁹ См. *Дело Ваена Рикардо et al. Компетенция*. Постановление от 28 ноября 2003 г. Серия С № 104, абз. 79; *Дело Эррера Уллоа против Коста-Рики*. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 2 июля 2004 г. Серия С № 107, абз. 145 и *Дело Асеведо Буэндиа и др. («Уволенные и вышедшие на пенсию сотрудники Управления финансового контролера»)* против Перу, см. *выше* примечание 139, абз. 72.

²⁹⁰ См. *Дело Хименес Лопес против Бразилии*. Предварительное возражение. Постановление от 30 ноября 2005 г. Серия С № 139, абз. 4; *Дело Клода Рейеса и соавт. против Чили*. Достоинства, возмещение и расходы. Постановление от 19 сентября 2006 г. Серия С № 151, абз. 131, и *Дело Эшер против Бразилии*, см. *выше* примечание 64, абз. 196.

²⁹¹ См. *Дело Марица Уррутиа против Гватемалы*, *выше* примечание 51, абз. 117; *Дело Клода Рейеса и соавт. против Чили*, *выше* прим. 290, абз. 131, и *Дело Эшер против Бразилии*, см. *выше* примечание 64, абз. 196.

297. Суд отмечает, что, как указывалось ранее в этом решении (*выше* пп. 247 и 275), участие потерпевшего в уголовном судопроизводстве не ограничивается простым возмещением ущерба, а, главным образом, осуществлением его права на знание истины и на справедливое судебное разбирательство в компетентных судах. Вышеупомянутое обязательно подразумевает, что на национальном уровне должны существовать адекватные и эффективные средства правовой защиты, с помощью которых потерпевший имеет возможность оспорить юрисдикцию судебных органов, которые в конечном итоге будут осуществлять свою юрисдикцию в отношении вопросов, в отношении которых, по их мнению, они не обладают компетенцией. .

298. Таким образом, в настоящем деле апелляция о судебной помощи не позволила г-же Тите Радилья Мартинес оспорить слушание по делу об аресте и последующем насильственном исчезновении ее отца, г-на Розендо Радилья-Пачеко, военным судом, который представляет собой нарушение статьи 25(1) Конвенции.

Б3. Военная юстиция в Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях

299. Представители утверждали, что применение военной юрисдикции в данном случае также является нарушением статьи IX CIDFP.

300. В этом решении уже было установлено, что нет никаких сомнений в том, что такие действия, как насильственное исчезновение г-на Розендо Радилья-Пачеко, никоим образом не связаны с воинской дисциплиной и, следовательно, они исключены из компетенции военной юрисдикции (*выше* пункт 277). Как уже было сказано (*выше* пп. 272 и 273), военно-уголовная юрисдикция направлена на защиту особых юридических интересов, связанных с задачами, возлагаемыми законом на вооруженные силы. Установление обратного поставило бы под угрозу принцип компетентного суда,²⁹² в свете статьи 8(1) Американской конвенции. Это то, к чему стремится статья IX CIDFP.

301. Суд отмечает, что Мексика сделала оговорку к упомянутой статье IX CIDFP, согласно которой она заявила, что ее внутренняя правовая система признает «юрисдикцию войны, когда солдат совершил какое-либо преступление во время службы». (*инфра* пункт 306) Представители потребовали, чтобы Трибунал объявил «ничтожность» оговорки, сделанной государством, поскольку она «[с] оспаривала цель и цель договора и [поскольку она] противоречила судебной практике международных организаций в ответственности за защиту прав человека во всем полушарии [...]». Они утверждали, что «[эта] статья [...] предназначена для защиты жертв насильственных исчезновений от их агрессоров — что, согласно систематической практике в странах Латинской Америки — [...] из членов армии. Таким образом, представление оговорки, позволяющей привлекать к ответственности солдат, совершивших преступление насильственного исчезновения людей, военной юрисдикцией, является оговоркой, которую следует признать недействительной [...]. Комиссия не представила аргументов на этот счет. Государство, со своей стороны, поставило под сомнение юрисдикцию Суда выносить решение в отношении сделанной оговорки (*выше* пункт 33).

302. Что касается права делать оговорки, в статье XIX CIDPF указывается, что «государства могут делать оговорки в отношении [настоящей] Конвенции при принятии, подписании, ратификации или присоединении к ней, за исключением случаев, когда такие оговорки несовместимы с объектом и целью Конвенции, и если они относятся к одному или нескольким конкретным положениям».

²⁹² См. *Дело Cantoral Benavidez против Перу*, *выше* примечание 274, абз. 113; *Дело Эскуэ Сапата против Колумбии*, *выше* примечание 56, абз. 105 и *Дело Тиу Тохин против Гватемалы*, *выше* примечание 24, абз. 118.

303. Юрисдикция Межамериканского суда в отношении определения действительности оговорки в свете упомянутой статьи XIX CIDFP четко вытекает из статьи XIII указанного документа в связи со статьей 62 Американской конвенции, которые устанавливают способность Суда рассматривать вопросы, связанные с соблюдением обязательств, взятых на себя государствами-участниками CIDFP. Эти юрисдикционные полномочия охватывают не только анализ материально-правовых норм, то есть тех, которые включают защищаемые права, но и проверку соблюдения всех процессуальных норм, связанных с их толкованием и применением. В этом смысле Суд установил, что оговорки, сделанные государствами-участниками, «включены в сам договор, поэтому его невозможно толковать полностью,²⁹³ Аналогичную позицию высказал Комитет по правам человека ООН.²⁹⁴ Аналогично, в случае *Белилос против Швейцарии*, Европейский суд по правам человека подтвердил свою юрисдикцию по контролю за действительностью оговорок.²⁹⁵

304. Этот Суд неоднократно заявлял, что современные договоры о правах человека, как и в случае CIDFP, «не являются многосторонними договорами традиционного типа, заключенными в целях взаимного обмена правами к взаимной выгоде договаривающихся государств». Его целью и целью является защита основных прав человека [...]. Одобрив эти договоры о правах человека, государства подчиняются правовому порядку, в рамках которого они для общего блага берут на себя ряд обязательств не в отношении других государств, а в отношении лиц, находящихся под их юрисдикцией».²⁹⁶ Такого же мнения придерживаются Международный Суд и Комитет по правам человека.²⁹⁷

305. Принимая во внимание вышеизложенное, до вынесения постановления о предполагаемом нарушении статьи IX CIDFP этот Суд должен определить, была ли оговорка, сделанная Мексикой к этому

²⁹³ См. Ограничения на смертную казнь (статьи 4(2) и 4(4) Американской конвенции о правах человека). Консультативное заключение ОС-3/83 от 8 сентября 1983 г. Серия А № 3, абз. 45.

²⁹⁴ Указанный комитет заявил, что «это обязательно должен быть Комитет, который решает, является ли конкретное оговорка совместима с целью и назначением [Международного] пакта [о гражданских и политических правах]. Частично это связано [...] с тем, что в нем говорится о неадекватной задаче государств-участников в связи с договорами о правах человека и, частично, с тем фактом, что это задача, от которой Комитет не может уклониться при выполнении своих задания. Для того чтобы узнать объем своей обязанности по рассмотрению соблюдения Пакта государством на основании того, что указано в статье 40, или сообщения, представленного в соответствии с Первым Факультативным протоколом, Комитет обязательно принимает заключение о совместимости Пакта, оговорка с целью и целью Пакта и с международным правом в целом. Учитывая особый характер договоров о правах человека, См. Общее замечание № 24: Общее замечание в отношении вопросов, касающихся оговорок, сделанных на основании ратификации Пакта или Факультативных протоколов к нему или присоединения к ним, или в отношении заявлений, сделанных в соответствии со статьей 41 Пакта, ПГПП/ C/21/Rev.1/Add.6, пункт. 18.

²⁹⁵ Европейский суд указал, что: «Молчание депозитария и Договаривающихся государств [в отношении оговорок и заявлений о толковании, содержащихся в ратификационной грамоте Швейцарии] не лишает институты Конвенции права давать свою собственную оценку» (перевод Секретариата), См. Евро. Кт. НР, *Дело Белилоса против Швейцарии*, Приложение № 10328/83, 29 апреля 1988 г., пар. 47.

²⁹⁶ См. *Влияние оговорок на вступление в силу Американской конвенции о правах человека*. Консультативное заключение ОС-2/82 от 24 сентября 1982 г. Серия А № 2, абз. 29. В том же смысле См. *В случае если Малирипанская резня против Колумбии, см. вышепримечание 129, абз. 104; Дело о резне в Пуэбло Белло против Колумбии, см. вышепримечание 133, абз. 51 и Дело Лопес Альварес против Гондураса. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 01.02.2006. Серия С № 141, абз. 40.

²⁹⁷ МС, *Оговорки к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него*, Консультативное заключение, 28 мая 1951 г., стр. 23. CDH, Замечание общего порядка № 24, вышеприм. 294, абз. 17.

положение удовлетворяет требованиям, установленным в статье XIX этого документа, то есть если оно совместимо с задачей и целью договора и если оно касается конкретных положений (*выше* пункт 302). Соблюдение этих требований не является простой формальностью; это существенное условие договора, которое должно быть выполнено для того, чтобы гарантировать, что сделанная оговорка не выходит за пределы того, что прямо разрешено в нем.²⁹⁸

306. Суд отмечает, что оговорка государства была представлена в следующих выражениях:

Правительство Мексиканских Соединенных Штатов, ратифицировав Межамериканскую конвенцию о насильственном исчезновении лиц, принятую в Белене, Бразилия, 9 июня 1994 года, делает явную оговорку в отношении статьи IX, поскольку Политическая конституция признает военную юрисдикцию, когда член Вооруженные силы совершают противоправные действия при исполнении служебных обязанностей. Военная юрисдикция не является специальной юрисдикцией по смыслу Конвенции, учитывая, что в соответствии со статьей 14 Конституции Мексики никто не может быть лишен жизни, свободы, имущества, имущества или прав, кроме как в результате судебного разбирательства, предварительно установленного ранее. суды, в которых соблюдается надлежащая правовая процедура в соответствии с законами, обнародованными до факта.

307. Что касается его совместимости с целью и целью договора, Трибунал предупреждает, что посредством оговорки Мексика устанавливает, что военная юрисдикция правомочна рассматривать дело о насильственном исчезновении, если военнослужащий совершает преступление, находясь на долг. Это подразумевает ссылку на юрисдикцию, которая для применения требует персональной, а не материальной классификации. Не указывается, что необходим анализ юридических интересов, стоящих за преступлением, и не используется воинская дисциплина или любой другой военно-юридический интерес в качестве точки отсчета. Аналогичным образом, добавив оговорку к статье IX CIDFP, штат Мехико устанавливает общее правило о компетенции военной уголовной юрисдикции. Как было упомянуто этим Судом,²⁹⁹ военная юстиция носит исключительный характер, обязательно требующий обоснования в конкретном случае (*выше* пункт 272).

308. Целью и назначением договора, такого как CIDFP, является эффективная защита признанных в нем прав человека. В соответствии со статьей I его конкретной целью является гарантировать эффективное предотвращение, наказание и пресечение практики насильственного исчезновения людей, избегая ее последствий, а именно множественных нарушений прав человека. Для этого указанная Конвенция предусматривает ряд обязательств, посредством которых государства-участники обязуются: «а) не практиковать, не разрешать и не допускать насильственного исчезновения людей, даже в условиях чрезвычайного положения или приостановки действия индивидуальных гарантий; б) наказывать в пределах своей юрисдикции тех лиц, которые совершают или пытаются совершить преступление насильственного исчезновения лиц, их сообщников и пособников; в) сотрудничать друг с другом в предотвращении, наказании и устранять насильственные исчезновения людей; и d) принимать законодательные, административные, судебные и любые другие меры, необходимые для выполнения обязательств, взятых на себя по настоящей Конвенции».

309. Одним из прав, защищаемых в CIDFP, которое способствует эффективному наказанию виновных в преступлении насильственного исчезновения, является право на компетентный суд, обязательно связанное с правом на надлежащую правовую процедуру и справедливое судебное разбирательство, признанное в статьях 8(1) и 25(1) Американской конвенции (*выше* пункт 273), права, которые не подлежат отзыву. Таким образом, статья IX CIDFP, помимо того, что является правилом

²⁹⁸ Как посчитал Европейский суд по правам человека. *См. Дело Белилос против Швейцарии*, см. выше прим. 295, абз. 59.

²⁹⁹ *См. Дело Cantoral Benavides против Перу. Достоинства*, вышепримечание 274, абз. 113; *Дело 19 торговцев*, см. выше примечание 274, абз. 165 и *Дело Тиу Тохин против Гватемалы*, вышепримечание 24, абз. 118.

юрисдикции, признает право на компетентный суд. По сути, посредством этого положения государства-участники CIDFP обязуются уважать право компетентного судьи рассматривать уголовное дело о преступлении насильственного исчезновения, которым является общий судья, поскольку, как указывалось ранее, защищаемое юридическое право выходит за рамки военных интересов (*выше* пункт 275).

310. Суд установил, что «оговорка, которая приостанавливает действие всего основного права, содержание которого не подлежит отзыву, считается несовместимой с объектом и целью Конвенции и, следовательно, несовместимой с ней. Ситуация могла бы быть иной, если бы оговорка ограничивала только некоторые безотзывные аспекты внутреннего законодательства, не лишая права его основного содержания».300 Принимая это решение, Трибунал проверяет, не препятствует ли оговорка придать договору его полный смысл и полезное действие, даже если оговорка лишь ограничивает некоторые аспекты неотзываемого права.301

311. Как указывалось ранее, оговорка к статье IX CIDFP подразумевает игнорирование права человека на компетентный суд при надлежащем расследовании и возможном наказании лиц, ответственных за совершение насильственного исчезновения людей. Необходимость гарантировать беспристрастное расследование подобных дел компетентными инстанциями в соответствии с международными обязательствами выходит за рамки интересов государств. Искоренение безнаказанности серьезных нарушений прав человека,302 такой, как тот, который имел место в данном случае, имеет коллективную гарантию, отражающуюся в явной и растущей заинтересованности всего общества и всех демократических конституционных государств в укреплении международных механизмов защиты на местах. Суд считает, что право на компетентный суд, признанное в статье IX настоящей Конвенции, необходимо для достижения установленных в ней целей.

312. Принимая во внимание все вышеизложенное, этот Трибунал считает, что оговорка, сделанная Мексикой, не удовлетворяет первому требованию, установленному в статье XIX CIDFP, поэтому она считается недействительной. В этом смысле очевидно, что применение военной юрисдикции в настоящем деле, в отношении которого государство распространило компетенцию военной юрисдикции на факты, не имеющие непосредственного отношения к воинской дисциплине, или на юридические действия, характерные для военной сферы, противоречит

300 См. Ограничения на смертную казнь (статьи 4(2) и 4(4) Американской конвенции о правах человека). Консультативное заключение ОС-3/83, *выше* примечание 293, абз. 60.

301 См. Ограничения на смертную казнь (статьи 4(2) и 4(4) Американской конвенции о правах человека). Консультативное заключение ОС-3/83, *выше* примечание 293, абз. 61 и *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*, *выше* примечание 32, абз. 30.

302 См. Резолюция об исчезнувших лицах и помощь их ближайшим родственникам, AG/RES. 2513 (XXXIX-O/09), утвержденной Генеральной Ассамблеей ОАГ 4 июня 2009 г., четвертый и шестой пункты постановляющей части, в <http://www.oas.org/dil/esp/AG-RES2513-2009.doc>; Резолюция об исчезнувших лицах и помощь их ближайшим родственникам, AG/RES. 2231 (XXXVI-O/06), утвержденной Генеральной Ассамблеей ОАГ 6 июня 2006 г., абзацы третий и седьмой постановляющей части, в <http://www.civil-society.oas.org/General%20Assembly%20Resolutions/Sto%20Domingo/Esp/AG%20RES%202232%20spanish.doc>; Резолюция о праве на установление истины 2005/66, принятая Комиссией по правам человека Организации Объединенных Наций 20 апреля 2005 г., абзацы второй-четвертый постановляющей части, на <http://ap.ohchr.org/documents/S/CHR/resolutions/E-CN4-RES-2005-66.doc>; Резолюция по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях, 59/200, одобренная Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 23 марта 2005 г., 4-й пункт постановляющей части, на <http://www.acnur.org/biblioteca/pdf/3758.pdf>; Резолюция о насильственных или недобровольных исчезновениях 2004/40 г., одобренная Комиссией по правам человека 19 апреля 2004 г., пункты 7(b), 7(c) и 7(d) постановляющей части, на <http://www2.ohchr.org/spanish/issues/disappear/docs/E-CN4-RES-2004-40.doc>; Резолюция по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях 2003/38 г., одобренная Комиссией по правам человека 23 апреля 2003 г., пункты 5(c), 5(d) и 5(d) постановляющей части, на <http://www2.ohchr.org/spanish/issues/disappear/docs/E-CN4-RES-2003-38.doc>

положение, включенное в статью IX упомянутого договора, к которому Мексика явно была вынуждена.

*
* *

313. На основании вышеизложенного Суд считает, что расследование ареста и последующего исчезновения г-на Розендо Радилья-Пачеко не было тщательным, не предполагало в своей совокупности характерной для государства обязанности и не было эффективно направлено на выявление, судебное преследование и возможное наказание всех виновных или на определение местонахождения г-на Радилья-Пачеко. Точно так же Трибунал считает, что, расширив компетенцию военной юрисдикции на преступления, которые не связаны строго с военной дисциплиной или с юридическими правами, характерными для военной сферы, государство нарушило право на компетентный суд ближайшего родственника Г-н Розендо Радилья-Пачеко, у которых также не было средств правовой защиты, которые позволили бы им оспорить судебное преследование в связи с арестом и последующим насильственным исчезновением г-на Розендо Радилья-Пачеко военными судами. Все это в ущерб их праву знать правду.

314. В связи с вышеизложенным Трибунал приходит к выводу, что государство нарушило права, признанные в статьях 8(1) и 25(1) Американской конвенции, в отношении статей 1(1) и 2 того же и I подпунктов а.) и б) и IX CIDFP, а также со статьями I(d) и XIX CIDFP.³⁰³

Икс
НЕСООТВЕТСТВИЕ СТАТЬЕ 2 (ВНУТРЕННИЕ ПРАВОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ) АМЕРИКАНСКОЙ
КОНВЕНЦИИ В ОТНОШЕНИИ СТАТЬИ 7(6) ЕЕ,³⁰⁴ И СТАТЕЙ I d) И III МЕЖАМЕРИКАНСКОЙ
КОНВЕНЦИИ О НАСИЛЬСТВЕННОМ ИСЧЕЗНОВЕНИИ
ЛИЦ³⁰⁵

A. Определение преступления насильственного исчезновения лиц

315. Представители утверждали, что государство не выполнило свое обязательство дать адекватное определение преступлению насильственного исчезновения, поскольку «элементы преступления, [...] описанные в Федеральном уголовном кодексе, не совпадают в некоторых аспектах с определением, предусмотренное в статье II [CIDFP], как это предусмотрено практикой Суда». Они утверждали, что «[это] позволило, чтобы дело г-на Розендо Радилья

³⁰³ См. *Дело Кимель против Аргентины. Возмещение по заслугам и расходы*. Постановление от 2 мая 2008 г. Серия С № 177, абз. 61.

³⁰⁴ В статье 7(6) Американской конвенции говорится, что:

Каждый, кто лишен свободы, имеет право обратиться в компетентный суд, с тем чтобы суд мог без промедления принять решение о законности его ареста или задержания и распорядиться о его освобождении, если арест или задержание являются незаконными. В государствах-участниках, законы которых предусматривают, что любой, кто считает, что ему угрожает лишение свободы, имеет право обратиться в компетентный суд, чтобы он мог принять решение о законности такой угрозы, это средство правовой защиты не может быть ограничено или отменено. Заинтересованная сторона или другое лицо, выступающее от ее имени, вправе добиваться этих средств правовой защиты.

³⁰⁵ Статья III CIDFP гласит, что:

Государства-участники обязуются принять в соответствии со своими конституционными процедурами законодательные меры, которые могут потребоваться для квалификации насильственного исчезновения лиц в качестве правонарушения и назначения соответствующего наказания, соразмерного его крайней тяжести. Это преступление считается длящимся или постоянным до тех пор, пока судьба или местонахождение потерпевшего не будут установлены.

остаются в условиях полной безнаказанности». Комиссия не представила аргументов в этом смысле. Государство, со своей стороны, указало, что «[О]но понимает и разделяет позицию [представителей] в том смысле, что все еще есть вопросы, которые заслуживают изучения и которые должны быть реформированы для достижения большего служения справедливости. Однако доказано, что в Мексике действуют эффективные законы, которые помогают вершить правосудие по всем видам дел, в том числе, конечно же, уголовных». В этой связи он указал, что преступление насильственного исчезновения людей «наказывается Федеральным уголовным кодексом» с 1 июня 2001 года. Конвенция неприемлема».

316. В предыдущей главе было установлено, что единственное упоминание предполагаемого виновного, сделанное Специальной прокуратурой, касалось преступления «незаконного лишения свободы в форме похищения или похищения человека», а не преступления насильственного исчезновения лиц, действующих в Мексике (*выше* пункт 238). Это решение имело негативные последствия для эффективности, тщательности и полноты расследований, а также для определения соответствующих индивидуальных обязанностей (*выше* пп. 238-240). В связи с этим Трибунал напоминает, что, согласно указанному государством, применение правовой квалификации насильственного исчезновения лиц в данном случае было невозможно, поскольку «требуется, чтобы активным субъектом преступления было должностное лицо, но когда юридическая классификация вступила в силу, подсудимый Франсиско Кирос [*так*] Эрмосильо ушел в отставку». (*выше* пункт 236)

317. Суд неоднократно устанавливал, что государства-участники Американской конвенции несут общую обязанность привести свое внутреннее законодательство в соответствие с положениями этого договора, чтобы гарантировать права, закрепленные в нем (*выше* пункт 144).³⁰⁶ В случае насильственного исчезновения лиц это обязательство соответствует статье I d) CIDFP, которая предусматривает, что государства-участники того же обязуются принимать законодательные, административные, судебные и любые другие меры, необходимые для соблюдения взятых на себя обязательств.

318. В частности, обязательство принимать внутренние меры подразумевает, что государства должны определить преступление насильственного исчезновения, и статья III CIDFP выражена в этом смысле. Суд установил, что описание преступления насильственного исчезновения лиц должно осуществляться с учетом статьи II упомянутой Конвенции, которая устанавливает минимальный стандарт в отношении его правильной правовой квалификации в рамках национальной правовой системы.³⁰⁷ В рассматриваемой статье указано, что:

Для целей настоящей Конвенции насильственным исчезновением считается акт лишения лица или лиц свободы любым способом, совершенный представителями государства или лицами или группами лиц, действующими с разрешения, при поддержке, или молчаливого согласия государства, за которым следует отсутствие информации или отказ признать факт лишения свободы или предоставить информацию о местонахождении этого лица, тем самым препятствуя его или ее обращению к применимым средствам правовой защиты и процессуальным гарантиям.

319. Суд предупреждает, что преступление насильственного исчезновения карается в соответствии со статьей 215-А Федерального уголовного кодекса с 2001 года следующим образом:

³⁰⁶ См. Дело «Последнее искушение Христа» (Ольмеда Бустос и др.) против Чили. Достоинства, возмещение и расходы. Постановление от 5 февраля 2001 г. Серия С № 73, абз. 87; Дело Хелиодоро Португалия против Панамы, *выше* примечание 24, абз. 179, и Дело Ансуальдо Кастро против Перу, *выше* примечание 44, абз. 161.

³⁰⁷ См. Дело Хелиодоро Португалия против Панамы, *выше* примечание 24, абз. 189.

Преступление насильственного исчезновения лиц совершается должностным лицом, которое, независимо от своего участия в законном или незаконном задержании одного или нескольких лиц, вызывает или злонамеренно поддерживает их сокрытие под любым видом задержания.

320. В этом смысле Трибунал отмечает, прежде всего, что упомянутая оговорка ограничивает совершение преступления насильственного исчезновения людей «должностными лицами». В этом смысле в отношении активного субъекта преступления Суд установил, что в соответствии со статьей II УПК РФ положение, описывающее состав преступления, должно гарантировать наказание всех «авторов, сообщников и пособников преступления». преступление насильственного исчезновения лиц», будь то представители государства или «люди или группы людей, которые действуют с разрешения, поддержки или молчаливого согласия государства».³⁰⁸

321. Суд подтвердил, что основным принципом права международной ответственности государств, признанным международным правом в области прав человека, является то, что все государства несут международную ответственность за любое действие или бездействие любых его полномочий или органов в нарушение прав человека. закреплено на международном уровне.³⁰⁹С этой точки зрения правовая квалификация насильственных исчезновений лиц Федеральным уголовным кодексом Мексики представляет собой препятствие для гарантии наказания «всех авторов, сообщников и пособников», вытекающее из «каких-либо властей или органов власти». штат." В целях удовлетворения минимальных элементов правильной правовой квалификации преступления характер «государственного агента» должен быть установлен как можно более полно.

322. Точно так же Трибунал предупреждает, что статья 215-А упомянутого Федерального уголовного кодекса не относится к «лицам или группам лиц, действующим с разрешения, поддержки или молчаливого согласия государства». Наказание за преступные действия физических лиц можно вывести из части второй статьи 212 упомянутого Федерального уголовного кодекса, согласно которой «те же наказания, установленные за конкретное преступление, применяются к любому лицу, участвующему в совершении любого из преступления, установленных в этом Разделе или в следующем».³¹⁰Несмотря на вышеизложенное, данному Трибуналу не ясно, эквивалентно ли вмешательство «любого лица» в качестве участника преступления по смыслу упомянутого Кодекса идее о том, что совершивший его, то есть активный субъект — это физическое лицо, которое действует «с разрешения, поддержки или молчаливого согласия государства». Эта идея признает как действия лиц как исполнителей преступления при определенных обстоятельствах, так и различные формы участия в нем представителей государства.

323. С другой стороны, как ранее указывалось этим Трибуналом, насильственное исчезновение людей характеризуется отрицательным признанием факта лишения свободы или предоставлением информации о судьбе или местонахождении лиц, а также не оставлением отпечатков или доказательство. Указанный элемент должен присутствовать в определении преступления, поскольку это позволяет проводить различие между насильственными исчезновениями и другими преступлениями, с которыми они обычно связаны, такими как плагиат или похищение людей и убийство, с целью применения адекватных доказательственных критериев и наложения наказания, учитывающие крайнюю тяжесть этого преступления для всех, кто в нем замешан.³¹¹

³⁰⁸ См. *Дело Гомес Паломино против Перу*, вышепримечание 51, абз. 101.

³⁰⁹ См. *Дело Веласкеса Родригеса*, вышепримечание 24, пп. 164, 169 и 170; *Дело Альбана Корнехо и др. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 22 ноября 2007 г. Серия С № 171, абз. 60; и *Дело Хелиодоро Португалия против Панамы*, вышепримечание 24, абз. 140.

³¹⁰ Эти наказания указаны в статье 366 Федерального уголовного кодекса (досье приложений к заявлению ответчика, приложение III(3), стр. 86 и 87).

³¹¹ См. *Дело Гомеса Паломино*, вышепримечание 51, абз. 103; *Дело Хелиодоро Португалия против Панамы*, вышепримечание 24, абз. 196 и 197. В том же смысле экспертное заключение, представленное г-ном Сантьяго Корчера Кабесут перед нотариусом (аффидевит) 19 июня 2009 г. (дело по существу дела, том IV, лист 1251).

В настоящем деле Суд отмечает, что статья 215-А Федерального уголовного кодекса не включает этот элемент, поэтому определение преступления является неполным.

324. Суд положительно оценивает усилия Мексики по приведению своего внутреннего законодательства в соответствие с международными обязательствами. Несмотря на то, что действующая в настоящее время правовая классификация допускает наказание за определенные виды поведения, представляющие собой насильственное исчезновение людей, из нее нельзя сделать вывод о корректировке, которая делает международные нормы, действующие в этом вопросе, полностью эффективными. Таким образом, Межамериканский суд считает, что государство не в полной мере выполнило обязательства, налагаемые статьей 2 Американской конвенции в отношении статей I и III CIDFP, чтобы должным образом гарантировать расследование и возможное наказание виновных. факты, составляющие насильственное исчезновение в настоящем деле.

Б. Эффективное средство защиты права на личную свободу (хабеас корпус или апелляционная жалоба)

325. Межамериканская комиссия утверждала, что ближайшие родственники Розендо Радильи не имели доступа к средствам правовой защиты, которые защищали бы их от нарушений их прав человека. Несмотря на то, что на момент совершения этих фактов мексиканское законодательство уже предусматривало форму апелляции о судебной помощи, эквивалентной habeas corpus, которая применяется для выяснения местонахождения исчезнувшего лица, указанная апелляция не имеет силы с учетом положений статей 17 и 117 Закона об обжаловании судебной помощи». В том же смысле представители утверждали, что в Мексике обращение за помощью «[не]эффективно для поиска лица, ставшего жертвой насильственного исчезновения,

326. В настоящем деле Суд считает, что никакой конкретной связи между фактами насильственного исчезновения г-на Розендо Радилья-Пачеко и предполагаемой неэффективностью обжалования освобождения от свободы, установленной в статье 117 Закона Мексики об обжаловании Рельеф доказан. Ближайшие родственники потерпевшего не подали кассационную жалобу, о которой идет речь. Таким образом, Суд не предупреждает, а представители конкретно не обосновывают, что в деле *на рассмотрении суда* предполагаемая неэффективность явилась реальным препятствием для установления местонахождения г-на Розендо Радилья-Пачеко. Следовательно, он не должен выносить решение в этом смысле.

XI

ВОЗМЕЩЕНИЕ

*(Применение статьи 63(1) Конвенции)*³¹²

327. Принцип международного права состоит в том, что любое нарушение международного обязательства, причинившее ущерб, влечет за собой обязательство его адекватного возмещения.³¹³ Это обязательство

³¹² Статья 63(1) Конвенции гласит, что:

Если Суд установит, что имело место нарушение права или свободы, охраняемых настоящей Конвенцией, Суд принимает решение о том, что пострадавшей стороне должно быть обеспечено пользование его правами или свободами, которые были нарушены. Он также постановляет, если это уместно, что последствия меры или ситуации, которые представляли собой нарушение такого права или свободы, должны быть устранены, и что пострадавшей стороне должна быть выплачена справедливая компенсация.

³¹³ См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса.Репарации и расходы*. Постановление от 21 июля 1989 г. Серия С № 7, абз. 25; *Дело Асеведо Буэндиа и др.* («Уволенные и вышедшие на пенсию сотрудники Управления

регулируется международным правом.³¹⁴ Суд основывал свои решения в этом смысле на статье 63(1) Американской конвенции. В настоящей главе Трибунал рассмотрит претензии, сделанные по этому вопросу Межамериканской комиссией и представителями, с целью принятия мер, направленных на возмещение ущерба, причиненного потерпевшим.

А. Потерпевшая сторона

328. Трибунал повторяет, что он считает потерпевшими сторонами в соответствии со статьей 63(1) Конвенции тех, кто был объявлен жертвой любого нарушения права, закрепленного в ней. Потерпевшими в настоящем деле являются г-н Розендо Радилья-Пачеко и его дети Тита, Андреа и Розендо, все фамилии Радилья Мартинес (*выше* пункт 111), причина, по которой они будут считаться бенефициарами возмещения, назначенного этим Судом. Без ущерба для вышеизложенного Трибунал настоятельно призывает государство, принимая во внимание признание им международной ответственности в настоящем деле, рекомендацию 026/2001 Национальной комиссии по правам человека и требования о справедливости, рассмотреть возможность добросовестного предоставления адекватное возмещение другим ближайшим родственникам г-на Розендо Радилья-Пачеко (*выше* пункт 111) без необходимости судебного действия с их стороны, с учетом того, что установлено настоящим Постановлением.

Б. Обязанность расследовать факты и выявлять, преследовать в судебном порядке и, в этом случае, наказать виновных

329. Комиссия потребовала, чтобы государству было приказано провести полное, беспристрастное, эффективное и оперативное расследование фактов с целью установления и наказания интеллектуальной и материальной ответственности всех тех, кто участвовал в насильственном исчезновении г-на Розендо Радилья-Пачеко. Представители, со своей стороны, просили, чтобы суд приказал государству использовать все имеющиеся средства для ускорения указанного расследования и чтобы факты были заслушаны в рамках обычной системы правосудия.

330. Государство конкретно не упомянуло об этой мере возмещения ущерба. Однако в нем упомянули, что «расследование [исчезновения г-на Розендо Радилья] все еще открыто и все еще проводятся мероприятия по установлению [его] местонахождения [...] и [,] если оно будет продолжено, ответственные [...]». Кроме того, он признал свое обязательство избегать безнаказанности во всех случаях нарушения прав человека.

331. В настоящем деле Суд установил, что расследование ареста и последующего насильственного исчезновения г-на Розендо Радилья-Пачеко не проводилось с должным вниманием. Аналогичным образом Трибунал считает, что, расширив компетенцию военной юрисдикции на акты, представляющие собой насильственное исчезновение людей, государство нарушило право ближайшего родственника г-на Розендо Радилья-Пачеко на компетентный суд. Все это в ущерб праву знать правду об этих фактах (*выше* пп. 166 и 313). Поэтому, как и в других случаях,³¹⁵ Суд постановил, что государство должно эффективно и с должным усердием проводить расследование и, если это так, уголовное преследование, которое находится в процессе с

Контролер»», *выше* примечание 139, абз. 108, и *Дело Дакоста Кадоган против Барбадоса*, *выше* примечание 43, абз. 94.

³¹⁴ См. *Случай Алоевоетое et al. против Суринама. Ремонт и расходы*. Постановление от 10 сентября 1993 г. Серия С № 15, абз. 44; *Дело Асеведо Буэндиа и др. («Уволенные и вышедшие на пенсию сотрудники Управления контролера»*), *выше* примечание 139, абз. 108, и *Дело Дакоста Кадоган против Барбадоса*, *выше* примечание 43, абз. 94.

³¹⁵ См. *Веласкес Родригес*, *выше* примечание 24, абз. 174; *Дело Кавас Фернандес против Гондураса*, *выше* примечание 40, пункт 191, и *Дело Гарибальди против Бразилии*, *выше* примечание 32, абз. 169.

с учетом обстоятельств настоящего дела, в целях определения соответствующей уголовной ответственности и эффективного применения наказаний и последствий, установленных законом. Это обязательство должно быть выполнено в разумный срок в соответствии с критериями, установленными в отношении расследований по делам такого рода (*выше*пп. 142-145).

332. Аналогичным образом государство через свои компетентные органы гарантирует, что текущее предварительное расследование фактов, представляющих собой насильственное исчезновение г-на Розендо Радильи, находится в ведении обычной юрисдикции. Всякий раз, когда возбуждаются новые уголовные дела против предполагаемых ответственных лиц, которые являются или были военными офицерами, компетентные органы должны гарантировать, что они будут переданы в суды общей или обычной юрисдикции и, ни при каких обстоятельствах, в военные или военные суды. Кроме того, для выполнения заказанного, Государство гарантирует, что будущие ссылки на факты этого дела будут относиться к преступлению насильственного исчезновения. В этом смысле важно повторить, что, поскольку это преступление, подлежащее бессрочному исполнению, то есть окончание которого продлевается во времени, когда оно вступает в силу в национальном уголовном законодательстве, если преступное поведение продолжается, новый закон применимо (*выше*пункт 239).

333. Суд счел установленным, что насильственное исчезновение г-на Радилья-Пачеко произошло в рамках контекста насильственных исчезновений лиц (*выше*пункт 132-137). В этом смысле, как и в других случаях, он определил, что органы, отвечающие за расследования, обязаны гарантировать, что в ходе этих же действий систематические схемы, позволившие совершить серьезные нарушения прав человека в настоящее время дело и контекст, в котором они произошли, будут оцениваться с учетом сложности этого типа фактов и структуры, в которой находятся лица, вероятно причастные к ним, что позволит избежать упущений при сборе доказательств и в последующем логических линий расследования.³¹⁶(*выше*пп. 221-222)

334. Наконец, Суд повторяет, что в ходе расследования и судебного преследования государство гарантирует потерпевшим полный доступ и дееспособность на всех этапах (*выше*пункт 247). Кроме того, результаты судебного разбирательства должны быть обнародованы с целью информирования мексиканского общества об истине фактов.³¹⁷

C. Меры удовлетворения и гарантии неповторения

C1. Установление местонахождения Розендо Радилья-Пачеко

335. Комиссия просила Суд распорядиться о том, чтобы государство установило местонахождение г-на Радилья-Пачеко или, в случае его отсутствия, передало его останки его ближайшим родственникам. Представители ходатайствовали перед судом о том, чтобы государство выполнило вышеизложенное путем проведения соответствующих эксгумаций в присутствии его ближайших родственников, их экспертов и законных представителей. Государство, со своей стороны, сообщило, что оно предприняло определенные усилия для установления местонахождения жертвы или его останков (*выше*пп. 207-208).

³¹⁶ См. *Дело о резне в Ла-Рошела против Колумбии*, см. *выше*примечание 83, абз. 157.

³¹⁷ См. *Дело Карказо против Венесуэлы. Ремонт и расходы*. Постановление от 29 августа 2002 г. Серия С № 95, абз. 118; *Дело Кавас Фернандес против Гондураса*, *выше*прим. 40, абз. 194, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 183.

336. В настоящем деле было установлено, что г-н Розендо Радилья-Пачеко по-прежнему пропал без вести (*выше* пункт 158). Таким образом, государство, в качестве средства возмещения ущерба за право потерпевших на установление истины,³¹⁸ продолжить эффективный поиск и немедленное местонахождение его или его останков либо путем уголовного расследования, либо с помощью другой адекватной и эффективной процедуры. Усердие, предпринятое государством для определения местонахождения г-на Радилья-Пачеко, или, если это так, эксгумация с целью обнаружения его останков, должна осуществляться по согласованию и в присутствии ближайшего родственника г-на , Розендо Радилья, а также экспертов и законных представителей. Кроме того, в случае обнаружения останков г-на Радилья-Пачеко они должны быть доставлены его ближайшим родственникам до генетического подтверждения родства в кратчайшие сроки и без каких-либо затрат. Государство покрывает расходы на похороны в соответствии с убеждениями семьи Радилья Мартинес и по общему согласию с ними.

C2. Реформы правовых положений

я) Конституционные и законодательные реформы в вопросах военной юрисдикции

337. Представители просили этот суд распорядиться о том, чтобы государство провело реформу статьи 13 Конституции, которая регулирует военную юрисдикцию, на основании того факта, что «[е]даже несмотря на то, что в принципе эта статья не создает никаких проблем», как бы то ни было, интерпретации, которые были сделаны из того же [, ...], приводят к необходимости потребовать его реформы, чтобы достичь необходимой точности, которая предотвратит преследование военнослужащими мексиканской армии военными судами, даже если они совершили нарушения прав человека».

338. Для данного Трибунала не только отмена или издание постановлений в рамках внутреннего законодательства гарантируют права, закрепленные в Американской конвенции, в соответствии с обязательством, включенным в статью 2 этого документа. Также требуется развитие государственной практики, ведущей к эффективному соблюдению прав и свобод, закрепленных в ней. Таким образом, наличие регламента само по себе не гарантирует, что его применение будет адекватным. Необходимо, чтобы применение нормативных актов или их интерпретация как юрисдикционная практика и проявление общественного порядка государства соответствовали той же цели, к которой стремится статья 2 Конвенции.³¹⁹ С практической точки зрения толкование статьи 13 Политической конституции Мексики должно соответствовать конвенционным и конституционным принципам надлежащей правовой процедуры и права на справедливое судебное разбирательство, включенным в статью 8(1) Американской конвенции и соответствующие положения Конституции Мексики.

339. Что касается судебной практики, этот Трибунал установил в своей судебной практике, что он осознает, что национальные судьи и трибуналы подчиняются закону и, следовательно, они вынуждены применять правила, действующие в рамках правовой системы.

³²⁰Но как только государство ратифицировало международный договор, такой как Американская конвенция, его судьи, как часть государственного аппарата, также подчиняются ему, что обязывает их следить за тем, чтобы положения Конвенции не затрагивались применением законов, противоречащие его предмету и цели, и что они не лишены правовых последствий от их

³¹⁸ См. *Дело Каракасо против Венесуэлы. Возмещение ущерба и расходы*, см. *выше* примечание 317, абз. 122; *Дело Тикона Эстрада против Боливии*, *выше* примечание 23, абз. 84, и *Дело Ансуальдо Кастро против Перу*, *выше* примечание 44, абз. 185.

³¹⁹ См. *Дело Кастильо Петруцци и др. против Перу*, *выше* примечание 54, абз. 207; *Дело Хименес Лопес против Бразилии. Достоинства, возмещение и расходы*. Постановление от 04.07.2006. Серия C № 149, абз. 83, и *Случай с альмонацидом Arellano et al. против Чили*, *выше* примечание 19, абз. 118.

³²⁰ См. *Случай с альмонацидом Arellano et al. против Чили*, *выше* примечание 19, абз. 124, и *Дело Ла Кантута против Перу*, *выше* примечание 51, абз. 173.

создание. Другими словами, судебная власть должна осуществлять «контроль условности». *ex officio* между внутренним законодательством и Американской конвенцией, очевидно, в рамках своей соответствующей компетенции и соответствующих процессуальных правил. В рамках этой задачи судебная власть принимает во внимание не только договор, но и интерпретацию, сделанную Межамериканским судом, окончательным толкователем Американской конвенции.³²¹

340. Следовательно, необходимо, чтобы конституционные и законодательные толкования критериев материальной и личной компетентности военной юрисдикции в Мексике были приведены в соответствие с принципами, установленными в судебной практике этого Трибунала, которые были подтверждены в настоящем деле (*выше* пп. 272-277).

341. Согласно этому пониманию, этот Трибунал считает, что нет необходимости отдавать приказ об изменении нормативного содержания, включенного в статью 13 Политической конституции Мексиканских Соединенных Штатов.

342. Несмотря на вышеизложенное, Суд заявил в главе IX настоящего решения, что статья 57 Военно-уголовного кодекса несовместима с Американской конвенцией (*выше* пп. 287 и 289). Таким образом, государство должно принять в разумный период времени соответствующие законодательные реформы, чтобы сделать указанное положение совместимым с международными стандартами в этой области и Конвенции в соответствии с пунктами 272-277 настоящего решения.

ii) Адекватное определение преступления насильственного исчезновения людей: поправки к статье 215-А Федерального уголовного кодекса в соответствии с международными договорами

343. Представители просили, чтобы Суд распорядился о том, чтобы государство «[е]привело в действие законодательные меры, необходимые для конкретной приведения его внутренней правовой базы в соответствие с его международными обязательствами в рамках межамериканской сферы прав человека». Комиссия не предъявляла претензий по этому поводу. Со своей стороны, штат упомянул, что штат Мехико «продвигает законопроект о насильственном исчезновении лиц, который устранил любые недостатки в согласовании мексиканского законодательства с международными стандартами в этом отношении».

344. В настоящем решении Суд установил, что статья 215 А Федерального уголовного кодекса, предусматривающая наказание за преступление насильственного исчезновения людей, не полностью и эффективно не согласуется с действующими международными нормами в этой области (*выше* пункт 324). Таким образом, государство должно принять все необходимые меры, чтобы сделать эту правовую классификацию совместимой с международными стандартами, уделяя особое внимание тому, что указано в статье II CIDFP, в соответствии с критериями, ранее установленными в пунктах 320-324 настоящего решения. Это обязательство является обязательным для всех органов государственной власти и органов в целом. В этом смысле государство не должно ограничивать свои действия «продвижением»

³²¹ См. *Случай с альмонацидом Arellano et al. против Чили*, *выше* примечание 19, абз. 124; *Дело Ла Кантуга против Перу*, см. *выше* примечание 51, абз. 173, и *Случай Воусе et al. против Барбадоса. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 20 ноября 2007 г. Серия С № 169, абз. 78. Трибунал отмечает, что контроль условности уже осуществлялся в национальной судебной сфере Мексики. См. Прямая административная апелляция о судебной помощи 1060/2008, Первый коллегияльный суд по административным и трудовым вопросам одиннадцатого округа, решение от 2 июля 2009 г. В этом решении установлено, что: «местные суды штата Мехико не должны ограничиваться простым применением местных законов, но они также вынуждены применять Конституцию, международные договоры или конвенции, а также судебную практику, изданную Межамериканским судом по правам человека, среди других органов, что вынуждает их осуществлять контроль за условностью внутренних правил и наднациональные, как посчитала Первая палата Верховного Суда Нации [...]».

соответствующего законопроекта, но гарантирует его незамедлительное одобрение и вступление в силу в соответствии с процедурами, установленными в его внутренней правовой системе в этом смысле.

СЗ. Обучение юридических агентов и образование в области прав человека

345. Представители просили, чтобы этот Трибунал распорядился о том, чтобы государство обучало «[всех] государственных должностных лиц, которые при обычном выполнении своих задач контактируют с ближайшими родственниками жертв насильственного исчезновения [...], чтобы они знали, как обращаться с учетом необходимых [...]» с этими людьми.

346. Учитывая особые обстоятельства настоящего дела, Трибунал считает важным укрепить институциональный потенциал штата Мехико посредством обучения государственных служащих, чтобы избежать повторения фактов, анализируемых в настоящем деле. Что касается обучения по вопросам защиты прав человека, Суд в своей судебной практике счел, что это одна из форм предоставления государственным служащим новых знаний, развития их способностей, позволяющая им специализироваться в определенных инновационных областях, заполнять различные должности и адаптировать свои способности, чтобы лучше выполнять поставленные задачи.³²²

347. Аналогичным образом, этот Трибунал подтвердил, что обязательство государства по надлежащему расследованию и наказанию в его случае виновных должно неукоснительно соблюдаться, чтобы избежать безнаказанности и повторения подобных фактов. Таким образом, суды постановляют, что без ущерба для уже существующих в Мексике программ подготовки государственных служащих по вопросам прав человека государство должно осуществить в разумные сроки и с соответствующими бюджетными положениями:

а) Программы или постоянные курсы по анализу судебной практики Межамериканской системы защиты прав человека в отношении пределов военной уголовной юрисдикции, а также прав на судебные гарантии и судебную защиту, как способ предотвращения таких случаев нарушений прав человека должны быть расследованы и привлечены к ответственности этой юрисдикцией. Эти программы будут адресованы военнослужащим всех вооруженных сил, в том числе агентам прокуратуры и судьям, а также агентам прокуратуры Генерального прокурора Республики и судьям судебной системы Федерации и

б) Учебная программа по надлежащему расследованию и уголовному преследованию фактов, представляющих собой насильственное исчезновение лиц, адресованная представителям прокуратуры Генерального прокурора Республики и судьям судебных органов Федерации, обладающим юрисдикцией в расследование и уголовное преследование фактов, подобных тем, которые имели место в настоящем деле, с целью предоставить этим должностным лицам юридические, технические и научные элементы, необходимые для всесторонней оценки явления насильственного исчезновения. В частности, в таких случаях органы, отвечающие за расследование, должны быть обучены использованию косвенных доказательств, признаков и презумпций. оценка систематических закономерностей, которые могут привести к расследуемым фактам и местонахождению лиц, подвергшихся насильственному исчезновению. (*выше* пункт 206 и 222).

³²² См. Дело Клода Рейеса и соавт. против Чили. Мониторинг исполнения судебного решения. Постановление Межамериканского суда по правам человека от 24 ноября 2008 г., учитывая пункт номер девятнадцать, и Случай Эшера и соавт. против Бразилии, *выше* примечание 64, абз. 251.

348. В рамках вышеупомянутых программ делается особая ссылка на настоящее решение и на международные договоры о правах человека, участником которых является Мексика.

C4. Публикация соответствующих частей настоящего решения

349. Представители просили опубликовать решение, «чтобы общественность была проинформирована о решении, вынесенном [Судом], и его сфере действия». В связи с этим государство указало, что, если это уместно, эта мера будет применяться в соответствии с мерой, предписанной Судом.

350. Как заявил этот Трибунал в других делах,³²³ Государство публикует в Официальном вестнике Федерации и в другой газете с широким национальным тиражом единовременно параграфы с 1 по 7, с 52 по 66, со 114 по 358 настоящего решения без сносок и его постановляющую часть. Кроме того, как уже было предписано Трибуналом ранее,³²⁴ настоящее решение полностью публикуется на официальном веб-сайте Генеральной прокуратуры Республики и доступно в течение одного года. Для публикаций в газетах и в сети Интернет установлены сроки соответственно в шесть и два месяца, исчисляемые на момент оглашения настоящего решения.

C5. Публичный акт признания международной ответственности

351. Представители просили, чтобы Суд приказал государству провести публичный акт признания международной ответственности за факты настоящего дела через главу государства. В связи с этим государство указало, что «[в] консультации с ближайшими родственниками потерпевшего оно примет акт о признании [...] ответственности в отношении нарушений, установленных [Судом]». Кроме того, он указал, что принесет извинения ближайшим родственникам жертвы.

352. Суд положительно оценивает предложение, сделанное государством в отношении этой формы возмещения, учитывая важность и положительный эффект этой формы возмещения для жертв нарушений прав человека. В предыдущих случаях Суд положительно оценивал те действия, которые направлены на восстановление памяти жертв, признание их достоинства и утешение их родственников.³²⁵

353. Принимая во внимание вышеизложенное, этот Трибунал считает необходимым, чтобы государство провело публичный акт признания ответственности в отношении фактов настоящего дела и в память о Розендо Радилья-Пачеко. В этом акте должна быть сделана ссылка на нарушения прав человека, заявленные в настоящем решении. Аналогичным образом, это должно быть проведено через публичную церемонию в присутствии высших должностных лиц страны и ближайших родственников г-на Радилья-Пачеко. Государство и ближайшие родственники г-на Радилья-Пачеко и/или их представителей договариваются о способе соблюдения публичного акта признания, а также о требуемых конкретных аспектах, таких как место и дата его будет проводиться.

³²³ См. *Дело Барриос Альтос против Перу. Ремонт и расходы*. Постановление от 30 ноября 2001 г. Серия С № 87, пункт 5(d) постановляющей части; *Дело Эшера и др.*, см. вышепримечание 64, абз. 239, и *Дело Гарибальди против Бразилии*, вышепримечание 32, абз. 157.

³²⁴ См. *Дело сестер Серрано Крус против Сальвадора*, вышепримечание 82, абз. 195; *Случай Эшера и соавт. против Бразилии*, вышепримечание 64, абз. 239, и *Дело Гарибальди против Бразилии*, вышепримечание 32, абз. 157.

³²⁵ См. *Дело о резне в Пуэбло-Белло против Колумбии*, вышепримечание 133, абз. 254; *Дело Хименес Лопес против Бразилии*, см. вышеприм. 319, абз. 227, и *Дело о тюрьме Мигель Кастро Кастро против Перу*, см. вышепримечание 51, абз. 430.

354. Кроме того, с целью сохранения памяти г-на Розендо Радилья-Пачеко в сообществе, к которому он принадлежал, в том же акте признания ответственности, если это возможно, или после него, Государство, в координации с жертв, установить памятную доску о фактах его насильственного исчезновения в какой-либо части города Атояк-де-Альварес.

С6. Восстановление памяти: библиографический очерк жизни г-на Розендо Радилья-Пачеко.

355. Представители просили, чтобы с целью напоминания о жизни и деятельности Розендо Радилья-Пачеко на благо общины Атояк государство распорядилось распространить библиографическую книгу, написанную Андреа Радилья Мартинес о ее отце. А также, чтобы в память о нем государство транслировало видео, снятое в период грязной войны, на официальных площадках и в прайм-тайм. В своем предложении о возмещении ущерба государство предложило составить библиографический очерк жизни г-на Розендо Радилья-Пачеко, сопровождаемый либо воспроизведением официальных документов по этому делу (отчеты о приемлемости, постановления, экспертные заключения), либо устными показаниями о его траектория, собранная *на месте*, для чего государство наймет следователя. Согласно указанному, издание книги будет иметь изображения в оттенках серого и будет напечатано тиражом 1000 экземпляров.

356. Суд считает, что историческая реабилитация и достоинство г-на Розендо Радилья-Пачеко имеют первостепенное значение, и поэтому он ценит и принимает предложение, сделанное государством в настоящем деле, как гарантию неповторения, поскольку эти инициативы важны как для сохранения памяти и удовлетворения жертв, так и для восстановления и восстановления исторической памяти в демократическом обществе. На основании вышеизложенного Суд считает, что государство должно выполнить предложение о подготовке библиографического очерка жизни г-на Радилья-Пачеко в условиях, предложенных в предыдущем абзаце, посредством публикации на момент расследования. *на месте* воспроизведения соответствующих официальных источников. Указанное издание должно быть осуществлено в течение одного года. Кроме того, это мероприятие осуществляется с участием потерпевших.

С7. Психологическое внимание

357. Представители просили, чтобы суд распорядился о предоставлении государством бесплатной медицинской и психологической помощи ближайшим родственникам г-на Радилья-Пачеко в государственном или частном учреждении, а также бесплатных лекарств для диагностированного лечения.

358. Этот Трибунал, проверив ущерб, понесенный потерпевшими в настоящем деле, который был установлен в главе VIII настоящего решения, считает целесообразным распорядиться о том, чтобы государство предоставило бесплатную психологическую и/или психиатрическую помощь немедленно, адекватно и эффективно, через свои специализированные учреждения общественного здравоохранения, жертвам, которые об этом просят. Для этого он должен учитывать особые страдания бенефициаров путем предварительного проведения физической и психологической оценки. Аналогичным образом, соответствующее лечение должно предлагаться до тех пор, пока это считается необходимым, и оно должно включать бесплатную поставку лекарств, которые в конечном итоге могут потребоваться.

*

* *

359. Что касается других средств возмещения ущерба, запрошенных представителями в кратком изложении состязательных бумаг и ходатайств,³²⁶ Суд считает, что вынесение настоящего решения и возмещение, предписанное в этой главе, являются достаточными и адекватными для возмещения последствий нарушений, понесенных в результате насильственного исчезновения, в результате которого г-н Розендо Радилья-Пачеко и его ближайший родственники были жертвами. Эти меры возмещения ущерба, запрошенные представителями с истекшим сроком давности в окончательных письменных доводах, не будут рассматриваться Трибуналом.

D. Возмещения, компенсации, издержки и расходы

D1. Материальный ущерб

360. В своей практике Суд разработал концепцию материального ущерба и допущения, согласно которым он подлежит компенсации.³²⁷

361. Комиссия потребовала, чтобы Суд установил по справедливости сумму компенсации, соответствующую косвенным убыткам и будущим убыткам. Представители, со своей стороны, сделали конкретные требования о возмещении материального ущерба, которые они включили в требование о возмещении будущих убытков и косвенного ущерба. Государство в своем предложении о возмещении ущерба, представленном этому Трибуналу, подтвердило свое желание признать в качестве компенсации за материальный ущерб следующие статьи, касающиеся будущих убытков и косвенных убытков, последнее при условии, что ближайшие родственники г-на Радилья-Пачеко докажут расходы понесенные в.

362. Как ранее было установлено Судом, возмещение должно иметь причинно-следственную связь с обстоятельствами дела, заявленными нарушениями, доказанным ущербом, а также с мерами, испрашиваемыми для возмещения соответствующего ущерба. Таким образом, Трибунал должен наблюдать за указанным согласием, чтобы вынести решение надлежащим образом и в соответствии с законом.³²⁸

³²⁶ и) включение периода под названием «грязная война» в предмет истории в народных школах и «разработка учебника, а также документальных фильмов о «грязной войне»; ii) установление «дня пропавших без вести задержанных»; iii) создание мемориальных пространств для ближайших родственников пропавших без вести, что может обеспечить передачу памяти о «грязной войне» из поколения в поколение; iv) публичный доступ к историческому архиву, собранному следователями при Главном управлении исторических расследований Специальной прокуратуры, и распространение Исторического отчета среди мексиканского общества; v) создание «мемориального» музеографического пространства «грязной войны» в Атояк-де-Альварес; vi) строительство памятника на общественной площади Атояка в память об исчезнувших лицах; vii) создание механизма контроля и проверки соблюдения возмещения ущерба, состоящего из лиц, пользующихся известным моральным авторитетом в обществе; viii) открытие каналов для политического участия сообщества; ix) формирование групп взаимопомощи с ближайшими родственниками пропавших без вести лиц и психосоциальной поддержки с заслуживающими доверия людьми из числа ближайших родственников, обученных последствиям политического насилия и психосоциальных травм, и x) создание Комитета по розыску лиц, пропавших без вести по политическим мотивам. В своих заключительных аргументах представители просили с истечением срока давности другие возмещения, а именно: i) создание генетического банка для идентификации возможных останков исчезнувших лиц; ii) реформа закона об ответственности за ущерб, чтобы он стал законом о комплексном возмещении ущерба, и iii) издание закона о сотрудничестве с органами Межамериканской системы.

³²⁷ Этот Трибунал установил, что материальный ущерб предполагает «потерю или ущерб дохода потерпевших, расходы, понесенные в связи с фактами, и материальные последствия, имеющие причинно-следственную связь с фактами дела». См. *Дело Бамака Веласкес против Гватемалы. Репарации и расходы*. Постановление от 22 февраля 2002 г. Серия С № 91, п. 43; *Случай Эшера и соавт. против Бразилии*, вышепримечание 64, абз. 224, и *Дело Дакоста Кадоган против Барбадоса*, вышепримечание 43, абз. 111.

³²⁸ См. *Дело Тicona Estrada et al.*, вышепримечание 23, абз. 110 и *Дело Гарибальди против Бразилии*, вышепримечание 32, пункт 186.

и) Потеря дохода

363. Что касается упущенной выгоды г-на Розендо Радилья-Пачеко, представители заявили, что сумма в размере 343 816,95 мексиканских песо (триста сорок три тысячи восемьсот шестнадцать песо девяносто пять центов) соответствует убытку, исходя из оценки сделана с учетом национального индекса потребительских цен с октября 1974 года по сентябрь 1980 года за вычетом 25% личных расходов, которые он мог понести, и того, что на момент его исчезновения г-ну Розендо Радилья-Пачеко было 60 лет. , он выращивал кофе, разводил скот и в полной мере наслаждался своими физическими и умственными способностями.³²⁹ Кроме того, они заявили, что на день ареста и последующего исчезновения г-на Розендо Радилья семья, которая на тот момент состояла из 12 детей, перестала получать доход, поскольку ее основным поставщиком был г-н Розендо Радилья-Пачеко.

364. Со своей стороны, государство предложило в качестве компенсации за статью «потерянный доход» сумму в размере 65 640,98 мексиканских песо (шестьдесят пять тысяч шестьсот сорок песо девяносто восемь центов), рассчитанную с учетом возраста 61 года как мексиканского индекса ожидаемой продолжительности жизни мужчин в 1974 году, информация, собранная о минимальной заработной плате, действующей в муниципалитете Атояк-де-Альварес, и корректировка общего повышения заработной платы за этот период.

365. Суд отмечает, что ни представители, ни государство не представили документов, подтверждающих заработную плату или доход, которые г-н Розендо Радилья-Пачеко получал в то время. Однако, принимая во внимание предложение штата и вероятную продолжительность жизни потерпевшего, этот Трибунал решил установить по справедливости сумму в размере 12 000 долларов США (двенадцать тысяч долларов Соединенных Штатов Америки) или ее эквивалент в мексиканских песо в концепция упущенной выгоды г-на Радилья-Пачеко, которая будет распределена в равных долях между его преемниками. Указанная сумма должна быть уплачена в срок, установленный судом для этого (*инфрапункт 386*)

ii) Косвенные убытки

366. Что касается расходов, понесенных в связи с получением информации о местонахождении г-на Розендо Радилья-Пачеко, представители указали, что действия, предпринятые его ближайшими родственниками для установления его местонахождения со дня его исчезновения, подразумевают поездки в разные части страны, а также несколько осмотров и судебных процессов, причина, по которой они указали, понесли расходы в размере около 17 400,00 мексиканских песо (семнадцать тысяч четыреста мексиканских песо); однако у ближайших родственников нет квитанций из-за прошедшего времени, поэтому они просили суд установить по справедливости компенсацию за этот аспект. Кроме того, они просили суд установить по справедливости сумму в качестве компенсации расходов, понесенных в связи со страданиями здоровья и психическими расстройствами, которые перенес г-н. Дети Радилья-Пачеко в результате его насильственного исчезновения. Наконец, они потребовали адекватной компенсации за то, что они считали ущербом для имущества семьи, поскольку семья г-на Радилья-Пачеко была вынуждена продать несколько объектов недвижимости, чтобы оплатить расходы, связанные с его поисками, и оплатить повседневные потребности семьи.

367. Государство постановило, что «ближайшие родственники потерпевшего, имеющие право на возмещение, до настоящего момента не доказали, понесли ли они дополнительные расходы, которые могли бы быть

³²⁹

Несмотря на то, что представители заявили, что на момент его исчезновения продолжительность жизни составляла 64 года, они считали, что 65 лет были бы возрастом, в котором г-н Розендо Радилья-Пачеко перестал бы работать и получать доход от своей обычной деятельности, не аргументируя и не доказывая это заявление.

включены в этот пункт, например, медицинская или психологическая помощь; однако государство было готово возместить это возмещение, как только ближайший родственник г-на Розендо Радилья-Пачеко доказал «уже упомянутые расходы».

368. Суд признает, что действия и процессы, предпринятые ближайшими родственниками г-на Радилья-Пачеко для его обнаружения, повлекли за собой расходы, которые следует считать косвенным ущербом, особенно в том, что касается действий, направленных на установление его местонахождения в различных органах, и он будет включать их при установлении соответствующей компенсации в настоящем разделе. Тем не менее, в отношении упомянутой утраты нескольких объектов собственности, которые, по-видимому, принадлежали семье Радилья Мартинес, Трибунал предупреждает, что из представленных представителями доказательств достаточно элементов, которые могли бы позволить ему установить предполагаемый ущерб и его связь с фактами насильственного исчезновения г-на Радилья-Пачеко не может быть выведен; поэтому он не будет устанавливать конкретную сумму в этом отношении.

369. Что касается предполагаемых расходов на медицинскую и психиатрическую помощь, понесенных потерпевшими в настоящем деле, Суд предупреждает, что представители не представили доказательств, ни квитанций, ни историй болезни, ни справок, среди прочего, на основании которых он мог бы установить, что на самом деле они получили медицинскую помощь в связи с последствиями этих фактов и что они понесли другие расходы в этом смысле. Точно так же представители не представили сметы этих расходов. Несмотря на то, что Суд установил, что в силу характера и серьезности фактов, составляющих насильственное исчезновение, потерпевшие в настоящем деле пострадали от серьезных психологических последствий, которые становятся очевидными (*выше* пп. 168–172), чтобы Суд мог распорядиться о возмещении косвенных убытков, они должны быть доказаны. В связи с вышеизложенным в настоящем деле нецелесообразно устанавливать сумму в этом отношении.

370. Таким образом, Суд устанавливает по справедливости компенсацию в размере 1 300,00 долларов США (одна тысяча триста долларов Соединенных Штатов Америки) в соответствии с тем, что указано в этом разделе (*выше* пп. 161-172). Эта сумма должна быть доставлена равными частями бенефициарам в настоящем деле (*выше* пункт 328).

Д2. Моральный вред

371. В своей практике Суд разработал концепцию морального вреда и допущения, при которых он подлежит компенсации.³³⁰

372. Комиссия потребовала, чтобы Трибунал распорядился о выплате компенсации по справедливости за моральный вред, причиненный в результате насильственного исчезновения г-на Радилья-Пачеко «[в] связи с тяжелыми обстоятельствами настоящего дела, интенсивность страданий и соответствующие факты, причиненные потерпевшим и его ближайшим родственникам, [и] изменение условий жизни [того же самого]». Представители также просили Суд установить по справедливости компенсацию по этому пункту.

373. Государство упомянуло, что «[используя] в качестве ссылки решение [...] Суда по делу «Сестры Серрано-Крус против Сальвадора», [оно предложило] в качестве меры возмещения ущерба

³³⁰ Трибунал установил, что к моральному вреду «могут относиться как страдания, так и страдания, причиненные непосредственно потерпевшему и его ближайшим родственникам, ущерб ценностям, очень важным для лиц, а также изменения, не -денежный характер, в условиях существования потерпевшего или его ближайших родственников». *Дело «Дети улицы» (Вильягран Моралес и др.) против Гватемалы. Репарации и расходы.* Постановление от 26 мая 2001 г. Серия С № 77, абз. 84; *Случай Эшера и соавт. против Бразилии, вышепримечание 64, абз. 224, и Дело Дакоста Кадоган против Барбадоса, вышепримечание 43, абз. 111.*

ближайшим родственникам потерпевших, на основании справедливости и в качестве компенсации морального вреда, выплата 30 000,00 долларов США (тридцать тысяч долларов [Соединенных Штатов Америки]) ближайшим родственникам г-на Розендо Радилья-Пачеко " право на возмещение.

374. Международная судебная практика неоднократно устанавливала, что судебное решение может представлять собой *как таковой* форма возмещения ущерба.³³¹ Однако, учитывая обстоятельства дела *на рассмотрении суда*, страдания, причиненные потерпевшим в результате совершенных нарушений в настоящем деле, а также изменение их жилищных условий и иные моральные последствия, понесенные последними, Суд считает целесообразным установить по справедливости сумму в качестве компенсации за моральный вред.³³²

375. Принимая во внимание компенсацию, назначенную Трибуналом по другим делам о насильственных исчезновениях людей, и принимая во внимание обстоятельства настоящего дела, существо, характер и серьезность совершенных нарушений, страдания, причиненные жертвам и обращение, которому они подверглись, время, прошедшее с начала исчезновения, отказ в правосудии, а также изменение условий их жизни и другие нематериальные последствия, понесенные ими, Суд считает целесообразным установить в качестве капитала сумму в размере 80 000 долларов США (восемьдесят тысяч долларов Соединенных Штатов Америки) в пользу Rosendo Radilla-Racheco в качестве компенсации за концепцию морального вреда. В то же время по той же концепции Трибунал устанавливает по справедливости компенсацию в размере 40 000 долларов США.

Д3. Затраты и расходы

376. Как указывал Суд в предыдущих возможностях, издержки и расходы включены в концепцию возмещения ущерба, закрепленную в статье 63(1) Американской конвенции.³³³

377. Комиссия обратилась к Суду с просьбой, чтобы «после того, как она заслушала представителей потерпевших, она распорядилась о том, чтобы государство оплатило должным образом доказанные ими судебные издержки и издержки [,] с учетом особенностей дела».

378. Представители указали, что «[b]как ближайшие родственники, так и AFADEM [Ассоциация родственников пропавших без вести заключенных и жертв нарушений прав человека] и CMDPDH [Мексиканская комиссия по защите и поощрению прав человека] понесли расходы во время поиска справедливости и истины в настоящем деле», как на национальном уровне, так и перед Межамериканской комиссией, наряду с расходами в понятии «арендная плата, доставка документов, телефонные звонки и копии, среди прочих». На основании вышеизложенного они определили с помощью двух общих списков, относящихся к годовым расходам, различные расходы, понесенные обеими организациями в ходе судебного разбирательства по делу.

³³¹ См. *Случай Neira Alegria et al. против Перу. Возмещение и расходы*. Постановление от 19 сентября 1996 г. Серия C № 29, абз. 57; *Случай Эшера и соавт. против Бразилии*, вышепримечание 64, абз. 233, и *Дело Дакоста Кадоган против Барбадоса*, вышепримечание 43, абз. 100.

³³² См. *Случай Neira Alegria et al. против Перу*, вышепримечание 331, абз. 56; *Дело Кавас Фернандес против Гондураса*, вышеприм. 40, абз. 184, и *Дело Гарибальди против Бразилии*, вышепримечание 32, абз. 193.

³³³ См. *Дело Гарридо и Байгорриа против Аргентины*, вышепримечание 283, абз. 79; *Случай Эшера и соавт. против Бразилии*, вышепримечание 64, абз. 255 и *Дело Дакоста Кадоган против Барбадоса*, вышепримечание 43, абз. 115.

379. В ответ на запрос Председателя Суда, который требует, чтобы представители указали, достигли ли они какого-либо соглашения с ближайшими родственниками г-на Радилья-Пачеко в отношении судебных издержек и издержек, представители заявили, что 6 февраля 2009 г. AFADEM и CMDPDH подписали соглашение, в пунктах которого указано:

ДЕСЯТЬ.- В отношении любого материального возмещения материального и/или морального вреда, полученного в результате судебного разбирательства дел или их разрешения любым другим процессом, они будут переданы в их совокупности семье конкретного рассматриваемого дела, за исключением случаев, когда установленные расходы и расходы соответствуют исключительно AFADEM и CMDPDH в пропорциональном порядке, чтобы возместить суммы, уплаченные в ходе судебных разбирательств и действий, предпринятых в отношении них.

ДЕСЯТЬ а).- CMDPDH ни в коем случае и ни по какой причине не получит оплату от кого-либо из потерпевших или AFADEM за оказанные услуги и получит только то, что установлено компетентным органом строго в отношении оплаты расходов и затраты, вытекающие из задач осуществляется в делах.³³⁴

380. Государство, со своей стороны, в заявлении ответчика «сочло [ред] справедливым предложить сумму [в размере] 18 000,00 долларов США [восемнадцать тысяч долларов Соединенных Штатов Америки или эквивалент этой суммы в песо] петиционеров», принимая во внимание, что из информации, установленной в самом отчете Межамериканской комиссии, можно сделать вывод, что ближайшие родственники г-на Радилья по состоянию на 1990 год осуществляли деятельность «перед неподсудным органом для защиты прав человека» с целью добиться справедливости.

381. Что касается возмещения издержек и издержек, то Третьейскому суду следует осмотрительно оценить их объем, который включает расходы, понесенные перед органами национальной юрисдикции, а также расходы, понесенные в ходе разбирательства в Межамериканской системе с учетом обстоятельств конкретного дела и характера международной юрисдикции по защите прав человека. Эта оценка может быть достигнута на основе принципа равенства и с учетом расходов, заявленных сторонами, если их *квантразумно*.³³⁵

382. Суд отмечает, что представители потребовали возмещения ряда расходов, понесенных в связи с оплатой аренды коммерческих помещений, в которых действовали обе организации, AFADEM и CMDPDH; на самом деле, некоторые из расходов, заявленных организацией AFADEM, включали арендную плату с 1978 по 2008 год. В этом смысле следует отметить, что юрисдикция этого суда возникает с 1998 года, причина, по которой требуемое возмещение расходов и расходы должны быть в соответствии с этой временной компетенцией. Аналогичным образом Суд отмечает, что представители потребовали возмещения расходов на поездки в «ООН» на сумму 325 000 мексиканских песо (триста двадцать пять тысяч песо). Кроме того, они потребовали возмещения расходов на проведение Международного дня пропавших без вести, международной недели пропавших без вести и месяца пропавших без вести в Мексике и Карибском бассейне на общую сумму 83 700 мексиканских песо (восемьдесят три тысячи семьсот долларов). песо). Суд считает, что все эти расходы не имеют прямого и исключительного отношения к судебному разбирательству по настоящему делу в Inter-American

³³⁴ См. Соглашение о рамках институционального сотрудничества между Ассоциацией родственников пропавших без вести заключенных и жертв нарушений прав человека (AFADEM) и Мексиканской комиссией по защите и продвижению прав человека (CMDPDH) от 6 февраля 2009 г. (досье по существу, том IX, листы с 3004 по 3006).

³³⁵ См. Дело Гарридо и Байгорриа против Аргентины, вышепримечание 283, абз. 82; Дело Валле Харамильо и др. против Колумбии, вышеприм. 40, абз. 243, и Дело Дакоста Кадоган против Барбадоса, вышепримечание 43, абз. 119.

система. Кроме того, требование о возмещении расходов в понятии аренды торговых помещений недопустимо в связи с отсутствием обоснованности. Таким образом, указанные расходы не будут учитываться при определении суммы расходов и издержек, которые должны быть назначены Трибуналом. Наконец, Суд отмечает, что часть доказательного обоснования затрат и издержек не связана строго с судебным разбирательством по настоящему делу в Межамериканской системе или внутригосударственных органах, а вместо этого является частью различных проектов, разработанных AFADEM и ЦМДПДХ.

383. Трибунал считает, что разбивка и другие доказательства, переданные представителями, не позволяют определить связь с настоящим делом некоторых из упомянутых расходов на проживание, транспорт, телефон и услуги курьера. Из-за отсутствия доказательной точности Суд оценит по справедливости сумму в концепции издержек и издержек, которая должна разумно включать эти концепции, предположительно понесенные в ходе судебного разбирательства по настоящему делу во внутренней и межамериканской юрисдикциях к следующему родственникам г-на Розендо Радильи или организациями, которые их представляют.

384. С другой стороны, представители потребовали возмещения в общей сложности 2 910 686,99 мексиканских песо (два миллиона девятьсот десять тысяч шестьсот восемьдесят шесть песо девяносто девять центов) в пользу Мексиканской комиссии по защите и поощрению прав человека. Права (СМДПДХ), в понятие затрат и расходов, которые включают авиабилеты, дорожные расходы, копии, почтовые услуги, курьерские услуги, телефонные звонки, арендную плату за коммерческое учреждение, электричество, поездки г-жи Титы Радильи Мартинес и г-на Хулио Мата (AFADEM), сборы и мастер-классы. В этом смысле было проверено, что представители, понесшие расходы, связанные с рассмотрением настоящего дела в Трибунале, такие как гонорары, транспортные расходы, курьерские услуги и услуги связи,

385. Принимая во внимание все вышеизложенное, Суд устанавливает по справедливости общую сумму в размере 25 000,00 долларов США (двадцать пять тысяч долларов США) в пользу Ассоциации родственников пропавших без вести задержанных и жертв нарушений прав человека в Мексике и Мексиканской комиссии по защите и поощрению прав человека за концепцию расходов и издержек, понесенных в ходе судебного разбирательства по настоящему делу. Упомянутая сумма должна быть передана государством г-же Тите Радилья Мартинес, которая затем передаст ее представителям этих организаций, в зависимости от обстоятельств. Эти суммы включают будущие расходы, которые семья Радилья Мартинес и ее представители могут понести на национальном уровне или в ходе контроля за соблюдением настоящего решения.

Д4. Условия соблюдения заказанных платежей

386. Государство выплачивает присужденную компенсацию за материальный и моральный ущерб непосредственно их бенефициарам, а также оплату расходов и издержек непосредственно г-же Тите Радилья Мартинес в течение одного года, исчисляемого с момента уведомления настоящее решение, с точки зрения следующих параграфов.

387. Выплаты, соответствующие компенсации материального и морального вреда, понесенного непосредственно г-ном Розендо Радилья-Пачеко (*выше* пп. 365, 370 и 375), будут распределены поровну между его преемниками.

388. Если бенефициары скончались до вручения соответствующих компенсаций, они передаются непосредственно их преемникам в соответствии с

применимое внутреннее право.

389. Штат должен выполнить свои обязательства, предложив доллары США или эквивалентную сумму в мексиканской валюте, используя для соответствующей оценки обменный курс между обеими валютами, действующий в Нью-Йорке, Соединенные Штаты Америки, за день до дня платежа. сделал.

390. Если по причинам, относящимся к получателям компенсаций или их правопреемникам, соответственно, они не могут получить суммы в указанный срок, государство депонирует эти суммы в их пользу на счет или в депозитный сертификат. в платежеспособном мексиканском финансовом учреждении, в долларах США и на самых благоприятных финансовых условиях, разрешенных законом и банковской практикой. Если по истечении 10 лет компенсация не востребована, суммы возвращаются государству с начисленными процентами.

391. Суммы, назначенные в настоящем решении в качестве компенсации и возмещения расходов и расходов, должны быть доставлены в полном объеме указанным лицам в соответствии с положениями настоящего решения, без вычетов, полученных из возможных налогов.

392. Если государство имеет задолженность, оно уплачивает проценты на причитающуюся сумму, соответствующие банковским процентам по просроченным платежам в Мексике.

XII

ПОСТАНОВЛЯЮЩИЕ ПУНКТЫ

1. Поэтому,

СУД

РЕШАЕТ,

единогласно

1. Отклонить предварительные возражения, поданные Соединенными Штатами Мексики, в соответствии с пунктами 14-50 настоящего решения.

2. Принять частичное признание международной ответственности, сделанное Государство в соответствии с пунктами 52-66 настоящего решения.

ЗАЯВЛЯЕТ,

единогласно, что,

3. Государство несет ответственность за нарушение прав на личную свободу, на гуманное обращение, юридического лица и жизни, закрепленных в статьях 7(1), 5(1), 5(2), 3 и 4(1) Американской конвенции о правах человека, в связи с обязательством уважать и гарантировать, включенная в статью 1(1) того же документа и в статьи I и XI Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц в ущерб г-ну Розендо Радилья-Пачеко в соответствии с пунктами 120-159 настоящего судебного решения.

4. Государство несет ответственность за нарушение права на гуманное обращение закрепленных в статьях 5(1) и 5(2) Американской конвенции о правах человека, в связи с ее статьей 1(1), в ущерб г-же Тите и Андреа и г-ну Розендо, все фамилии Радилья Мартинес, в положения пунктов 160-172 настоящего решения.

5. Государство несет ответственность за нарушение права на справедливое судебное разбирательство и судебную защиту, признанная в статьях 8(1) и 25(1) Американской конвенции о правах человека, в связи со статьями 1(1) и 2 той же статьи и подпунктами a), b) и d), статьи I IX , и XIX Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях лиц, в ущерб г-же Тите и Андреа и г-ну Розендо, все фамилии Радилья Мартинес, в соответствии с пунктами 173–314 настоящего решения.

6. Государство не выполнило обязанность принять внутренние правовые последствия, установленные в статье 2 Американской конвенции о правах человека, в связи со статьями I и III Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц и в отношении правовой квалификации преступления насильственного исчезновения лиц, в пунктах с 315 по 324 настоящего Постановления.

И, ЗАЯВЛЯЕТ,

единогласно, что

7. Это решение представляет собой *как таковой* форма возмещения ущерба.

8. Государство эффективно осуществляет, с должным усердием и в разумные сроки период времени, расследование и, если это так, уголовное разбирательство, возбужденное в отношении ареста и последующего насильственного исчезновения г-на Розендо Радилья-Пачеко, с целью определения соответствующей уголовной ответственности и эффективного применения наказаний и последствий установленных законом, в пунктах 329-334 настоящего Постановления.

9. Государство должно продолжать эффективный поиск и непосредственное местонахождение г-на Розендо Радилья-Пачеко или, в данном случае, его останков в соответствии с пунктами 335–336 настоящего решения.

10. Государство должно принять в разумные сроки соответствующие законодательные реформы, чтобы привести статью 57 Кодекса военной юстиции в соответствие с международными стандартами в этом вопросе и Американской конвенцией о правах человека с точки зрения пункты 337-342 настоящего решения.

11. Государство принимает в разумные сроки соответствующие законодательные реформы, чтобы привести статью 215 А Федерального уголовного кодекса в соответствие с международными стандартами в этом вопросе и Межамериканской конвенцией о насильственном исчезновении лиц, с точки зрения пунктов 343-344 настоящего решения.

12. Государство реализует в разумные сроки и при наличии соответствующего бюджетного ассигнования программы или постоянные курсы по анализу судебной практики Межамериканской системы защиты прав человека в отношении пределов военной уголовной юрисдикции, как а также программа обучения на

правильное расследование и уголовное преследование фактов, представляющих собой насильственное исчезновение лиц, в соответствии с пунктами 345–348 настоящего решения.

13. Штат публикует в Официальном вестнике Федерации и в другой газете с широким национальным тиражом одновременно параграфы с 1 по 7, с 52 по 66, со 114 по 358 настоящего решения без сносок и его части постановляющей части и опубликовать настоящее решение в полном объеме на официальном веб-сайте Генеральной прокуратуры Республики в шестимесячный и двухмесячный срок, соответственно, с момента уведомления о настоящем решении, в соответствии с пунктами 349–350 настоящего постановления. одинаковый.

14. Государство должно провести публичный акт признания ответственности в отношении фактов настоящего дела и в целях сохранения памяти г-на Розендо Радилья-Пачеко в соответствии с пунктами 351–354 настоящего решения.

15. Штат подготовит библиографический очерк жизни г-на Розендо Радилья-Пачеко в соответствии с пунктами 355–356 настоящего решения.

16. Государство оказывает бесплатную психологическую и/или психиатрическую помощь немедленно, адекватно и эффективно через свои специализированные учреждения общественного здравоохранения жертвам, заявленным в настоящем решении и запрашивающим его, в соответствии с пунктами 357–358 настоящего Постановления. одинаковый.

17. Государство выплачивает суммы, установленные в пунктах 365, 370, 375 и 385 настоящего решения, в рамках концепции компенсации материального и морального вреда и возмещения расходов и расходов, соответственно, в течение одного -летний срок, рассчитанный на момент уведомления о настоящем решении, в соответствии с пунктами 360–392 того же.

18. Суд будет следить за полным соблюдением настоящего решения при осуществлении своих полномочий и выполнении своих обязанностей в соответствии с Американской конвенцией и будет считать настоящее дело завершенным, когда государство полностью выполнит изложенное в нем. Государство должно в течение одного года, исчисляемого с момента уведомления о настоящем решении, представить Суду отчет о мерах, принятых для его выполнения.

Совершено на испанском и английском языках, причем испанский текст является аутентичным, в Сан-Хосе, Коста-Рика, 23 ноября 2009 года.

Сесилия Медина Кирога
Президент

Диего Гарсия-Саян

Мануэль Вентура Роблес

Маргарет Мэй Маколей

Радис Абреу Блонде

Пабло Сааведра Алессандри
Секретарь

Так приказал,

Сесилия Медина Кирога
Президент

Пабло Сааведра Алессандри
Секретарь